## אהובתו של צבי גור:
## "הוא קנה לי טבעת
## נישואין"

חדש מתנובה
גלים
פרינג אפיקי על טרפת החזב
בטעמי פרידות.
חדש. אמא אחרת שמרא
ארוח יפה של פרינג, ראוי ירדע שכשאנחנו, לחלבנו
מחלב טהור, ראוי יעמוד לי להכין שישרדים, לחלבנו
לעמוד. מרא יעמוד לי לאכל פרינג גם כך לאכל פרינג גילים.
ולהצרה כמשחקים. כדאי גם כך לאכל פרינג גילים.
קטמאמור גילים יבוא בעדור
תנובה

# קמרה אובסקורה. חדשות טובות.

**שנת הל"מודים תשמ"ו. מחזור חורף. נרשמים עכשיו.** אנו שמחים להודיע לך על פתיחת מחזור חורף 86 בקמרה אובסקורה. הלימודים במחזור זה מתחילים ב-5 בינואר 1986, ונמשכים לאורך שנת לימודים מלאה עד אוגוסט 1986. כך יוכלו המצטרפים למחזור החורף להדוויח את שנת הלימודים תשמ"ו, ולהמשיך לשנת הלימודים הבאה (יחד עם בוגרי מחזור אוקטובר) לאחר חופשת קיץ בת חודשיים.

הכרה אקדמית בינלאומית
S.V.M. PRATT INSTITUTE
ניו-יורק, ואוניברסיטאות נוספות, מוכים את תלמידינו בנקודות קרדיט עבור לימודיהם.

### תכנית הלימודים

ביולים מציע תכנית לימודים מלאה במגמות צילום, ציור פיסול, וידאו. התכנית משלבת לימודים מעשיים ועיוניים, ועבודה עצמית. משך הלימודים - עד 4 שנים מלאות. הלימודים מתקיימים בכל שעות היום, ומאפשרים לסטודנט להרכיב מערכת שעות נוחה.

**צילום**

עיתונות. אופנה. פרסומת. אמנות. מדע. תיעוד. מדיום רב עוצמה. שילוב אמנות וטקטיקה. לימוד השפה הצילומית. ההיסטוריה של הצילום. ביקורת. עבודת מעבדה, צבע וסטודיו.

**ציור ופיסול**

לימוד יסודות השפה החזותית. מבוא למולדות האמנות. אמנות מודרנית. סדנאות לעבודת עצמית עם הדרכה אישית וביקורת. עבודה בעמדון, פחם, צבע, עץ, חיטר, גבס וחומרים נוספים.

**וידאו**

המדיום של עכשיו. דרמה. תיעוד. תסריטאות. וידאו-מיוזיק, וידאו-ארט. צילום ובימוי. תקשורת בין-תחומית. שילוב ראיה אמנותית ושליטה טכנולוגית. בבית הספר אולפן וידאו חדש. במגמה שני מסלולי לימוד: מעוצמם ומורחב.

**סדנה לאמנים צעירים**

בית הספר פותח סדנה ייחודית לאמנים צעירים. הרדיוקו של האמן פורים בתוך הסדנה תתקיים ב-3 בערב, ואמנים שיתקבלו ארוח ירבו מקרקות ראי ניתנאי השרים מיוחדים.

**קמרה אובסקורה. בית הספר לאמנות**

| חדשה | תל-אביב | ירושלים | חיפה |
|---|---|---|---|
| א-ה' 10:00-20:00 עד | אלנבי 57 טל': 298191,298291 | עמק רפאים 64 טל': 660007,668269 | הגבעים 13 טל': 662773,666693 |

# 85 נקבצנו סוף השנה

## כל יום "יום מוצר" 25% הנחה

29.12.85-3.1.86

| | | |
|---|---|---|
| יום ראשון 29.12.85<br>שמלות<br>רוצאיות<br>לנשים וילדות | יום שני 30.12.85<br>טרינינגים<br>שוטשרים<br>לנשים גברים וילדים | יום שלישי 31.12.85<br>מעילים ממולאים<br>(פרבלים-מעילי שקי)<br>לנשים גברים וילדים |
| יום רביעי 1.1.86<br>חולצות<br>שרוול ארוך<br>לנשים גברים וילדים | יום חמישי 2.1.86<br>חליפות לגברים<br>חליפות לנשים<br>חליפות-רוצאית<br>חליפות מכנסיים | יום שישי 3.1.86<br>גרביים<br>לנשים גברים וילדים |

## הפתעת השבוע - הנחה + תשלומים

חלבשת עור לנשים ולגברים ERO חגור שאוחבים לגות בו

15% הנחה ב-2 תשלומים שווים ללא ריבית

מעילי צמר ארוכים לנשים ולגברים תאופנה חחמיכה של הראה

מוצרי טיפול וטיפוח תיא 25% הנחה

מיצרי מיטה מפלגל כיתן 40% הנחה סדינים ציפות וציפיות מעורפי יצוא

## המשביר לצרכן

המשביר לצרכן רשת בתי כל-בו ראשונה בישראל

פרסום הרש

# סופשבוע

ט"ו בטבת, תשמ"ו 27.12.85

עורך: צבי לביא

עריכה: תמר גיא

עיצוב ועריכה גרפית: יורם נאמן

גרפיקה: נטע גרינשפן


© 1985 כל הזכויות שמורות ל-"מעריב"


6 **החופה עומדת, החתן כרח**
מאת אורי בינדד

10 **מישהו אוהב אותו שם למעלה**
מאת יעל פז-מלמד

14 **כל ההכנסות קודש**
מאת מיכל קפרא

18 **קול אורלוגין**
מאת אריה יאסו

21 **הצד הרביעי של המטבע**
מאת יהונתן גפן

22 **יוחנן דוליטל, דוקטור מדיצינה**
מאת משה דור

27 **שיפודים**
מאת מאיר עוזיאל

26 **השטח הפרטי של זאהי ארמלי**
מאת נורית ברצקי

31 **טיול סופשבוע לחולות הזהב**
מאת נילי פרידלנדר

35 **לאבול בחוץ**
מאת מאו"ל

36 **במו סדר ישן**
מאת יהודית חנוך

38 **שיקוי פלא**
מאת דליה מזורי

40 **חיים ואוהבים**
מאת תמר אבידר

40 **הורוסקופ**

41 **פנטהאוז**
מאת יגאל לב

42 **מעריב למני 35 שנה**
מאת גבריאל שטרסמן

44 **מוסף בניה (פרסומי)**


## קוראים יקרים,

צבי גור היה מונח על לוח העבודה שלנו זמן לא רב לפני ששיפור בריחתו מהבלא מרץ לכותרות. ההתענינות באיש חדרה הפעם משיגרת המעקב אחר עושי הכותרות של אחמול. כתבנו בוקי נאה הביא את הידיעה הראשונה על היתום המיוחד ממנו נחנה רוצחו של הילד אורון ירדן ז"ל, אשר מועסק בצביעה וציור תומות כלא איילון – מבחוץ. נאה ביקש לראיין את האסיר. גור סרב. נאה התעקש והמשיך ללחוץ, ולפתע מרשה הציפור כנפיים ופרחה מהכלוב הפתוח. אם אכן היתה זו בריחה מתוכננת – אפשר לראות את התחמקותו מהראיון כחלק מהתכנית. אילו חשבים לחשוף את עצמו, היה הסיפור מתפרסם עם תמונה עדכנית, וזה הדבר האחרון שבו מעוניין אסיר נמלט.

המירדף אחרי גור היה בשיאו באמצע השבוע, בעת כתיבת הדברים. אחד ממוקדי חוזיקושים היה עדד. ליתר דיוק: בית מסויים בעיר המדברית בו מתגוררת אשה, בת קיבוץ לשעבר, גרושה ואם לשני ילדים. בכלא הכירו אותה בתור אוהבתו הגדולה של גור. כשבדת, שיערו שיגעה לחתקשר אתה. וציבות בתי הסוחר שמרה את זהותה בסוד, אבל בערד אין סודות, ומהר מאד הגיעה השמועה גם לאזני כתבנו בבאר-שבע אורי בינדר. נדרשה עבודה בלשית כדי לגלות מי האשה ומה כתובתה. תחילה עלו על עקבותיה של עבדה אחרת, עליה סופר כי בסוף השבוע שעבר ארזה בחיפוון את חמציה, קנתה מטבע זר בבנק והתעופפה לחו"ל. הדכילאים חיברו אחד לאחד, והגיעו למסקנה שגור נמצא בעקבותיה.

מאוחר יותר, אור ליום ב', אותרה הגברת האמיתית, ומאותו ערב הפכה יעד להתנפלות תקשורתית. היא התחננה להשאר בעילום שם, לבל יפגע הסיפור בילדיה, וגם מפני שמעולם לא ידעה איך לשחק אותה עם הפירסומת. במירדף העתונאי אחריה בלילה ההוא, מעד בינדר באחת הסימטאות האפלות של עדד, וקיבל חבטה חזקה בזרועו. חבאב ואחד לא הרפה ממנו, אבל הוא המשיך לתפקד, ערך ראיון ראשון עם האשה והעביר סיפור לעמודי החדשות. למחרת ביקשנו ממנו שיתפגש אתה פעם נוספת ויכין כתבת דיוקן עליה ועל חרומן עם גור. הבאב ביד לא רק שלא פג, הוא כבר פילח אותו בסכין. רופא שבדק אותו חשש שזהו שבר ורצה לנשת לעיטול. אבל בינדר העדיף למלא קודם את המשימה שהוטלה עליו. הוא נסע שוב לעדד, קיים אול הראיון, בלי לחזכיר שמות. בלי תמונות. זה היה תחנאי. החשש שלה שגור לא ברח אלא ארע לו משהו חמור יותר, מזכיר לי דברים שפירסמנו כאן לפני מספר חודשים מפי חזן אברהם "דואה הנסתרות", המחפש אנשים-נעדרים בעזרת מטולטלת וחושים על-טבעיים. הוא טוען כי את אורון ירדן רצחה כנופיה, לא איש אחד.

רק לאחר שבינדר חזר לבאר-שבע עם הסיפור המלא, התפנה לבית-החולים לטפל ביד הכואבת. הצילום גילה שני שברים. היד הושמה בגבס. זה לא חפריע לו להתייצב מיד אחר-כך להרגיל לילי קצר ביחידת המילואים שלו. רק בשעות הקטנות של הלילה, אור ליום ג' ובלי רגע של שינה, התיישב לכתוב את סיפורו המותח את המוסף ולהעבירו למערכת. הוא נכתב עם יד אחת אבל לא על רגל אחת. כל הכבוד.

בשער: אלי הורוביץ, נשיא התעשיינים
כתבה בעמודים 10-12. צילום: שמואל רחמני.

## צוחק מי שצוחק ראשון

אנחנו נוסעים לחוף ולוקחים עימנו את הסמינה שלנו

„דונלד, אמרת שהיתה לך מכונית...רק לא אמרת לי שמדובר במכונית צעצוע"

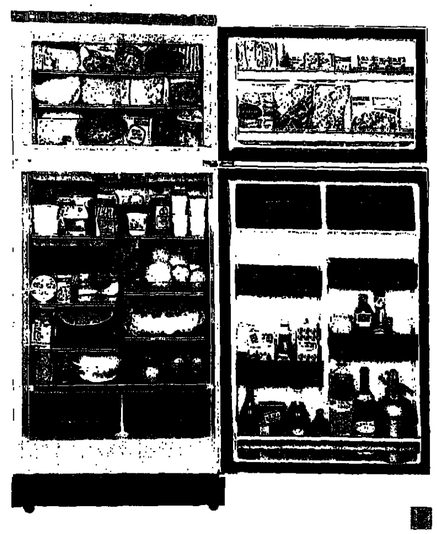
„אני מעריכה שאני מתבגרת, יצאתי מרעננן של איסוף כרטיסים של נומי לעיסה"

אמרו לי שהם עמדו להתגרש

חייתי נשבעת שזה חגר ראשו של בעלי, אילו לא ראיה זה גדל של מידה קטנה




# אם תמצא מקרר טוב יותר מגלאקסי. קנה אותו.



הוא מגיע אליך ממפעל חדש לחלוטין שתדיראן הקימה במיוחד.

יש לו עיצוב יפהפה ותכנון פנים יעיל ביותר, שלא תמצא בשום מקרר אחר.

יותר מ-35,000 משפחות כבר נהנות ממנו בשנה הראשונה לשיווקו.

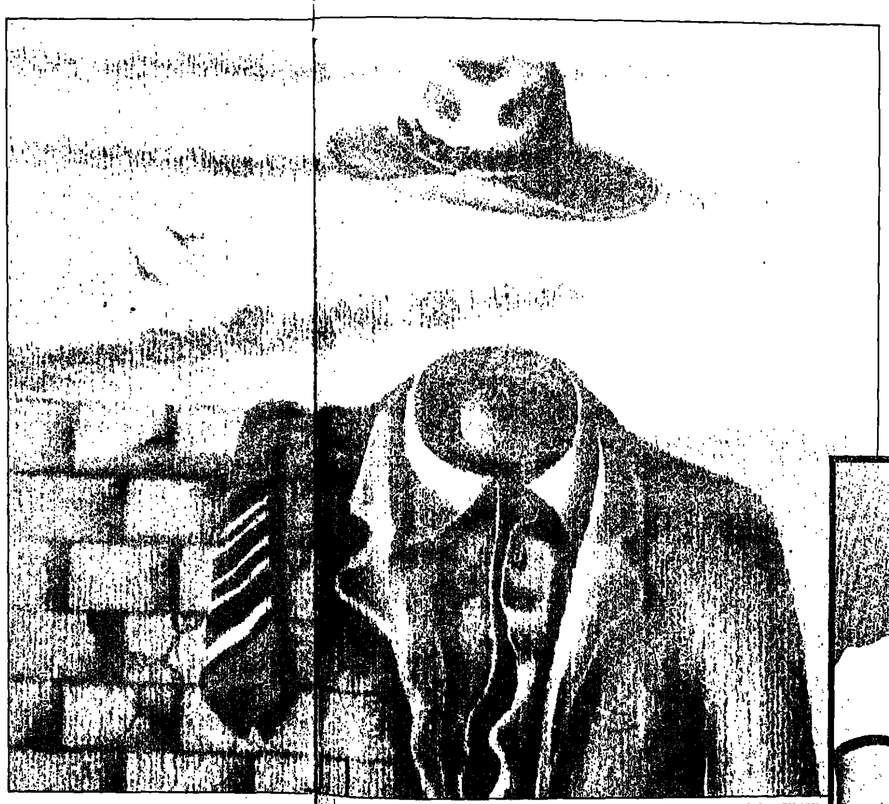
# גלאקסי תדיראן

## אשה משוחררת, אסיר עולם. פוטו־דומן

# החופה עומדת, החתן ברח

**אהובתו של צבי גור, גרושה תושבת עוד, מספרת על הדומן שלה עם רוצחו של אורון ירדן, שהוחל כמו בקומדיה של טעויות והתפתח לסיפור אהבה טוער וחכניות חתונה שעמדה להתקיים בעתיד הקרוב. הוא קנה להם טבעות וישואין ועליהן צמד ציפורים מתנשקות. לאחר שציפור אחת התעופפה מהכלוב, היא ענדה את הטבעת על האצבע.**

**מאת אורי בינדר**



צבי גור, מימין, למעלה: חומת הכלא וחליפת האזורח בציור שנתן לאהובתו; רוצח אהבה, לא ילדים.

אשה מעדר, גרושה בת 37 ואם לשני ילדים, הרגישה את עצמה בראשית השבוע כמו כלה שחתנה נמלט מתחת לחופה. פרק משפחתי חדש עמד להתחת בחייה בעתיד הלא רחוק. התכנות לטקס נישואיה השניים היו בעיצומן. בעלה המיועד, צייר כשרוני, כבר החל לעצב הזמנות מקוריות. היא עצמה קנתה בכספו טבעות נישואין אמנותיות עליהן חרוטות ציפורים מתנשקות.

מפני שכבר הוא ראה את הדומן שלהם.

באמצע השבוע, כשאחד הציפורים פרח לו מהכלוב הפתוח ליעד בלתי ידוע, היתה הציפור שנותרה לבדה עסוקה בלשכנע את כל הסובבים אותה שהיא לא היתה בסוד העניינים. שאין היא יודעת את שה מעדר, גרושה בת 37 ואם לשני ילדים, הרגישה את עצמה בראשית השבוע כמו כלה שחתנה נמלט מתחת לחופה. פרק משפחתי חדש עמד להתחת בחייה בעתיד הלא רחוק. התכנות לטקס נישואיה השניים היו בעיצומן. בעלה המיועד, צייר כשרוני, כבר החל לעצב הזמנות מקוריות. היא עצמה קנתה בכספו טבעות נישואין אמנותיות עליהן חרוטות ציפורים מתנשקות.

מפני שכבר הוא ראה את הדומן שלהם.

באמצע השבוע, כשאחד הציפורים פרח לו מהכלוב הפתוח ליעד בלתי ידוע, היתה הציפור שנותרה לבדה עסוקה בלשכנע את כל הסובבים אותה שהיא לא היתה בסוד העניינים. שאין היא יודעת את מקום מחבואו. האשה אמרה: „אני משוכנעת כי יגיע רגע שבו יוכחו כולם, כי סיפור האהבה שלנו הוא אמיתי ולא מוטל בספק, וכי צביקה רצה לשמור אותי כשמורת טבע, ולכן אינו מעדכן אותי ברבורים הרעים שהוא עובר. אני גם יודעת שהוא מספיק נבון שלא לערב אותי בפרשה. לכן איננו יוצר אתי קשר אשר עלול להסגיר אותו".

תהיה חתונה או לא תהיה – את אחת הטבעות עם הציפורים המתנשקות היא כבר עונדת על אצבעה, ממוללת אותה בידה השנייה, ומוסיפה: „יהיה מה שיהיה, את הטבעת הזאת כבר לא אסיר לעולם".

מחוץ לבית עריין מוצבים בלשי משטרה במארבים סמויים בציפיה רועכת לצביקה, שברגע שהוא מופיע אולי יעשה את השגיאה שבולם כתפללים לה. ברדיו סיפרו על חיפושים קדחתניים בפרדסי רחובות אחר האסיר־הרוצח הנמלט, וקראו לצבי גור שיסגיר את עצמו, כי לא יאונה לו רע. הבטיח פנימה אומרת האשה שהיא שקטה כל זמן שמתפשים אותו במקום מסויים. אבל „הלב שלי מתפוצץ מכאב. ואני עמוסה בראגה הנובעת מתוסר ראשות. זה מצב נורא. שאני לא יודעת מה קורה. עדיף היה לדעת את האמת. ללא שום קשר אם היא רעה או טובה".

אין לה הסבר מדוע נמלט. הלא הכל כמעט היה כבר סגור לקראת החופה. אפילו את נושא הילדים סיכמו ביניהם. גור הסביר לאהובתו כי ילד זקוק למשפחה שלמה כדי לגדול. „אינני רוצה להוליד ילד שכל חייו יראה את אביו יושב בכלא", היא נזכרת איך אמר לה. ואיך הסבימה. לא כל כך ברצון. עכשיו היא מסרבת להרגיש כמו כלה מרומה. אם יש בליבה טינה זה רק על התקשורת החדורת ומתארת את „צביקה שלי" כאייב הציבור מספר 1. פסיכופאט מסוכן המסוגל לבצע מעשי רצח נוספים. בעיניה הוא אדם נורמאלי והגיגי. „לא יתכן שהוא תיכנן ברוחה", היא אומרת. „אני דואגת שהוא נתקף חדרשת לגרוע ביותר".

אין כל ספק שהדומן המדוע עם האסיר פיתח אצל הגרושה מערב מנגנוני הגנה המופעלים, כל אימת שהיא נידרשת להסביר כיצד מסוגלת אם לילדים להתאהב באדם שנמצא אשם שהתעללות ובדצת הגעד אורון ירדן ז"ל. „הוא הודה בפני שאכנם היה מעורב רגשית בפרשה אך לא ביצע את הרצח. והרבר עוד יוכח", היא טוענת בגילוי לב ומודה כי השתכנעה מהסבריו לאותה פרשה מוזרה. האשה למודת הסבל מבטיחה. ספק כלפי חוץ ספק לעצמה. שטרם נאמרה המלה האחרונה וחפוזו של אביר חלומותיה עוד תצא לאור.

(המשך בעמוד הבא)

**„צביקה רצה לשמור אותי כשמורת טבע ולכן הוא לא מעדכן אותי בדברים הרעים שהוא עובר. הוא גם מספיק נבון שלא ליצור אתי קשר שיכול להסגיר אותו"**

## דון־ז'ואן דה־לה־שמאטע

גבר אפור למראה, קרחת, עיני ילד, דישול גומני, שום כאריזמה אפלה, ובכל זאת: דון ז'ואן דה לה שמאטע, יאמר המתבונן מן הצד. שלוש נשים מרכזיות בחייו של צבי גור היו מודות. סולידיות, נעימות, אינטליגנטיות, רגישות: אשתו לשעבר, רחל אש שהיתה אהובתו בעת הטיפה אורון ירדן ז"ל ואהובתו הנוכחית. אצל האחרונה זו היתה אהבה ממבט ראשון: נפש האמן שבו קסמה לה, לדבריה. רחל אש פרסמה ספר שירה רומנטית למדי שיצא בהוצאת „עקד". היא שוררה על ציפורים ופרחים, עלים ופרפרים, ודק דימויי הקור מסגידים עיניי כלשהו: „פרחי קרח אדומים", „אלמות אבן בין עצי גני".

מה מושך אותן אל צבי גור, תאם יש סוד בקסם העבריינים זאם צבי גור הוא אכן פסיכופאט – במה גדול כוח פסיכופאט על נשים מסוימותז הפסיכולוגית ד"ר אירית פוידמן שעבדה נסיון בעבודה עם עבריינים בבתי־סוהר, זאף פגשה את צבי גור (יש לחודות שלא הבחינה בקסמיו), גורסה, כי חטענה בדבר קיסמו של הפסיכופאט אינה משוללת יסוד, אף כי מחקרים מפורשים בנושא זה אינם נמוצים. לפסיכופאט יש, לדבריה, סוג של קסם המצוי אצל אדם חסר מצפון, משולל סופר אגו (אותה קאטגוריה נפשית המשמשת כשורר מזימי המפקח על תביעות האדם לעונג). כיוון שהוא חסר מצפון, רגש אשמה, בושה, הוא מפעיל את קסמיו באופן אינטרסנטי כדי להשיג את מבוקשו. הפסיכופאט נוהג כפי שהוא חש, ש„הכל מותר" כלשון גיבורו של דוסטויבסקי. הוא יוצר סביבו הילה של אדם היודע להוציא מן החיים את המיטב.

אישה בודדה או חלשה עלולה לפרש את קרינתו כהתגלמות הגבריות, הוציאתן הבלתי מעורער. הפסיכופאט אינו מרגיש אהבה, הוא מפעיל אהבה. הוא נהג כאילו היה מרגיש. משום כך הוא התגלמות הגבר הבלתי מושג. מצרך חיוני לאישה חרומנטית. האישה הרומנטית מקיימת עימו „פגישה לאין קץ". הוא חומק והיא חולמת כיצד יתוודע פתאום ברגע של שבירה לאהבתו הגדולה אליה. בימתיים היא ניוונה מן העיניי והציפייה. רחל אש הנציחה מערכת יחסים כזאת בשיר שפורסם בספרה „אדון הסוף והפרח" (1979 – שנה לפני החטיפה). שיר על קשיות עורפו של הגבר, על השתיקה העומדת ביניהם, על ובולת האשה שזוהרה מתעמעם:

אותך בחרה האשה
אך נחמוזך חשובתך להביע
קשיות עורף המאפיר והולך
אך אתה בשלך
לבדך.
„לא ארצה לך למחול"
כך אמר ושחק.
היא הביעה דומם אל האיש
צמותיה קלעה בשנית בידיה
התעבו שערות שחלף וחרך.

**שרית פוקס**

# הפסיכופט בעל אלף הפרצופים

**„ח**ייתו אני רוצה רק הביתו" – תבע הילד אורון ירדן ז"ל מהוטפו, צבי גור, כאשר הבין שהנסיעה בחברתו של האיש החביב איננה הרפתקה מהנה. חוכיוחיו של החוטף נשתבשו לפתע. אורון הפך למעורר. הוא הסיעו למגרש ריק במרכז תל־אביב, שם חנק אותו למוות בשתי ידיו. במשך 36 שעות, הסתובב גור כשגופת הילד בתא המטען של מכוניתו, עד שמצא מגרש ריק ליד נתניה, שם חסתיר את הגופה.

תיאור זה שפורסם בעקבות מעצרו של צבי גור וגילוי גופתו של אורון ירדן, זעזע את המדינה והעניק משנה תוקף לדימוי של חוטף מפלצתי שהצטייר בעיני הציבור במהלך הנרשה הטראגית. האמנם מדובר כאן באדם שלנקה בנפשו, ברוצח חסר רחמים? פסיכיאטרים, פסיכולוגים וגרפולוגים, ניסו לפרוט את דיקנו של החוטף. מסקנוחיהם איכזבו את אלה שקיוו למצוא חיאור של פסיכופאט מסוכן לציבור.

הפסיכיאטר המחוזי ד"ר ג'ורג' סקלי והפסיכולוג שמעון אריאלי נמנו עם המומחים ששוחחו עם צבי גור. את חוות הדעת המקצועיות הגישו לבית־המשפט המחוזי. ד"ר סקלי קבע שמניעיו של גור היו כספיים. חעובדה שרחוקה מברה זו היא עגם אחרי מות הילד המשיך גור בחוכניחו לקבל כופר. „הייתה לי הרגשה – שיחר הפסיכיאטר – שכל מה שקרה חוכנן על ידי הנאשם ולא בא כחוצאה מרחפים." ד"ר סקלי חערשם שצבי גור אינו חולה רוח. אולם הוא בעל אישיות בלחי יציבה. הוא אינו מסוגל לחכנן חכנון ארוך טווח. אולם בחחלט מסוגל לחכנן מעשים של ימים ושבועות. הפסיכיאטור הדגיש, כי אינו רואה קווי אלימות בחיי היום יום של גור, אולם בשעת סכנה הוא מחאר לו שגר בחחלט מסוגל להיות אלים.

הפסיכאטר, ד"ר ראובן מאיר, בדק את צבי גור על פי בקשת התגנה. בעדוחו בבית המשפט קבע גם הוא שגור איננו סובל ממחלת נפש, אלא מחפרעות רגשיות קשות. ד"ר מאיר חעריף אז אח הגירסה לפיה הרג גור את אורון בשעורה של רגע ולא בכוונה חחילה. פרקליטת מחוז המרכז, שרה שיידוטר, שאלה את העד כיצד יכול היה גור לנסוע עם גופת הילד במכונית, לקחח אח הורי ילדיחו לארוחת ערב ואף לשחתף באירוחה, כאילו דבר לא קרה. הפסיכאטר הסביר שייחכן שהחשובה שמונה באוניו של האיש – אדם שחי בכמה רמות של קיום ומסוגל לעבור מרמה אחח לשניה ולחזור לצורת חיים שאינה מקובלת אצל אנשים נורמליים. אבל לשאלת השופט, יעקב קדמי, כיצד היה גור יכול לחתנהג כאילו

צבי גור במשפטו (1980): בחחלט מסוגל להיות אלים (צילום: ראובן קסטרו)

**מאתו לא קרה השיב ד"ר מאיר: „זה קורה אצל פסיכופטים."**

ציוריו של גור שימשו גם הם נושא להתענינותם של פסיכולוגים ופסיכאטרים. כאמצעי הבעה שמבטא את המתרחש בנבכי נפשו של האמן. הגרפולוגית חנה קורן בחנה את ציוריו של גור שאיתן את ספר שירית של ידידתו: שעון קיר ששולח ידו מתוך הציור וחוטף את הילדן; ילדה אוחזת בבובה המוכה; שני פרחים באגרטל; שני חלונות. לעיניה של חנה קורן נתגלחה אישיות ממוצלת. גור צייר את אחד מחפריעים הבפולים בצורה מעוחחת. הגרפולוגית הבחינה בנטיה הרסנית, הרס עצמי והעשנה עצמית. בולעת גם חחכונה ללכת עד הסוף, כאשר הוא לוקח על עצמו משהו הוא מקצין את הדברים עד הסוף.

משיחות עם חבריו של גור חצטיירה אז דמותו של אדם מנוקפקפ: נשמה טובה, בעל בשרון ציור מליצה ונכונות לעזור לזולת, אך בה בעת סוחר מכוניות ממוקפק, שקרן כרוני שמילה אצלו אינה מילה. עבריין צווארון לבן ונוכל מקצועי, על כישרונו לשקר יעיד המקרה הבא: שבוע לפני שולבד, ישב גור בבית קפה במרכז ונתנה בחברת כמה צעירים שדיברו על החיסיחם. גור השתחף בשיחה וגם הוא ככל האחרים נחח את חקיפחם בכל פה.

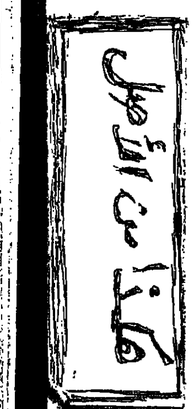
**יוסף ולוד**

(המשך מהעמוד הקודם)

היא יודעת שאין לה כל סיכוי להתייצב מול עם שלם ולהסביר את הקשר של אם לילדים עם רוצחו ילד. פסיבה זו היא מבקשת להשאיר בעילום שם, כאשר לנגד עיניה עומדת לפחות סוכת ילדיה מהנישואים הראשונים. היא לא רוצה שיצביעו עליהם בדחוב ויירדפו אותם. רי לה בעובדה שהם כתוך החוויה. ואינם מסוגלים להתרכז בלימודים מאז נורע על בריחת מי שנועד להיות אביהם החורג. הניסיון הקצר של ראשית השבוע, בשחראיינה בדרכו אחרי שהבטיחו לה כי יעזחו את קולה, לא חוסיף לה מרגיעות. האשה הנאיבית אומרת שהיא. נדהמה מתגובות הועם של המאזינים נגד קשריה עם דרוצח.

ראשיתו של סיפור האהבה שלהם כאילו לעוח מתוך קומיקס של טעויות. ידיד שלה רצה להביך לה את אחיו הישוב גם הוא בכלא. והציע לה להתכתב אתו. הגרושה מערר כתבה וגרמה לו מבוכה. האיש היה רחוק מלהיות אמן המלה הכתובה. הוא חיפש מישהו עם סגנון שיתגרך לכחוב לה בשמו, ונפל על צבי גור. הצייר המשחור. בביקורה הראשון בכלא לא יכול היה להתאפק והקרים להציג בפניה את „טופר הצללים" העומד מאחורי מכתביו אליה. „ברגע שראיתי את צבי גור ידעתי שאנשא לו", היא אומרת. „אצלנו האהבה מסבנו ראשון לא היתה מליצה. ביחסים ביניני צברו תאוצה. תוך זמן קצר הסתלק האסיר הראשון מהתמונה כשהרגיש עצמו כמו גוליל חמישי בעגלה". מפקד הכלא יוסי פולק ונציג כתי־הסוהר רפי סוויסה השקיפו מן הצד על הרומן המתפתח ועודדו את השניים. יום־יום בלילה פיצה חמה לשני הקצינים. בלעדי הבנתם לא היה סיפור.

**8 מעריב**



**מ**זל רע רודף אותה בחיי האהבה. בת הקיבוץ מהגליל שנישאה לבן כיתתה במהלך השירות הצבאי, והיתה לאם כבר בגיל 19. כעבור מספר שנים עקרה המשפחה לעיר. שם נולד הבן. היום הוא בן 14. חיי הנישואים היו מאותו יום בלרה עצובה של עוכב קיבוץ. הנשף החצויה המתבעעעת אל המשק ורוחה אותו בעת ובעונה אחת, סיכסכה ביניהם. הם הצטרפו לקיבוץ ברמים בתקוחה לשקם את עצמם. אבל זה היה ניסיון נפל לאחות סדק עמוק בנייר רבק. הם החליטו להיפרד. הבעל נשאר בקיבוץ. האשה ושני הילדים חזרו לערד וחחלו לבנות מערכת יחסים חדשה. הגרושה הסריה השתדלה להקדיש להם את רוב זמנה, כדי שלא יסבלו מהגירושין. כלפי חוץ השליטו הילדים המוכשרים עם המצב. מה גם שלא ראתה איבה בין האם לאב ובאירועים חגיגיים חתלבה המשפחה מחדש.

האשה החלה להשקיע מרץ רב ורימון בקישוט הבית במעשי ידיה. כשרונותיה האמנותיים קיבלו חנוטה בשמונה השנים הבאות. אהבת הציור ומיומנותה במלאכת־יד בולטים לעין. אפילו חדרי השירותים בדירה המטופחת עמוסים בפסלים ובציורים המשקפים את טוב הטעם של בעלת הבית. ידידיה זכו לקבל מייריה חבשישים מקורים, שעל עיצובם שקדה שעות רבות.

הדחף הפנימי של האשה הרינמית לבטא את עצמה בציור ובפסל, ממש הזמין שוחף לאותן חוויות. לפיכך הכניסה הפגישה עם צבי גור. האסיר האמן, מימר משכר לעולמה הסגור והמופנם משחו של הגרושה מערר. גור הצייר ידע להרשים אותה בשיחתה על אהבה ואמנות, והיא חשה עצמה נופלת בשבי המוטיבים השולטים בציוריה: ציפורים, שמיים וחופש. התמימות שבציורים כבשה את האשה, הבעיירה על עצמה כי אינה ריאליסטית מספיה. מסיבה זו אין כל פלא מדוע חשבה שבכוחה לנהל חיי נישואין עם פרטע השטוח למאסר עולם פלוס 35 שנים...

„אני אשה עצמאית ובהחלט האמנתי שאצליח להתמודד עם החיים ללא קירבתו המיידית, המרשרשת והיומיומית של הבעל המיועד", היא מרכרת כמו בת פיפש־עשרה המאוהבת מעל לראשה בגבר הראשון שפגשה בחייה. ומודה שאמן היא אוהבת את צבי גור כפי שלא אוהבה גבר מעולם. בתה בתי השמונה־עשרה מפוכחת יותר: „אמרתי לאמא שהיא עושה משהו לא מציאותי בקשר שלה עם צביקה". אבל זאת ההסתייגות היחידה. ברומנטיקה המלאת

את הבית מאז הגירושין!למרה הצעירה הנאה שמוטב לקבל אפילו סיפור אהבה מוחר בין אשה חופשיה ומשוחררת לבין אסיר עולם.

**ב**חושיו הנסתרים קלט צבי גור את רגישוחיה. וירע לפרוט על מיחרי הרגש הנכונים כדי לכבוש את ליבה מעבר למבט הראשון. הוא חשף כפניה את נפשו הפיוטית. והרעיף עליה המשיריי אהבה מעלי סומק. אותם היה כותב על מגילות קלף, באימרי שפר היכולים לשמש מורה נבוכים לכל גבר המבקש לרכוש את לב אהובתו ולפנקה. רק משפט אחד היא מרשה לצטט: „את סף כמיחתי ומוקד לחלומות. אנא אספינו אליך אהבה..."

באחת מפגישותיהם הגיש לה הרוצח ציור מרהיב וסמלי של כלוב ובתוכו כלואה ציפור דרור ממין זכר. ליד הכלוב ציפור דרור ממין נקבה המייחלת לשיחרורו של בן־זוגה הכלוא. בהקדשה כותב גור: „העור יצלצל פעמון ליוני לציוצי הדרור והדרוריתן" חדר השיגה שלה מקושט ביצירותיו של המאהב הכלוא. המסר נשקף מכל אחת. וכולן יחד ביטוי למחשבה שהוא איננו רואה את עצמו בין חומות הכלא לאורך ימים. באחת מהן, ציור סוריאליסטי אפרורי מסתיימת החומה בחליפה ובמבוע אחרחיים המרחפים באויר.

„הוא עשה את הכל כדי לשכנע שחליפת האסיר לא תפורה עליו", אומרת האשה. „למרות ההטבות המפליגות שקיבל ותנאי המאסר המיוחדים, הוא השתדל לנתק את עצמו מכל מה שמסמל את בית־הסוהר. הוא מאן לאכול עם שאר האסירים, ונמנע ככל האפשר מלשוחח איתם כדי לא לרכוש מפיהם את עגת הדיבור המיוחדת לאסירים. גם הכביסה שלו לא התערבבה בבגדיהם של שאר הכלואים. הוא העסיק את עצמו מבוקר ועד לילה בעבודות צבעות ובפרוייקט של קישוט הכלא והחומות". בחוכמה שלאחר מעשה אומרים היום במשטרה, כי גור התגרב לצבוע את חומות הכלא לא מטוכילב אלא כצעד מחושב ממגמרת תוכנית הבריחה המפורטת, אותה גה מיום מאסרו.

**צ**בי גור היה איתה בראש אחד, חש את תיסכוליה הגוברים לה לחוף מרי פעם לתוך עולם של חלומות כתקווה למצוא שם מקלט. הוא ניסה, ומאר מאר הצליח. להתחבב על המשפחה המחמירה המשוועת לרמות של גבר. האשה שיתפה את ילדיה בסיפור האהבה. „הסברתי להם, שאפילו אם הוא רצח. אז אולי הוא

**„הוא עשה הכל כדי לשכנע שחליפת האסיר לא תפורה עליו. למרות ההטבות המפליגות שקיבל ותנאי המאסר המיוחדים, הוא מאן לאכול בחברת האסירים ואף נמנע ככל האפשר מלשוחח איתם כדי לא לרכוש מפיהם את עגת הדיבור המיוחדת לאסירים. גם הכביסה שלו לא התערבבה בבגדיהם של שאר הכלואים".**

למי שמחפש הסברים לתעלומת בריחתו מוזמן הציור הבא: המור מהלך כשעל גבו שעון עגל והוא גורר במאמץ רב תיבה גדולה. גור הסביר לאהובתו את פשר הציור ככך שהוא רואה את עצמו כאותו חמור הנושא על גבו מצצ ומן וגורר אחריו תיבת פנדורה שבימים מהימים תיפתח ותישפך אור חדש על פרשת הרצח של אורון ירדן. האשה מאמינה שכך באמת יהיה. היא טיפוס רגשני, זה בולט, ולא רק מעצם העובדה שהיא חוורת ופורטת על הנימה הזאת.

**צ**ביקה ידד בריחתו

למי שמחפש הסברים לתעלומת בריחתו מוזמן הציור הבא: המור מהלך כשעל גבו שעון עגל והוא גורר במאמץ רב תיבה גדולה. גור הסביר לאהובתו את פשר הציור ככך שהוא רואה את עצמו כאותו חמור הנושא על גבו מצצ ומן וגורר אחריו תיבת פנדורה שבימים מהימים תיפתח ותישפך אור חדש על פרשת הרצח של אורון ירדן. האשה מאמינה שכך באמת יהיה. היא טיפוס רגשני, זה בולט, ולא רק מעצם העובדה שהיא חוורת ופורטת על הנימה הזאת.

„הוא עשה את הכל כדי לשכנע שחליפת האסיר לא תפורה עליו", אומרת האשה. „למרות ההטבות המפליגות שקיבל ותנאי המאסר המיוחדים, הוא השתדל לנתק את עצמו מכל מה שמסמל את בית־הסוהר. הוא מאן לאכול עם שאר האסירים, ונמנע ככל האפשר מלשוחח איתם כדי לא לרכוש מפיהם את עגת הדיבור המיוחדת לאסירים. גם הכביסה שלו לא התערבבה בבגדיהם של שאר הכלואים. הוא העסיק את עצמו מבוקר ועד לילה בעבודות צבעות ובפרוייקט של קישוט הכלא והחומות". בחוכמה שלאחר מעשה אומרים היום במשטרה, כי גור התגרב לצבוע את חומות הכלא לא מטוכילב אלא כצעד מחושב ממגמרת תוכנית הבריחה המפורטת, אותה גה מיום מאסרו.

ציפור הדרור בציור של גור שניתן לבלתו תמיעדת: חבריחה היתה רק שאלה של זמן

מתחרט. ואולי זה היה ברגע של טירוף. אבל לכל אדם חיינים לסלוח". היא מספרת איך היתה חוזרת ומשננת באוזניהם. וכיצד קיבלו הילדים את הדברים: בהתחלה בתדהמה. אולם כשראו שהיא עיקבית באהבתה. השלימו עם הרומן, ואף החלו להצטרף לביקוריה בכלא.

וכך, לא מעט בעזרתה, עלה בידו לרכוש את אמונם של כל בני הבית. הרומן הפך לסיפור אהבה משפחתי במידה כואת, שאיש מהם לא העלה בדעתו את האפשרות, כי מדובר באדם המסוגל להתחבב על כל אחד אשר מסוגל לשרת את האינטרסים שלו. האשה לא כוכנה לעכל את הפסיכולוגים שהתבטאו השמע, כי מדובר באדם הזדע להשמיע לאנשים את מה שהם רוצים לשמוע.

ובאמת, מי מהילדים יכול היה להשוך בכוונות לא כברות אבר מסתחרות בביכול מאחורי השיחות הטלפונית מהכלא בהן היה מתענין בכל המתרחש בחיי המשפחה. החל במשחקי הילדים וכלה בכדיבוחיהם. לא פעם הוא נרדש לחוור לסיכום שפרץ. בחומשה אחת שהיתה לו אף ביקר צבי גור בבית שבעיר. על הראי שנחתר המגורים השאיר בחומה בצבע אדום: „אהבחנו ללא גבולות, צביקה."

שעות רבות בילו יחר בפרקי הזמן המוקצבים לביקורים הקבועים בכלא, ולא הפסיקו לומר את כל מה שהיה להם לומר אחד לשני. הוא רצה שלא יהיה סוף לרומן. אבל את רעיון החתנה לא העז להשמיע. האשה היתה היזמית. הוא הסתייג. אם לחוור על החרגיל המשפחתי, כך החנטא. או מניע לה כפעם השניה משהו שלם, ממושך ויציב יותר. כשלחצה עליו שהיא מוכנה להיות עם המינבלות הקיימות, התפשר בתנאי שלא תירצה ממנו ילדים.

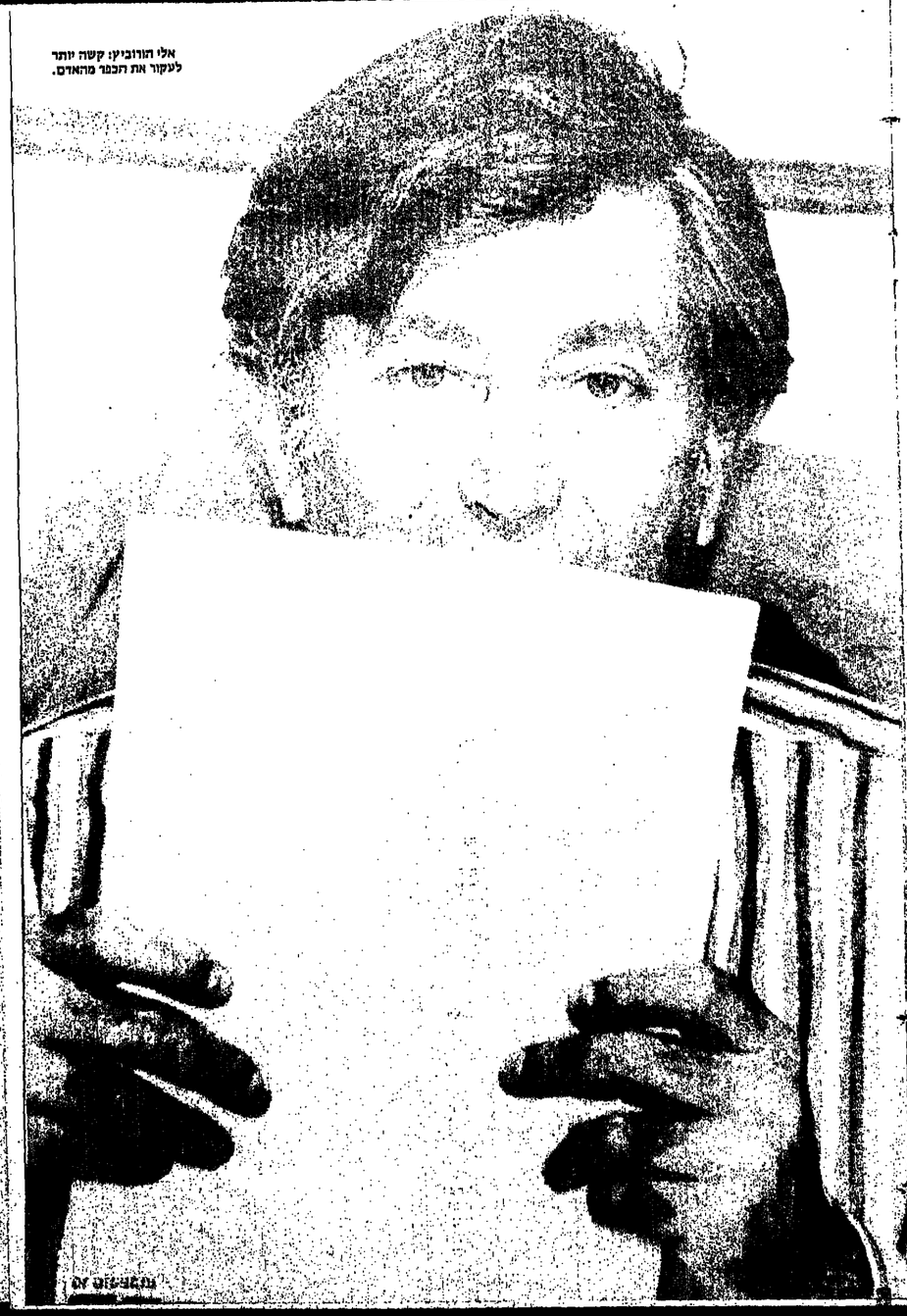
**ה**גרושה מערר היא ישראלית שורשית ובעלת ערכים, ולא בלתי־שפויה כפי שהיא מצטיירת בדימיונם של אנשים אשר גילו השכוח את עצם קיומה. „בעיני צביקה הוא ארם שפוי ושקול", היא אומרת. „אבל אני כסך הכל אשה אוהבת שרואה את הצדדים היפים שבו. אני רואה בו אדם אנושי, רגיש ונורמלי לחלוטין. אולם אני מדברת מתוך הניגון של אשה אוהבת. אין לי סכוכות רפואית לקבוע את דרגת השפיות שלו, בדיוק כשם שאין לאותם אנשים כמוני, שהתבטאו נגרו השבוע במונחים מקצועיים, מבלי שעברו כל הכשרה לומר את הדברים הקשים".

אשה מטופסת שבויה בקסמיו של אהוב נמלט, לא בקרות אבר מסתחרות בביכול מאחורי השיחות הטלפונית מהכלא בהן היה מתענין בכל המתרחש בחיי המשפחה. החל במשחקי הילדים וכלה בכדיבוחיהם. לא פעם הוא נרדש לחוור לסיכום שפרץ. בחומשה אחת שהיתה לו אף ביקר צבי גור בבית שבעיר. על הראי שנחתר המגורים השאיר בחומה בצבע אדום: „אהבחנו ללא גבולות, צביקה."

שעות רבות בילו יחר בפרקי הזמן המוקצבים לביקורים הקבועים בכלא, ולא הפסיקו לומר את כל מה שהיה להם לומר אחד לשני. הוא רצה שלא יהיה סוף לרומן. אבל את רעיון החתנה לא העז להשמיע. האשה היתה היזמית. הוא הסתייג. אם לחוור על החרגיל המשפחתי, כך החנטא. או מניע לה כפעם השניה משהו שלם, ממושך ויציב יותר. כשלחצה עליו שהיא מוכנה להיות עם המינבלות הקיימות, התפשר בתנאי שלא תירצה ממנו ילדים.

**ה**גרושה מערר היא ישראלית שורשית ובעלת ערכים, ולא בלתי־שפויה כפי שהיא מצטיירת בדימיונם של אנשים אשר גילו השכוח את עצם קיומה. „בעיני צביקה הוא ארם שפוי ושקול", היא אומרת. „אבל אני כסך הכל אשה אוהבת שרואה את הצדדים היפים שבו. אני רואה בו אדם אנושי, רגיש ונורמלי לחלוטין. אולם אני מדברת מתוך הניגון של אשה אוהבת. אין לי סכוכות רפואית לקבוע את דרגת השפיות שלו, בדיוק כשם שאין לאותם אנשים כמוני, שהתבטאו נגרו השבוע במונחים מקצועיים, מבלי שעברו כל הכשרה לומר את הדברים הקשים".

אשה מטופסת שבויה בקסמיו של אהוב נמלט, היא מציגה את ציוריו בפני העיתונאים, באילו מדבר בסתם אמן לפני תערוכה יחיר. קל לה להודות עם הרגשות הוורמים מוחכם: המניחה לחופש. האהבה הטהורה. בכל הציורים שחצגו בפני מכבכת ציפור הדרור. רק בציור אחר התלוי מעל מיטחה מרחפים עופות דורסים וציפור שחורה. זהו הציור היחיד של צבי גור. שהאשה האוהבת מסרבת להסכיר. אולי מטמן בו הסוד הגדול שבאחורי העלמה. אם לא עוד כרכים ביקור של נפש מיסחורית. אולי הכתובת שעל הקיר... ■



אלי הורוביץ: קשה יותר לעקור את הכפר מהאדם.

### תעשיה זה לא פיס

# מישהו אוהב אותו שם למעלה

**אלי הורוביץ, עוזב קיבוץ, נשיא התעשיינים פעם שניה (ואחרונה?), מאמין במספרים ובעבודה קשה ומושלמת, לא מאמין בבירבורים ובמזל, לא רוצה עירוי־דם של פוליטיקאים, רוצה קצת יותר מנאי לקרוא ספרים. נוסחה אישית של סיפור הצלחה בלבלי.**

**מאת יעל פז־מלמד**
**צילומים: דפנה קצור**

בדרו שכבית התאחרות התעשיינים בתל־אביב. התמתח אלי הורוביץ על כסא המנהלים שלו, אחז בשתי ידיו את ראשו, נשם אוויר־שטיתים וחייך. כמו אדם המסתר על זכייה בפיס, או לחילופין על אהבה חדשה. דיבר הורוביץ על אותו יום מאושר בחייו: כי יתפוש רוביק לאוטנז, מגביל "דלתא", את כסאו כנשיא התתאחרות. בין השניים כבר מתנהלת מלחמת כסאות אמיתית: כל אחד היה רוצה שהשני ישב על הכסא הנכבד הזה. והכוחה והכבודן ההופעות הפרובות בטלוויזיה אבל הורוביץ נשלה. „אני מרגיש עצמי כמו מפקד בצבא, שנמצא כל הזמן במלחמה. כל היום נלחמים. אתה יוצא לשעתיים מהמטדר, חוזר חודה, ומוצא עשר בעיות חדשות, שמחייבות טיפול מיידי. היום מכור על הדקות. כל יום, וכך, במשך תודשים ושנים. תמיד רצים קדימה. נעשים עבר של המערכת. כל הזמן אני משלה את עצמי שמחר־יהיה יותר קל. כל הזמן מבטיח הבטחות שאני לא יכול לעמוד בהן".

יומיים בשבוע הוא מקדיש להתאחדות, זונח את ראמתיו כמנכ"ל מפעל הרוזמות "שבע", ויודע כדיוק את המחיר שמשלם העסק הפרטי שלו כתוצאה מכך. כשאני מבקשת להפגיש עמו גם במפעל, הוא מתנה זאת בכך, שזה יבוא על חשבון הזמן שהוא חייב להתאחדות. אולי היתה זו רק בדיחה. הוא לא חייך כשאמר זאת. לבו נתון ל"שבע". את כל מרצו וזמנו וכשרונו, היה רוצה להשקיע במפעל הזה, שעשר שנים, מתוך השלושים שהוא מפלה בו, עברו עליו תוך עיסוק בעבודות שוליות. אלי הורוביץ, כפי שנראה, הוא אדם עם הרבה סבלנות. וגם עם הרבה אמונה. הוא לא היה מבלה שנים כשותף־מכתבות במעבדת המפעל, אלמלא ידע שיום אחד יסמס למעלה, ולמעלה, זאת אומרת הבי למעלה שאפשר, עם פשרות שיחיו אנשים אחרים.

לפני כחודשיים נבחר הורוביץ, פה אחד, לתקופה כהונה נוספת כנשיא התאחדות התעשיינים. לפני שוסכים להתמודד פעם נוספת על התפקיד, גרם רפיקות־לב רציניות למספר עובדים בכירים בהתאחדות. הדרבין החליט לשלוח מכתבים לכל חברי ההתאחדות, שבהם יודיע, אישית, כי אין בכוונתו לפעול קדנציה מלאה. וכי הוא יעביר את התפקיד לאחר כשנה. חבריו יעצו לו לנהוג אחרת. „תעמיד את עצמך לבחירה, ואתה־כבר תפרוש", אמרו. אבל הורוביץ התעקש. „אינני מוכן להשלות איש", אמר. כמעט חודשיים נשמבו הויכוחים. החברים חשמו שאחרי מבחב כזה יהמסו רבים לבחוד בו פעם נוספת. אבל ביום הבחירות, בארוע שרטה יחור לפגישת־דעים של שרני הארץ, השתיים יחד מאות מליוני דולארים, איש לא הרים נגדו את ידו.

עד שיחליט אם לקיים את הבטחתו, תמשיך חזרה מזכירתו לתאבק על כל רבע שעה ביומנו העמוס, והוא ימשיך לחלום על שעה נוספת של שינה בבוקר. זה, דרך־אגב, המקסימום שאלי הורוביץ מבקש לעצמו. כשהוא חולם בהקיץ על חיים טובים יותר. ואם בכל זאת הסכים להעמיד עצמו לבחירה פעם נוספת, זה לא רק בגלל הלחץ הסביבתי, אלא יותר מפני שאלו הם ימים קשים לתעשיה שבהם לא יפה לעזוב סתם־כך. חוץ מזה, בינו לבין עצמו, הוא נהנה מן התפקיד, מוען שיש בו הרבה מאד עניין.

אחת הסיבות ללחץ החברים קשורה ליחסיו המיוחדים והחמים עם ראש־הממשלה שמעון פרס. אחד ממקורביו של פרס תאר בפופרלסיוזים את העדרכה הרבה שרוחש רה"מ להורוביץ: „בלעדיו, לא היתה התוכנית הבלכלית מצליחה. יש בו יושר ציבורי שלא מצאים היום, ותחושת אחריות־לאומית מפורדת הופעלות. פרס גם מעריך מאד את ניתחויו הבלכליים, מתחשב בדעתו ומפע נהנה לשהות במחיצתו".

אלי הורוביץ נמעם לארח בביתו שברמת־השרון אנשים וחקשורים עמו בקשרי־עבודה, לפני מסעי שבועות חרג ממינהגו והזמין חבורה קטנה. בדגע האחרון צילצל להזמין גם את שמעון פרס. ראש הממשלה נענה מיד. יחד עם דעייתו מגיע, בין השניים שוררת העדכה־חדדית כבר זמן רב. יש כאלה האומרים שלפני הבחירות האחרונות בילה פרס שעות רבות בניסיונו לשכנע את הורוביץ להיות מועמד־מלגת" העבודה לתפקיד שר־האוצר; גם "המקורב" לראש הממשלה וגם הורוביץ אינם מאשרים את הסיפור. אבל ח"כ מסיעת העבודה כמעט נוער בי: „קבלי את הדברים הללו כעובדה מוצקה. מה יש כאן לבוקק?"

את אלי הורוביץ, ככל הנראה, לא נפגוש במערכת הפוליטית גם בעתיד. קשה לעשות עירוד־דם של פוליטיקאי לעורקים של תעשיין. „נדמה לי שתעשיינים הם אנשים פחות ברברנים", הוא מוחר בקפדנות ובעדינות את דבריו. אצלם מרבים המספרים. מרעצת־המנהלים מבינה רק את תמאון המודשי של הרווח והחפסד. „אם אתה מנהל טוב, השורה של הרווח תהיה גבוהה יותר. אם אתה מנהל פחות טוב, החפסד יהיה גבוה יותר. בפוליטיקה הדברים לא עומדים כך. ואני לא בנוי לדברים אחרים. בשום אופן לא אעמיד את עצמי למבחן במערכת הפוליטית. כשאגמור את תפקידי בהתאחדות, אשוב להיות מנהל "שבע" במשרה מלאה. אין לי כוונות להמשיך להיות פעיל בחיים הציבוריים. המחיר נראה לי ככבד מדי. אני רוצה לחזור הביתה בשעות הערב המוקדמות, ולבלות בחברת משפחתי. אני רוצה קצת חופש לעצמי, להיות את חיי כפי שאני מבין שצריך להיות אותם. רוצה להסיר מעלי את נטל האחריות האדיר שרובץ עלי החום".

ש בו באלי הורוביץ הרבה מאד שרמנטיות. הוא ניצחת מאד, מרבר בשקט, אינו רוחק בבר־שיחו. כשהוא מבקש כוס חת מוורדת, המזכירה בהתאחדות, הוא טורח להסביר לה עד כמה הוא צמא. כשהוא מבקש מחוחה להשיג לו מישהו בטלפון, הוא טורח להסביר לה שזה משום שיש משהו שמאד מטריד את מנחתו והוא חייב לברר זאת עכשיו. אין הנחתות. אין מעיירות של "בוס". בטלפון הוא מרבר על עסקים חובקי־עולם, "רד" עם בן שיחו מלונדון לפאריס, לג'נבה, לבריסל. כאילו היו אלה חודה, או עשולה. קובע פגישות בנות חצי שעה באותו עיים מעבר ליה. אליהן הוא קופץ ליום־יומים חוחה.

רק לפני שלוש שנים הצליחו לשכנע אותו לקחת נהג. אמת, ובדרכו האוטיינית בחן ובדק קודם כשבע עיניים את יעילותו וכראיותו, איך בדקו המשלה וגם הורוביץ אינם מאשרים את הסיפור. אבל

(המשך בעמוד הבא)

## משאתם מתכננים איך בגן אורנים

# כל הצוות נכנס לתמונה.

(המשך מהעמוד הקודם)

התבונן לאחור ומצא שהוא מבזבז מדי חורש בין שבעים למאה־ועשרים שעות בנהיגה על הכביש. כמעט חצי חורש עבורה. הזמן הוא כסף וכך יש לו היום נהג. אחד מעוזריו, שלא־מעט יוצא מרעתו מן הפרנטיות והיסודיות של הורוביץ, אומר עליו: „הוא לא משאיר דבר ליד המקרה. לעולם לא ישלוף דבריס מן המותן. הכל מתוכנן אצלו עד לפרט־הפרטים. על כל נאום, ויהיה זה הקצר ביותר, הוא עובר שעות. מכין חומר, לומד את הנתונים לעומק, ומטרטר כתונו את עוזריו הרבים. הללו מכינים לו טיוטות, הוא עובר עליהן, מבקש שיתקנו אותן, שיתקפו את הנחות שלו. לבסוף, הוא שם הצידה את נייר־ות־ים ומתיישב לכתוב את נאומי לבדו. לפעמים במשך שבע שעות, לפעמים עשרים. על נאומו בוועידה הכלכלית, שהתכנסה לפני בשנתיים, הוא עבר חודש וחצי. הוא דורש שלמות בעצמו ומאלה העובדים עמו. ובל־חטיבה אותן שלוות הנפש והשקט שהוא מקרין. כשמדובר בביתם אין תיקוף וקשות נמנו.

„את צריכה גם לראות את הוריבריות שמסביבו. בכל פעם שצריך להכין חומר לישיבה חשובה, הוא מחזר ושולח את עוזריו לדלות לו עוד ועוד חומר, מצליב אינפורמציה שהוא מקבל מאנשי הכלכלה. עם זו שמסמכים לו עורכי־דין. אם משהו לא ברור לו עד הסוף, הוא לא ינוח ולא ישקוט. הוא תמיד אומר לכל מי שעובד אתו, שצריך להיות מוכנים לכל אפשרות שתצוץ, ולכן צריך להכין כמה מערכים. לבדוק את כל האופציות. צריך סבלנות של ברזל לעבור ממחיצתו, אבל כל אלה שמכירים אותו באמת כלי־כך מעריכים את אישיותו, זאת התוצאות אליהן הוא מגיע, שהם מוכנים לעמוד בכל טירטור. הוא עקשן גדול. הייתי אפילו אומר נוקשה. לוקח לו הרבה זמן לדעת מה הוא רוצה. אבל בשהוא מחליט, איש לא יזיז אותו מדעתו. לא פעם ולא פעמיים, ראיתי אותו עומד בצוק איתן מאחורי החלטות שקיבל. מסרב לסגת", ומקורב אחר של הורוביץ מוסיף שאפילו אם הוא מרים את קולו על מישהו, גם זאת רק לאחר שבחר קורס־לכן בקפידה רבה את הזמן המתאים ואת המלים שתאמרנה בצעקה. „הכל אצלו בשליטה מוחלטת".

אכן, הורוביץ מדבר הרבה על איזון נפש. אומר שבלעדיו תעשיין אינו יכול להצלית במלאכתו. תוך שהוא חוזר ומדגיש את הדימוין בין התעשיין לכפקד בצבא, הוא מדבר בשיבחו של האדם המצוק, זה היודע לעמוד בלחצים. בקרבות שמנהלים תעשיינים שודדים רק אלה שאישיותם מאפשרת להם שיקול־דעת קר. לפעמים אבודי. „אתנו עוברים מנשא קריטי אחד לשני תוך דקות", הוא אומר. לפעמים הוא מקנא בקוקלנות שלו בחדר, אשר יכולים להרשות לעצמם להקדיש ימים לפתרון בעיה. מקנא בהם על שבכוחם גם להתפנות ולארח בנחת אורח שהם חפצים ביקר. האם מרגיר במנהלים טובים יותר? „אולי. אבל נראה אותם מתמודדים עם משק, כמו המשק הישראלי". מי כמוהו יודע איך כלא כל קושי הם מוסיפים מוכיחה לצות שלהם, או קונים את עוד־המשרד המשוכללים ביותר. כאשר יסער על ימיו בתנועה הוערר כשנות הארבעים והחמישים, ועל חמש השנים שהיה קיבוצניק בתל־קציר, נבין שקל יותר להוציא את הארס מהכפר, מאשר להוציא את הכפר מהארס.

למרות שנבחר פה־אחד לקרנציה נוספת, לא כל התעשיינים מאושרים ממנו. „האיש מעדיף את האינטרס הלאומי על־פני האינטרס שלנו. אומרים לא אחד ולא שניים. „הוא לא לחם בתקיפות מספקת את מלחמתה של התעשייה". כוונתם בעיקר להקפאת המחירים. שלפעמים מפולים מוחיים. אלי הורוביץ מכיר את הטענות. „האלטרנטיבה גרועה בהרבה". הוא אומר ומתכוון לאינפלציה. „אני יודע שנתתי ידי לשחיקת הרווח של התעשיינים, אבל אני גם יודע שאות הדרך היחידה לשמור על התעשייה בארץ. יש לי הרבה כוזקות בענין הזה. אני רואה אחריות אישית לכל מפעל שמפסיד, אבל אני בטוח בצדקת הדרך. וכשאני נפגש לשיחה בארבע עיניים עם תעשיינים, שמשמיעים כמני טענות צורקות על מצבם העגום, עקב המדיניות הכלכלית, אני שואל אותם: האם היתם מעדיפים שנחזור לאינפלציה של

**אלי הורוביץ: „סוד ההצלחה טמון בעבודת הכנה קפדנית ובהאצלת סמכויות. רק בבעיות הקטנות יש הקלה שלאחר ההחלטה. בהחלטות הגדולות המתח מתחיל רק אחרי שמקבלים אותן".**

עשרות אחוזים בחודש, ושאתם תרוויחו קצת יותר? כולם, עד אחד מעדיפים את האינטרס הלאומי, על־פני האינטרס־הפרטי שלהם, וזה אחד הדברים שגרמו לי להפעלה הגדולה ביותר בכל שנות כהונתי".

אלי הורוביץ, 53, נולד בירושלים וגדל בתל־אביב. כשהוא נדד עם הוריו – אביו היה עובד בפיים, אמו עקרת־בית – מנוזה־גרק לצפון העיר. למד ב„הבמה־לי" וזכה להימנות על המחזור הראשון של „חיבון עירוני א". בכתה השכרעית פרצה מלחמת השיחרור. הוא גויים לצבא ונשלח להכשרה בקיבוץ רמת־יוחנן. מאותר יותר שב עם בני־מחוורו לספסל הלימודים להשלים את בחינות הבגרות, וחזר ללמוד מרים. בסוף 1949 היה עם גרעין הנח"ל שהקים את תל־קציר. באוהלים על הגבעה, בפלחה ובדייג בכנרת. נרקמו חברויות שמחזיקות מעמד עד היום. משפחה אחת גדולה, ששותפים לה גם הילדים, והיום כבר גם הנכדים. מאר היה רוצה להפגש אתם יותר מבפי שניתן.

תרי שנתיים בתל־קציר, הצטרפה למשק רליה סלומון, בתם של בעלי מפעל התרופות "אסיא". ב־1953, מספר חורשים לפני שעזב את המשק, נשא אותה אלי לאשה. אחרי שעזבו, לא העז אפילו לבקר במקום. תסביך "הבוגר", המוכר לכל עזוב קיבוץ, לא פסח גם עליו. פעם, כשהילדים שנולדו להם עוד היו קטנים והיום יש להם בן וכת נשואים, עד נכר אחד ושני כדרך, ועוד בת שרק השתחררה מהצבא הם ביקשו לראות מקרוב את המשק שבו אבא הכיר את אמא. משפחת הורוביץ תגובה בשבת אחר־הצהריים לגבעה סמוכה, וכנגר ראו את תל־קציר. חצי נחמה שכל חברי גרעין המייסדים עובו כמוהו, הלכו ללמוד, והיום הם משמשים מדענים, ורופאים ואנשי כלכלה בכירים. בכל פעם שהוא נפגש בבן־מחוזר שממלא תפקיד בכיר במערכת זו או אחרת, מתמלא ליבו גאווה. לרים שגדלו בחברה אשר תבעה מהם את המיטב, והם לא שכחו זאת.

כשחזר לתל־אביב הלך ללמוד כלכלה ומשפטים באוניברסיטה. לפרנסתו שקד כלים במעבדת המפעל של חותנו. אהרן סלומון לא פינק אותו בשכר גבוה, ובכלל. משטיפת כלים התקדם לתפקיד של מבצע־ייצור, ומשם להנהלת חשבונות. אחר־כך היה מקיד וזבר, ובתוך עסק בעוד אי־אלה עבודות נוספות. פה ושם היה נוגע גם בדברים חריגים. כיון שהתמחה בריני מיסים ובמבנה משפטי של מערכות, נקרא לייעץ ל„חשובים", את קידומו במפעל של חותנו הרוויח בדיעת־אפיו.

כך חלפו כמעט עשר שנים עד שניתן לו לנגן כינור ראשון במשא־ומתן למיזוג מפעלי התרופות של "אסיא" עם "צרי" (כפי שהמליץ מומחה אמריקני והורוביץ הבין שהצעד דרוש להם כמו אויר לנשימה). מכאן, היתה הדרך סלולה למנכ"לות, וגם במקרה הזה בא התיאבון עם האוכל. שש שנים אחר־כך החליטו בעלי אסיא־צרי להשתלט על מפעל "טכע" הירושלמי – הפעם באמצעות הכורסה. בתשאי, כמעט ממחתרת, אחרי לחץ ממושך ומאבק לא קל קמה תשלובת "טכע" עם הורוביץ כמנכ"ל. המלחמות היו עם מאות העובדים, עם המנהלים בכל אחד מהמפעלים, עם היועצים המשפטיים ורוא־החשבון, ועם מי לא. איך־ספור מניפולציות, אין־ספור רגעים בהם היה נרמה שהעסק אבוד. מאות שעות של דיונים, ו„פיצוצים" ונסיגות־שכנוע. אם יצא הורוביץ מנצח, זה לא רק הודות לכישרון, ליידע ולממולחות עסקית. אלא מעל לכל הודות לאיזון הנפשי, שהוא מרבה כל־כך לדבר בשבחו, כמרכיב החשוב ביותר באופיו של התעשיין הנזעי.

סוד ההצלחה, הוא טוען, טמון בעבודת הכנה קפדנית ובהאצלת סמכויות. „כשבאים לקבל החלטה חשובה, משתמשים באינטואיציה רק בשלב שבו בוחרים עם מי להתייעץ, ואל מי לפנות כדי לקבל אינפורמציה. האם לכלכנים, או למשפטנים, או לאנשי הכספים. מאותו שלב מתחילה עבודת־מטה, שלעתים כוללת קריאת אלפי עמודים שנכתבים על הבעיה, ועשרות שעות של דיונים. אתה הופך והופך בבעיה על כל פניה. לפני שאתה מחליט לאן ללכת, הקלוזה רק בבעיות הקטנות יש הקלה שלאחר ההחלטה. בהחלטות הגדולות המתח רק מתחיל אחרי שמקבלים אותן. האם החלטתי נכון. אני שואל את עצמי, וחוזר ושואל. ואתה מכריח גם לסמוך על רדיי הביניים שלא יתנו לך לעשות שטויות. שיעצרו אותך ברגע האחרון. שיכיחו לך חמש רקות לפני שתים־עשרה, שמה שאתה הולך לעשות זה טמטום. לכן חשוב כל־כך שדרגי הביניים יהיו מעורבים".

בערבים פנויים הוא אוהב ללכת לקונצרטים. יש לו פנוי לסימפוניות, ואם קורה שהוא עסוק בערב הקונצרט שלו, יבוא בערב אחר וישב עם אשתו על מדרגות היכל התרבות. נהנה מן החיים. אם קורה שהמוסיקה משעממת, גם אז לא יבוזו את זמנו אלא יתבונן במנצח. וכשהוא בחזן את עבודת המנצח, הוא אומר לעצמו שגם כאן מסוגל להפיק את הצלילים הנכונים רק מנהל היודע להפעיל נכון, ולחתוך אחריו בהרמוניה את כל המערכת.

הרבה נחת יש לו היום, כשהוא משקיף מחלונו הרחב והמצוחצח אל עבר הרשאים המטופחים של "טכע". עשרות אנשים לבושי אימוניות מתעמלים בין עצי האורן, שוכבים על הארמה ומרימים בקצב אחיד ידיים ורגליים. שעת הבושר במפעל. אלי מתבונן בהם ולבו מתחמם. אבל לא עוברות שתי דקות, ולחדר נכנסת חווה נחשון, המזכירה הבלי־חבולה, לדיון קצר על איזו רבע שעה ביומנו העמוס. מתי לרוטציה.

„אלוהים אוהב אותו שם למעלה". אומר לי בציאה ידיד השובר במפעל. „צריך הרבה מזל לחיות בזה". אלי הורוביץ, סבא בן 53 עם בלורית שובבה כמו לפני שלושים שנה, לא מאמין במזל. לא בעסקים, אבל אם ישחק לו המזל מתוך לשעות העבודה, אולי יוכה בתוספת של שעות פנאי ברי לקרוא ספרים ולא רק בטיסות קצרות. את הארוכות הוא מנצל לשינה, ללכת יותר לתיאטרון, או סתם לבלות בבית, עם האשה, הילדים והנכדים. ואז בכלל החיים יראה שנעים. ■

ארוחת הבוקר של ארגון נשות היהלומנים ב"גן אורנים" (מימין) ומכירת הגרלות ב"ערב ברזיל" של ויצ"ו: לא תמצאו שם בעלי באסטות משוק הכרמל.

# כל ההפסות קודש

## צדקה צדקה תרדוף

**הניחוח המיידי והחריף שמדיף עולמם הנוצץ של עסקי הצדקה מצביע על העובדה שהיום מדובר בקליקה אריסטוקרטית סגורה כמעט הרמטית. שלוש מאות ארגונים ולחמים בציפורניים על כספי התורמים בזלילות של בוקר וערב ובתצוגות אופנה מפוארות. בזרם האוונגרדי של מצוות החסד התנ"בית שוחים גם הרבה דגים המחפשים בילוי חברתי, או פירסומת מסחרית, לא רק את טובת הנזקקים. אין תרומה בלי תמורה. יש הרבה כסף קטן.**

מאת מיכל קפרא
צילומים: ראובן קסטרו

ל שבת היתה סבתה של מיכל מודעי, אשת שר האוצר, טוחנת בידיה סלים גדושי מאכלים אל בית הכנסת הסמוך לשכונת מאה־שערים הירושלמית. שם בבית הכנסת, תמיד היה מישהו רעב, והסבתא, צרקנית גדולה, היתה פותחת לו בשקט איזה סיר. אבל זה היה פעם. היום ישבת הנכדה מיכל במשרד נאה, כלבוש נאה, וכף היד החיוורת־מטופחת שנחה כריסון על השולחן, ממצה את הפער בין צדקה של פעם לצדקה של היום. „אז זה היה מתן בסתר, בצניעות", מודה מיכל מודעי. „היום הזמנים השתנו. אנשים שתורמים מחפשים ארועים נוצצים, טיפוקים חברתיים, רוצים תמורה."

מלכת היופי לשעבר של ישראל יושבת היום בראש הנהלת ויצ"ו העולמית, והתמורה שהיא מדגישה כליכך בדבריה, זו מלת המפתח של הסיפור. במקרה או שלא במקרה זה גם שיבוש קל של סדר האותיות במלה – תרומה. צדקה על תקן חדש – קח ותן. זרם אוונגרדי של מצוות החסד התנ"בית. הימים של ביישול מרק שעועית בבית תמחוי לנצרכים, התחלפו בארוחות ערב מפוארות בבתי מלון או במסעדות יוקרה בניצוחם של שפים בעלי אוריינטציות צרפתיות, שמטרתן להשביע את קיבות התורמים. לאו דווקא רק את הנזקקים. האקט הגסטרונומי הנוצץ בא כמובן, כדי להגמיש את פוקי ידו של בעל היכולת, ולזרז את פעולת הדם, עד שזו תוכל לגלוש בקלי־קלות לכיס ותוציא את המעות.

אירגוני הצדקה – שמספרם בארץ מגיע היום לשלוש־מאות – היו מעריפים, כמובן, לרלג על שלב התמורה־בעד־תרומה. אבל חלק לא מבוטל מהקהל הפוטנציאלי – לא. וכך הוכנות המתגרות הפעילות, המארגנות את הארועים, לקצינות כירור. אירגון שיזום show מרהיב, וזכה בתרומה הגדולה ביותר, לתצוגת אופנה שיוכאה מאיטליה. למשל, היה ביקוש מסתדר. נשים התקשרו היסטריות לכל מכרה, ידידה, שכנה, כדי שזו תשיג להן כרטיסים לחיזיון התרבותי־איטלקי. הופעלו פרוטקציות, לחצים, התחנונים. העוברה, שכסטי הכרטיסים הם תרומת צדקה לאיל"ן

(המשך בעמוד הבא)

(המשך מהעמוד הקודם)

(אינוי ישראלי לילדים נפגעים), עניינה כקליפת השום את אלה מכניהן המכורות יותר לריח הבד האיטלקי. גם פרמירת המרט "אמריאוס", משום מה, גרמה למהומות קטנות בפריטריית הרצליה פיתוח – כפר שמריהו – רמת אביב ג'. נשים חיפשו כרטיסים לסרט מתחת לאדמה. הגברת (בלי שמות. אני לא אוהבת פירסום"), שמסרה לי את האינפורמציה הזו, שכחה למען מי ומה נאספו הכספים של הארגון.

אה רבין, יושבת ראש אירגון אל"ט (אגודה לאומית לילדים אוטיסטים) לא מתרגשת מבורותו זו של קהל התורמים. לפי דבריה, ככה זה מקובל בעולם. אז מי אנחנו, הפרובינציאליים, שנלין הנה הסיפור שלה: „יצחק ואני היינו בפאריס ונקלענו במקרה לנשף השנתי באופרה, שהבטחתי קודש למכון פסטר הצרפתי ולמכון ויצמן שלנו. אל האולם הזה מגיעים כל שמנה וכלתה של פאריס ומרעננים מכל העולם. הזו אחד האולמות הכי יוקרתיים בעולם. רבים מבשתתפיו כלל לא יודעים מה זה מכון ויצמן, וככל זאת הם מגיעים כל שנה לנשף. למי זה אכפת? זה חלק מהעניין".

הניחוח המיידי והחריף ביותר. שמדיף עולמה הנוצץ של הצדקה נוסח שנות השמונים, מצביע על העובדה שמדובר בקליקה חברתית סגורה כמעט הרמטית. הכסף, אגב, הוא לא המייצג הדומיננטי. ניחוח, בטרמינולוגיה איטלקית, הוא סוג של יוקרן. שנהגים לטפוח עליו הרבה יותר. אשת בעל בסטה בשוק הכרמל, שמצבה הפיננסי ראוי לקנאה, לא תיראה בארוחות הבוקר, ערב, או תצוגות האופנה. אבל לא צריך להחיק עד שוק הכרמל. גם סתם מכירה, למשל, יכולה לקלקל את הנופך האריסטוקרטי המבוקש כל־כך. „ישנם אירגונים", מתלוננת אחת הנשים, „שמוכרים חבילות כרטיסים למפעלים. במקרה כזה המנכ"ל נותן את הכרטיס למזכירה או לנהג. ובאופן טבעי מנהל גדול לא יראה לשבת ליד נהג. ואני לא רוצה שזה יימשך סתם. זה טבעי".

כדי למנוע מצבים שכאלה, משתדלות הנשים הפעילות למכור את כרטיסי הארוע באופן אישי. מצלצלים לחברה טובה, שמצלצלת לחברה טובה, שמצלצלת לחברה טובה. וכך אין זרים במשפחה. „לעתים, השמועה על ארוע מסוים מתפשטת בעיר". מספרת קיקי ויקסל, אשת יהלומן נאה בת שלושים ושש. „שמועות עוברות מפה לאוזן. לפעמים סתם יוצבים. ושואלים אם יש משהו מעניין בעיר. בדרך כלל, אנחנו קבוצת חברות שהולכות ביחד לארועים. בחור בילוי. כשיש בהילטון ארוחת בוקר, אנחנו הולכות כדי להעביר בוקר נחמד. לי אין אירגון מועדף. בזמנו האירגון למען ילדים אוטיסטים עשה ערבים ב'דן' ויפה. אבל אני לא אתאמץ לנסוע לשם. אם זה היה נערך בתל־אביב או אם זה היה ארוע מאוד מפתח, או אולי הייתי הולכת. אבל כשביקשו ממני לקנות כרטיס, אז קניתי, אפילו שלא נסעתי. זה עושה נורא טוב. כמו שפעם שמנו כסף בקופת קרן הקיימת. נכון שהיום זה משולב בבילוי. אבל זה עדיין עושה נוחר. אני אישית לא פעילה בשום אירגון, זה לא נוח לי אישית. לא בא לי להשאיר את הבעל והילדים לבד בבית. ארועים בכוקר, כמוכן, מושכים יותר נשים שלא עובדות. אולי, אם הייתי יותר עסוקה, הייתי הולכת פחות לארועים. אבל היום זה נורא נחמד לי. כשאני שואלת אותה כיצד היתה מגייסה את הקהל שמגיע לארועי החתרמה, היא אומרת: „זה קהל מאד יפה. נשים מאד יפות. מאד מסודרות, כל אחת משתדלת להיראות הכי טוב, לשמוד על עצמה".

היא צודקת. הנישוף הוא הצד החזק. בארבעה ברצמבר, בשעה תשע וחצי בבוקר, נלשה מכונית „אודי" לחניית האספלט של גן האורנים, ונעצרה לצד שורת המכוניות הממושמעת. ארבע נשים יצאו מהמכונית, לא לפני שהוציאו את התמרוקים במגע יד שרמנטי, והצטרפו לחמש־מאות־ושמונה חבריותיהן, שהיו כבר עסוקות באכילה. בהומנה הלבנה שנשאו בארנקיהן היה רשום: „אגודת נילי"ה (נשות היהלומנים לפעולות התנדבות). מתכבדת להזמינך לשחרית עם "שעשועי רוטצייה". מני פאר וטוביה צפיר. כל ההכנסות קורש לפעילות האגודה". מחיר ההזמנה: שלושים אלף שקל.

שחרית זו הגדרה מעודנת לארוחת בוקר. השעה עשרת אלפי הילדים, שנאספו ממכירת כרטיסי אופנה אין מתחרים. אירגון שרוצה לאסוף כסף מהר ובסוף, מארגן תצוגת אופנה. באותו שבוע בו נערכה ארוחת הבוקר של נילי"ה, ערך אירגון ניצ"ן (אגודה לקידום ילדים לקויי למידה והסתגלות) תצוגת אופנה של האופנאית אביגה מיבקו. בשעה חמש אחרי הצהריים התייצבו נשים מסוחתות, בפחוה מסוחתת על הכתפות. עם כוס יין ביד, והיכו לראות את התצוגה. טובה סגול, יושבת ראש האירגון, עלתה על הבימה הקטנה כדי להסביר לנשים עבור איזו מטרה חשובה תרמו את כספם. הנסיון של טובה סגול היה כמעט פאתטי. הנשים היו עסוקות בפיטפוט רכלני צורם, שבלע את הסבירה של הפעילה. טובה סגול לא נעלבה. היא מכירה את הקהל שלה. צדקה, צדקה. אבל יש גבול. הפופולריות של תצוגות האופנה יכולה בהחלט לתת תמונה של תחומי התעניינות הקהל הסוציאלי. הזה. לעריך הרצאה כאירוע התרמה – זה כישלון בטוח. ארוחת ערב – לא רע. סרט טוב – יכול ללכת. הצגה בברה – לא בא בחשבון.

רות גלעדי, אשת רופא מכפר־שמריהו ופעילה באירגון קטן שאוסף כספים למען מעון לנשים מוכות בהרצליה, לא מתלהבת מ"יורדיזם. מתצוגות האופנה. „זה לא כל־כך יוקרתי כמו שאת חושבת", היא אומרת. „באת הרבה מאד נשים עובדות. ואת חושבת שזה תענוג גדול לאכול את עוגות המרגרינה האלה. ולשתות את הקפה הלוחה לא, זה לא תענוג גדול".

את גברת גלעדי זה אולי לא מענג. אבל נשים אחרות דווקא רוות נחת. כי מה שחשוב לכולן בלי יוצא מן הכלל הוא המחיר שזן נדרשות לשלם עבור הארוע. כל עוד המחירים נעים בין עשרים לשלושים אלף שקל (ישן) לארוע, כולן תורמות בחדווה ומרגישות טוב. הבעייה מתחילה לצוץ כשהמחירים המוקרמת כל־כך לא מנעה ממאות הנשים לדעוס במרץ רבים מסוגנים, גפילטע־פיש, פטריות ברוטב חום לוהט ולא מוותה, סלטים קרים, סלטים חמים, פשטידות חמות, פשטידות קרות, מאפי בצק בצבעי הקשת, סלסי פירות צבעוניים עוגות גנרדניות וכדומה. כולן לועסות בניחוס, משרבבות בעדינות קצה לשון שמלחכת מהשפה שארית זו או אחרת, וכל זה שוזר בשיחת חולין מצוחקקת. ריח עור יקר מתערבב בריח דג קרפיון, והשילוב הזה מאבר את הדומיננטיות שלו לטובת ריח תירס חריף. לאחר שעה וחצי של לעיסה יורדות המסוחתות לאולם הצמוד, שם מחכים להם על השולחן ספלי הקפה, הקרואסונים והלחמניות הטריות, כדי לצפות במופע של צפיר־מאר. הרוגמנית ליאורה לפירות, מנחת השחרית. הזמינה לבימה את הסופגנית־בקטור־מטר שנאפתה במיוחד למכירה הסומכרת. איפה הסופגנית? – אין. למה אין? – גם אותה ולא. הלכה התרומה. אבל אף אחד לא כעס. העיקר שכולן שבעות.

שיבות פעילותו ההתנדבותית של אירגון נילי"ה למשל, בבתי החולים, הפעלת קפיטריה בתל־השומר, תורנויות בחדר לידה ואחוקת המחוקר של הפרייה מבחנה, אינה שנויה במחלוקת. „עבור העשייה הזו", אומרת חנה גרשלר, יוזמת אירגון נילי"ה, „אנחנו זקוקים לכסף. היום קיימת תחרות בין האירגונים. בסך הכל כולם מונים לאותו קהל. לכן אנחנו תמיד הולכות על גדול. נתנות עוד משהו. שכולן תהינה מרוצות. הארועים שלנו מאוד פומפוזיים".

מתברר, שגם בארועים מפוארים משתרלות המארגנות שעלות האירוע לא תעלה על שלושים אחוז מהתכנסות, וזאת באמצעות בעלי־יחסות (סמונסרים) שמממנים את הארועים. הכסף שמשקיע הספונסר כדי להאכיל את מסת הנשים התורמות, יכול היה לשמש באופן ישיר את הנזקקים לכסף שנאסף בארוע. אבל זה כבר חיצוני אחר.

התמורה האמורה כיותר על נשות החברה, הנותנות ירן לצדקה, היא תצוגת אופנה. לתצוגות אופנה אין מתחרים. אירגון שרוצה לאסוף כסף מהר ובסוף, מארגן תצוגת אופנה. באותו שבוע בו נערכה ארוחת הבוקר של נילי"ה, ערך אירגון ניצ"ן (אגודה לקידום ילדים לקויי למידה והסתגלות) תצוגת אופנה של האופנאית אביגה מיבקו. בשעה חמש אחרי הצהריים התייצבו נשים מסוחתות, בפחוה מסוחתת על הכתפות. עם כוס יין ביד, והיכו לראות את התצוגה. טובה סגול, יושבת ראש האירגון, עלתה על הבימה הקטנה כדי להסביר לנשים עבור איזו מטרה חשובה תרמו את כספם. הנסיון של טובה סגול היה כמעט פאתטי. הנשים היו עסוקות בפיטפוט רכלני צורם, שבלע את הסבירה של הפעילה. טובה סגול לא נעלבה. היא מכירה את הקהל שלה. צדקה, צדקה. אבל יש גבול. הפופולריות של תצוגות האופנה יכולה בהחלט לתת תמונה של תחומי התעניינות הקהל הסוציאלי. הזה. לעריך הרצאה כאירוע התרמה – זה כישלון בטוח. ארוחת ערב – לא רע. סרט טוב – יכול ללכת. הצגה בברה – לא בא בחשבון.

רות גלעדי, אשת רופא מכפר־שמריהו ופעילה באירגון קטן שאוסף כספים למען מעון לנשים מוכות בהרצליה, לא מתלהבת מ"יורדיזם. מתצוגות האופנה. „זה לא כל־כך יוקרתי כמו שאת חושבת", היא אומרת. „באת הרבה מאד נשים עובדות. ואת חושבת שזה תענוג גדול לאכול את עוגות המרגרינה האלה. ולשתות את הקפה הלוחה לא, זה לא תענוג גדול".

את גברת גלעדי זה אולי לא מענג. אבל נשים אחרות דווקא רוות נחת. כי מה שחשוב לכולן בלי יוצא מן הכלל הוא המחיר שזן נדרשות לשלם עבור הארוע. כל עוד המחירים נעים בין עשרים לשלושים אלף שקל (ישן) לארוע, כולן תורמות בחדווה ומרגישות טוב. הבעייה מתחילה לצוץ כשהמחירים





**תצוגת האופנה של ניצ"ן וסופגניות חענק של נילי"ה שנאכלה למני המכירה הסופגניות (חנה גרשלר מימין): לאכול את עוגות המרגרינה, זה לא תענוג גדול.**

מרקיעים מעלה. רות גלעד' שולפת הזמנה שקיבלה מחוג ידידי האוניברסיטה העברית בירושלים, לארוחת ערב תמורת שבע־מאות וחמישים שקלים חדשים. כתירגום מהיר: חמש־מאות דולר. רות גלעדי לא הולכת לארוחת הערב. סביר להניח שגם נשים רבות אחרות. ישראלה שטיר, פעילה בויצ"ו, שמכבכת מדי פעם בטורי הרכילות, אומרת על המחיר: „כרטיסים שעולים למעלה ממאה דולר לא הייתי לוקחת על עצמי למכור. לאנשים לא נעים לסרב, ואז נוצר מצב מביך. אני לא הייתי הולכת". על הפער בין התרומה לתמורה – לא מדברים. עוד עלולים לחשוב שזה חשוב להן.

ל פרט אחד, כך מתברר, לא יכולות הנשים לוותר – על תאוות החיכוך החברתי עם כל אלה שנחשבים למי־רומי. גם הכסף לא תמיד יודע להרגיע את הגורד להתחכך. אירוע בביתה של אשת השגריר, או אשת השר, או אשת־כל־דבר־חשוב, יביא יותר נשים. אולי זה גם יצר המציצנות. מי יודע. הלנה גלוך מויצ"ו מספרת שלעתים היא מוסיפה „שמות" כדי לספק את יצר הקוהל. השמות. אגב, לא תמיד רוכשים כרטיס. הנוכחות, כנראה, היא תרומה מספקת.

לאה רבין היא ללא ספק מה שמכונה כעונה שלהם – "סלבריטי", כלומר אישיות מפורסמת. „אני נותנת לפתוח הרבה מאוד את ביתי", היא אומרת. „לא רק השימוש בשמי הוא רוכז חשוב, אלא גם האמונה אלי הביתה. אני גם מכינה לבד את הכיבוד. זה חשוב לאורחים. הם חושבים הנה, היא טרוחה למען העניין. היא מוכנה להרטיב את הידיים. וראי שזה עוזר לאיסוף הכספים. מה רע בזה? אם ארם מוכן לתרום בשביל להיכנס לרוכריקה חברתית מכובדת יותר – שתבוא עליו הברכה".

מיכל מודעי, אשת שר האוצר, לא מתפעלת אלה שנחשבים למי־רומי. גם הכסף לא תמיד יודע להרגיע את הגורד להתחכך. אירוע בביתה של אשת השגריר, או אשת השר, או אשת־כל־דבר־חשוב, יביא יותר נשים. אולי זה גם יצר המציצנות. מי יודע. הלנה גלוך מויצ"ו מספרת שלעתים היא מוסיפה „שמות" כדי לספק את יצר הקוהל. השמות. אגב, לא תמיד רוכשים כרטיס. הנוכחות, כנראה, היא הרומה מספקת.

לאה רבין היא ללא ספק מה שמכונה כעונה שלהם – "סלבריטי", כלומר אישיות מפורסמת. „אני נותנת לפתוח הרבה מאוד את ביתי", היא אומרת. „לא רק השימוש בשמי הוא רוכז חשוב, אלא גם האמונה אלי הביתה. אני גם מכינה לבד את הכיבוד. זה חשוב לאורחים. הם חושבים הנה, היא טרוחה למען העניין. היא מוכנה להרטיב את הידיים. וראי שזה עוזר לאיסוף הכספים. מה רע בזה? אם ארם מוכן לתרום בשביל להיכנס לרוכריקה חברתית מכובדת יותר – שתבוא עליו הברכה".

מיכל מודעי, אשת שר האוצר, לא מתפעלת מהעניין הזה. אבל גם לא מתחלחלת מהשימוש בשמה כאמן שואבת. „הציבור הזה רגיל לרמה מסויימת. הוא רוצה תמורה בעד התרומה. אני לא מאמינה שניתן היום לתוך אותו". אולם השימוש שנעשה בשמות של אישים המזוהים פוליטית, יכול גם להרתיע. גורית נחמיה, מחוג ידידי בית־החולים "אסף הרופא" מספרת, שפרוייקט בניית האגף על שם עליזה בגין, אשר כיום עומדת בראשו שולמית שמיר, מרתיע תורמים בגלל הזוהות הפוליטית העקיפה שלו.

ויש גם ארועי התרמה למטרות צדקה־שליטית. שושנה בן צור, בעלת בית אופנה, מספרת בסלון ביתה בביתה של אשת השגרי

ריקה זראי מצטלמת בסיכוניה מעריצים שקראו את הספר ונולו את דאגו: הייקר לחיין

**לאחר שנרגעה ריקה זראי מכל הצרות שפקדו אותה וסייעו לה להשאר בכותרות, היא שוברת את השוק. הזמרת הישראלית־לשעבר, שהצליחה כ„זמרת בינלאומית" בפאריס, גילתה את האור, חיברה בעניין זה ספר, „הרפואה הטבעית שלי", שכולו שיר הלל לכרוב ולסלק ויש גם מסר אופיטימי: „צריך רק לחייך".**

**מאת אריה יאס**
**צילומים: שירות „גאמא"**

# נקל מ

גידו מה שתגידו על ריקה זראי וח"חשבו מה שתחשבו, אבל. איכשהו. היא תמיד מצליחה לשמור לעצמה מקום טוב באמצע הצמרת. עכשיו יש לה שלאגר חדש. להיט לוהט של ממש, ושיחפוצצו כולם. אמנם שמה כבר לא מופיע הרבה שנים אפילו בתחתית מצעדי המופונים, אבל לעומת זאת, היא מהחלט מבכבת, כבר כמה חודשים. בראש רשימת הספרים רבי המכר. טלום לך, עצבות, בן ו'ור, מאדמואזל סאכאן, ולהתראות בסיבוב, מותק שלי, ג'יין פונדה. יש לי בסט־סלר

משלי. „הרפואה הטבעית שלי". קוראים לו. על איך להיות יפה וכריאה ומאושרת אחרי גיל חמישים, שלא נדע מצרות.

צרות הן בהחלט הטשח של ריקה זראי. אלא שבעור אתה ואני נאנחים לנו בשקט. איש איש וצרתו בפינה. אצל ריקה זראי הן משמשות קרש קפיצה. עם כל צרה ומכה ומכולקה, היא קופצת גבוה יותר. חזק יותר ומהר יותר אל ראש מהרורות החדשות.

לשונות רעות טוענות. שלאמיתו של דבר, כל הקריירה שלה אינה אלא רצף מהיר של תרגילים ביחסי ציבור. שירה לא הפכו להיות נכסי צאן ברזל של התרבות הצרפתית, הישראלית או העולמית.

היא עצמה טוענת זה שנים שסוד הצלחתה הוא בעבודת פרך. „למדתי, עבדתי על השירים". חזרה וסיפרה בראיונות לעתונאים ישראלים. שבאו לשמוע מפנה איך הגיעה הירושלמית הקסנה להיות זמרת מוכרת בצרפת. „ראגתי שהשירים יהיו על רמה. הלכתי מתגרה לחברה ומאמרגן לאמרגן, ודפקתי על דלתות רבות. כיום, כאשר אמנים ישראלים מבקשים מפני את הרצפט להצלחה ואני אומרת להם: צריכים לעבוד קשה. הם חושבים שאני מתחמקת מתשובה.

לשון אחר: אל תצפו שריקה זראי תעזור למאן דהוא לפתוח דלתות הפתוחות בפניה. היא גם לא מתחמקת מתשובה. לכל המעוניין, היא מוכנה לגלות את „סודות המבטח". ורק כין השורות, אתה מבין שהגברת זראי ממליצה לטפח עור של פיל, המון חוצפה חושים מחודדים ליחסי־ציבור. „צריכים הרבה אומץ". היא קוראת לזה. „לא להיות עצלנים. צריכים להאמין בהצלחה שתבוא ולהתעלם מהקשיים. ההצלחה לא באה מעצמה. צריכים ללכת לדפוק על דלתות, ואם מגרשים אותך מהדלת – צריכים להיכנס דרך החלון".

ה ברזיק מה שריקה עשתה כשהגיעה, בתחילת שנות השישים, לכבוש את פריז. יחד עם בעלה באותם ימים, המלחין יוחנן זראי, ובתה יעל, המגמה בימים אלה גם היא את צעדיה הראשונים בעולם הזמר. „אחרי שהקלטתי את 'עץ הזית', שיר צרפתי, שיכול להיות גם ישראלי, שמש, עץ הזית, אקלים יפהיפה, ישום דבר לא קרה. ישבנו והיכינו – וכלום. ידעתי למעשה שכדי להצליח יש להשמיע שיר ברדיו ולהופיע בטלוויזיה". ריקה החליטה לארוב לעורכת תכניות טלוויזיה האמנים הצלח. „חיכיתי וחיכיתי במסדרון ולא נתנו לי להיכנס אליה. בהזדמנות הראשונה שראיתי אותה עובדת שם, עצרתי אותה ופניתי אליה במישרין. הסברתי כי אני ישראלית, הקלטתי תקליט ובקשתי שתשמע אותו. היא היתה די קרירה ואמרה: טוב, תשאירי אותי". אלא שריקה לא תתן שיפטרו אותה כך, תלוויה באוויר. „אמרתי לה: תראי, משאירים לך כאן בערך 50 תקליטים ביום. אם אשאיר לך, לא תאזיני לו לעולם. כי אין לך זמן. אז תשמעי עכשיו. היא הופתעה קצת מהחוצפה ואולי קצת מהכנות. נכנסה לחדרה והאזינה לתקליט שמצא חן בעיניה. עשרה ימים לאחר מכן הופעתי בהופעה הטלויזיה הראשונה שלי. בעקבותיה פנתה אלי הנהלת מועדון הלילה „קארולס" והציעה לי להופיע במועדון. הם גם סידרו לי רשיון עבודה. ככה זה התחיל. זה היה ב"1962".

מאז היא מקפידה להחזיק יד על דופק, ולהיכנס אלינו לתודעה ודרך כל פתח אפשרי. הצרות שפוקדות אותה זוכות לכותרות גדולות יותר מן הצלחות. „ריקה זראי לקחה בחתקוף לב קלי", מדווח כתבנו במאריו במאי 64. „הרופאים הסבירו את התקף הלב במאמץ רב מדי".

אחר־כך היו צרות משפחתיות. בעיות גירושין וחזקת הילדה, וגם הן זכו לכותרות נוגעות ללב בעיתונים. בפברואר 72' פלשו לביתה שתי משפחות מרובות ילדים, שאחת מהן ירדה לצרפת מישראל, וריקה, שטיעגה תחילה שאינה רוצה „לרדוף לרחוב" הנהלת מועדון הלילה „קארולס" והציעה לי להופיע במועדון. הם גם סידרו לי רשיון עבודה. ככה זה התחיל. זה היה ב"1962".

רק פונו הפולשים וכאו הגנבים. כתבנו בפריז מספר באפריל 72' ש„בביתה של ריקה זראי הופיע אלמוני שתביג עצמו כחשמלאי. המשרתת הכניסה אותו לחדר האורחים ויצאה לקרוא לזמרת, אך עד שזו הגיעה הספיק ה„חשמלאי" ליטול עמו חיק וכו מזומנים כסך 20 אלף פראנקים, שנועדו לתשלום לנגני הזמרת. כל מסמכי הזיהוי שלה ושל אמרגנה, וכן שעון זהב וחכשיטים ושני ציורי שמן בערך של כ20 אלף פראנקים נוספים".

בדצמבר 75 מזל ביש נוסף. „מסך הורד בטעות על ראשה של ריקה זראי בעת הופעה בעיר ליל, שבצמון צרפת. ריקה הועלמה כאשר קרתה התאונה.

(המשך בעמוד הבא)

(המשך מהעמוד הקודם)

היא אושפה בבית חולים, סובלת מעוורון והלם".

והקיץ, באוגוסט, פירסמו עתונים רבים בצרפת בעמודיהם הראשונים את תמונתה של ריקה בכתונת לילה לבנה. לאחר שפונתה מביתה שבעיירה נרימו בריביירה הצרפתית, כי הדליקות המשתוללות באיזור הניעו לביתה. "ריקה סיפרה כי שהתה בבית ידידים וכי עזבה את הבית בשתיים בלילה, כשכותנת לילה בלבד לערה. מחצית הבית וכל הגן נשרפו כליל".

רצו – תחייכו. תרצו – תגורו למר גורלה תתרחמו עליה. היא עצמה חיה בפריז. מרגישה נפלא ומסתדרת כמו רג כמים.

עובדה. "הרפואה הטבעית שלי" הוא רב־מכר מצליח במיוחד.

ראשיתו – בתאונת דרכים קשה. בנובמבר 69 נפצעו ריקה זראי ובעלה־אמרגנה, דאן פיר מאנייה, כשמכוניתם התהפכה בדרך ממסע הופעות. חוליה בעמוד השדרה שלה רוסקה. וריקה שכבה מתוסרת הבה שבוע ימים בבית החולים. הרופאים חששו שטוב לא תוכל לחזור וללכת על רגליה.

אראו נתגלה לה האור. "פתאום, לילה אחד, התרחש נס. מרחוק הבליח אור. משכתי אותו אלי, אחזתי בו והנחתי עליו בין כפות ידי עד הבוקר. כשהפציע השחר, חדרה הלהבה הקטנה לגופי והפכה תקוה. אני לעולם לא אסכים להיות בעלת־מום. אני נשבעת שלא להיכבע ללא קרב".

"אני עתה־אזמין אותך לדקור". היא אומרת לרופא המטפל בה.

כעבור חצי שנה היא עומדת. חגורה במחוך. על בימת "אולימפיה" בפריז. "שיתי מתוך רמעות. בכיתי מתוך שירה. כמו ילד אבוד בלילה המגלה טוף־סוף אור כלשהו".

וכמו כל מי שטעולד מחדש, הופכת גם ריקה זראי לשליח מצוה. לעורו של צורת חיים חדשה. כי אין חיים בלי הרפואה הטבעית וריקה בביאתה, הספר, בן 430 עמודים. אמנם עוסק בטבעונות, אבל הנימה היא של מעמד הר־סיני. ריקה אמנו היתה שם. בצד השני של החיים. ועכשיו היא מביאה לנו את עיקרי התורה.

על עטיפת הספר, היא מצולמת יפה וזוהרת. חוורת. לא לשכוח להיות "תודה" להאורן ולצלם. בשעי האחורי של הספר חרוטה כל התורה כולה "על רגל אחת: "יום אחד נאלצתי להתמודד עם הגורל. לוותר לו. וחייתי מאבדת הכל. ניליתי שכדי להתרפא אין צורך בנוסחאות פלא. בכוחות מאנים אז ברצון על־אנושי. די לרשמיע לעצות הרפואה הטבעית. כי הרפואה הטבעית היא זו שאישרה לי לחזור ולהלך על רגלי. כשהחרים האביגו שהו מקרה אבוד. זו היא שתרפא המסוטטות עצבים ותתן תקוה לאלה שהרפואה המסורתית נתיאשה מהם. לא אני המצאתי את הכללים הנהדרים שתכצאו בספר הזה. כמו רבורה שקדנית. אני רק אספתי וחברתי בפרחי המידה את נופת הנופים הרפה ביותר, כדי להגישה לכם".

על החתום: ריקה זראי. ומתחת לחתימה צילום. של תפוח מבריק כאותו תפוח שקרץ לחוה אימנו בגן הערן מעל עץ הדעת. וגבעול חיטה בצבע זהב. ושוב, תורה לצלם ולחאורן.

נו, עכשיו צריך הבנאדם להיות חסר־לב או סתם מאוכיסם, כדי לסרב לשפע הטוב והחסד שמרעיפים עליו 430 הדפים שאסף עכרו הרבורה הקבלנית.

שמנו, אם כן, נפשנו כפפו וקראנו.

ן. הכל. כל שבחי הגוף. הכרוב. הסלק הארום, הענבים. הלימונים. התפוחים וכמובן, החיטה הטבעית. קראנו גם בחרדה גוברת את גנותם של הסוכר המלח המעובדים בתהליך כימי. הבשר והנקניק, השימורים והקפואים האלכוהול והסיגריות. וכמובן, הקמח והלחם הלבן שאין כמותם להזיק. "אנחנו מה שאנחנו אוכלים", היא מסכמת ומוהירה. "אתה חולה מפני שאתה אוכל רע ולא נכון. אתם חוטרים לעצמכם קבר כמו שיניכם."

אבל אנחנו רוצים עוד לרקוד כאן על כמה חתונות. ולכן, בתוך תוכנו אנחנו מסכימים עם עצותיה והמסותיה של ריקה. היא צודקת. צריך להיות. הדבר הצודק כאן הוא לא מילות השיר, אלא המציגיה.

הבת, יעל זראי, הולכת בעקבות אמה: צריך לנדנד הרבה.

גבירתנו המזמרת מן השקמים שאפה להיות זמרת בינלאומית. הצלחותיה הגדולות ביותר היו אכן שרים בינלאומים. נידסתה הצרפתית ל־קוואצוק" נמכרה בכמיליון עותקים. "או אני שרה" למעלה מחצי מיליון. ריקה הירושלמית שרה בצרפתית מנגינות בינלאומיות. ולא תמיד ידעת. אם השירים הצליחו בזכותה או היא זו שבחרה בשירים מצליחים משל אחרים ורכבה עליהם את ההצלחה. ריקה שרה לכל הטעמים ולכל הלאומים. ואפילו אם לפני עשרים שנה אמרה ש„אינני רואה את עצמי כשליח של המדינה", טענה מיד כלהט ש„עצם העובדה שהתפרסמתי בתור זמרת של איכות. זמרת שיצרה את דרכה במאמץ ובכשרון, וההצלחה שלא לא עברה דרך זרדי השינה, העובדה האת מוסיפה בעקיפין, כבוד למדינה".

בשנים האחרונות חזרה ריקה זראי לשיר שירים ישראליים. כשוכה יהודי כהן בפריז במקום הראשון באירוויזיון עם „אבאניבי". היתה זו ריקה זראי שהוציאה לשוק את הגירסה הצרפתית לשיר הזוכה. בהופעותיה בשנים האחרונות, היא שרה את „הבה נגילה". „עושה שלום במרומיו" ו„ירושלים של זהב". אין צורך בנוסחאות פלא. בכוחות מאנים אז ברצון על־אנושי. די לרשמיע לעצות הרפואה הטבעית. כי הרפואה הטבעית היא זו שאישרה לי לחזור ולהלך על רגלי. כשהחרים האביגו שהו מקרה אבוד. זו היא שתרפא המסוטטות עצבים ותתן תקוה לאלה שהרפואה המסורתית נתיאשה מהם. לא אני המצאתי את הכללים הנהדרים שתכצאו בספר הזה. כמו רבורה שקדנית. אני רק אספתי וחברתי בפרחי המידה את נופת הנופים הרפה ביותר, כדי להגישה לכם.

על החתום: ריקה זראי. ומתחת לחתימה צילום. של תפוח מבריק כאותו תפוח שקרץ לחוה אימנו בגן הערן מעל עץ הדעת. וגבעול חיטה בצבע זהב. ושוב, תורה לצלם ולחאורן.

ון, עכשיו צריך הבנאדם להיות חסר־לב או סתם מאוכיסם, כדי לסרב לשפע הטוב והחסד שמרעיפים עליו 430 הדפים שאסף עכרו הרבורה הקבלנית.

שמנו, אם כן, נפשנו כפפו וקראנו.

ן. הכל. כל שבחי הגוף. הכרוב. הסלק הארום, הענבים. הלימונים. התפוחים וכמובן, החיטה הטבעית. קראנו גם בחרדה גוברת את גנותם של הסוכר המלח המעובדים בתהליך כימי. הבשר והנקניק, השימורים והקפואים האלכוהול והסיגריות. וכמובן, הקמח והלחם הלבן שאין כמותם להזיק. „אנחנו מה שאנחנו אוכלים", היא מסכמת ומוהירה. „אתה חולה מפני שאתה אוכל רע ולא נכון. אתם חוטרים לעצמכם קבר כמו שיניכם."

אבל אנחנו רוצים עוד לרקוד כאן על כמה חתונות. ולכן, בתוך תוכנו אנחנו מסכימים עם עצותיה והמסותיה של ריקה. היא צודקת. צריך להיות. הדבר הצודק כאן הן לא מילות השיר, אלא המציגיה.



הרפס מתמרת ונמוג בפני התפוח. ובעיות דרכי השתן והפרוסטטה מתחננות על נפשן, כשהצנון והאגוזים מתקרבים...

חרי ה„בעשה" המוסיקלי הזה, מגיע תור ה„נשמע". בסופו של הפרק, הנקרא „אין נואל מבלעדי הכבד" מעניקה לנו ריקה זראי את עשרת הדיבורות: „לא תעייף את הכבד. בהביאך אליו מזון מלא רעלים ופסולת. לא תרעילו. לא תפגע בו באלכוהול וטבק. לא תחלישו. לא תהרוס. לא תעביד בפרך. לא תעמיס עליו שעות נוספות. לא תייבשו. לא תחנוק אותו, ולא תזהמו מבלי לתת לו יום שבתון אחד קודש לצום ולריאסטה מתאימה".

מאחורי כל החוקים והמצוות של ה„רפואה הטבעית שלי", יש לריקה זראי גם פילוסופיה חיים בריאה. את הפילוסופיה הזו ניתן לתמצת ולסכם בשתי מלים: „הבה נגילה".

תורת החיים הזו לא באה לה בקלות. היא נתגבשה במיסתרים. במשך שנים ארוכות של חיים מלאי פגעים ותחזרות עם זמרת אחרת. ערה יס־תיכונית של שמש וחולות וערים עתיקות יומין: דלידה, ילידת אלכסנדריה שבמצרים.

שתיהן בנות אותו גיל לערך. ונראות עדיין מצויין. שתיהן נבנו מניחוחות המזרח האקזוטי: יסמין ושקמים, רשתיהן. הישראלית והמצרית. הפכו לומרות מצליחות ואהודות מאוד בעיר האורות רזוקא. אם כי זו מאשימה את זו באופורטוניזם ובחוצפה שאפתנית. דלידה, נקולה החושני, זימרה בעיקר שירי אהבה עם חמימות של אוריינט ומרבר. לריקה לא נותרו אלא הוי והצומה. „עץ הזית", „גן השקמים", „ערבה", „בואה לגני", וכמובן, שירי שמחת החיים. „קאזוצ'וק" ו„הבה נגילה".

כשנבחר מיטראן להיות נשיא צרפת. ודלידה, ידידת המיטראנים, פרחה, נפגמה משהו שמחת החיים של ריקה זראי, והיא החליטה לעשות הסבה מקצועית ולעלות על בריקחות. „הכל בסרר, ארוני הנשיא", נקרא השיר הלוחם, בו תיגתה את צרותיה. „בסכום שבו מילאתי פעם דלק במכונית, אני ממלאת היום את המצית בלבד... מכרתי את הטלוויזיה. כדי לשלם מיסים, אבל חוץ מזה, מסייה לה פרוידנאנס, הכל בסרר".

אבל לא הנשיא מיטראן היה הסיבה האמיתית לצרותיה של ריקה. לאזניו הקשובות של פילים בובאר, אחד מעיתונאיה הבכירים והמפולפלים ביותר של צרפת, גילתה את הסיבה האמיתית: דלידה. „נמאס לי להיות הרבילית של השאר־ביזנס", הכריזה ריקה. „נמאס לי לשמוע את דלידה, הגרופי של השלטון הנוכחי, מסבירה שאפשר להיות גם סוציאליסט וגם עשיר, ואחר כך לבכות שכל ידידיה ונחו אותה לאנחת. היא ממש אופורטוניסטית גאוותיו: היום היא מוצעת שהשלטון מתכוש לה האופוריציה מאותה לה ובעוד שלושה חודשים, הסוציאליסטים ישובו לחזור אחריה: הלוואי שהיה לי את האומץ והחוצפה שיש לה".

פילים בובאר הכתיר, כמובן, את מאמרו בכותרת המתבקשת מאליה: „ריקה הרבילית נגד דלידה הגאונית".

היום, בהתאם לפילוסופיה של ספרה ריקה כבר לא לוקחת ללב. למה לקבל שוב התמוטטות עצבים או אולקוס. היום היא חיה בשלום ובהרמוניה עם כל העולם. לא כולל את דלידה. הבלתת הספר הביאה לה אפילו הזמנה לאורחת צוהרים בארמון הנשיאות עם הנשיא מיטראן ורעייתו. וכמה הנפעות בטלוויזיה. עכשיו, הכל באמת בסרר, אדוני הנשיא. ריקה זורחת. „יש לי כלל זהב". היא מגדבת בראנן את המתכון לאושר והרמוניה. „אני נמנעת. עד כמה שאפשר מהלוויות. כתי חולים ותאונות. אני מתקרבת לשם. רק אם אני יכולה לעזור או לנחם. אני שואפת למטרה אליה כולנו צריכים לשאוף: להיות את רוחנו כמראות מרגיעים ומעודדים. בדברים הנודמים אושר. מסיפור חיי, אתם יכולים ללמוד מופר תשכל: אל תתיאשו נוכח בריקה רוחנית שתצאותיה שליליות. הכל תלוי בכם. איכלו מזון בריאות. פירות וירקות. דגנים. בביצות ודבש. זכרו, לא צריך מאמץ גדול. צריך רק לחייך. שני שרירים בלבד דרושים לחייך..."

עכשיו, לא נותר לכם אלא לשלב. את ספרה בין דרעותיכם, ועם שיר וגיל בלב לצעוד בכתפון אל עבר האופק והשמש העולה. הבה נרנה ונשמחה. ■

# הצד הרבעי של המטבע

# לספר לבני אדם על בני אדם

לעתים רחוקות אתה נתקל בסופר שמספר לך סיפור מבלי להשקיע תקוה שהאקדמיה תגר־תת לו ואולי אף תפרס לו גם פרס ספרותי יוקרתי. לעתים רחוקות אתה קורא סיפור על בני אדם שנכתב למען בני האדם. באהבה גדולה. עניין האהבה חשוב כאן. קודם כל – תסכימו איתי בהאי שלא קל לאוהב את המין האנושי, ומלבד זאת – רק סופר שבאמת אוהב בני אדם. ידע לספר להם סיפורים של אהבה. כשהוא מפסיק לאהוב אותם הוא נהיה מטיף או חבר־כנסת. טולסטוי אהב בני אדם בשעה שסיפר להם על אנה קארנינה. אבל כמה קשה לעמוד באהבה שלו כשהוא מפסיק לספר לנו ומתחיל לחנך אותנו.

אחד שכנראה אוהב אותנו באמת, למרות כל חסרונותינו, הוא הסופר מבאהיה זורד אמארו. וכמה נפלא לבני אדם להקשיב לסופר שמספר להם על עצמם. ללא שריריים אינטלקטואלים ובשפה שאנחנו מבינים. לפעמים, במידה והתרגום מוצלח, גם מרגישים. אנחנו מגלים את עצמנו ואת ידידינו. את מושלי ארצנו ואת הבעשה בחיינו. מדי פעם אנחנו משמיעים את השאגה: „הנה לנני", וכמובן, שירי שמחת החיים. „קאזוצ'וק" ו„הבה נגילה".

איך זוא ידע לתאר באופן אמיתי ומרוייק כל כך בני אדם שכולנו מכירים אותם, לשחזר רגשות שדרטינו את לב כולנו, הא ידע משום שאיכפת לו מאיתנו. הוא מסתכל עלינו ומתאר אותנו כמו שאנחנו. הוא אוהב אותנו, לעומת, הבתנון הבדליאני הקשיש הזה.

קראתי את כל ספריו של אמארו שיצאו לאור עד כה בשפה העברית. הוקסמתי מ„יום המות" והתאהבתי ב„דונה פלור" עד כדי כך שאפשר להגיד שכעת יש לה שלושה בעלים. ולא רק שניים. אבל ספרו האחרון "דודי הליילה" (האחרון שתורגם. כמובן, בהזדאת שמורה־ביתן), עשיר, ואחר כך לבכות שכל ידידיה ונחו אותה לאנחת. היא ממש אופורטוניסטית גאוותיו: היום היא מוצעת שהשלטון מתכוש לה האופוריציה מאותה לה ובעוד שלושה חודשים, הסוציאליסטים ישובו לחזור אחריה: הלוואי שהיה לי את האומץ והחוצפה שיש לה".

פילים בובאר הכתיר, כמובן, את מאמרו בכותרת המתבקשת מאליה: „ריקה הרבילית נגד דלידה הגאונית".

היום, בהתאם לפילוסופיה של ספרה ריקה כבר לא לוקחת ללב. למה לקבל שוב התמוטטות עצבים או אולקוס. היום היא חיה בשלום ובהרמוניה עם כל העולם. לא כולל את דלידה. הבלתת הספר הביאה לה אפילו הזמנה לאורחת צוהרים בארמון הנשיאות עם הנשיא מיטראן ורעייתו. וכמה הנפעות בטלוויזיה. עכשיו, הכל באמת בסרר, אדוני הנשיא. ריקה זורחת. „יש לי כלל זהב". היא מגדבת בראנן את המתכון לאושר והרמוניה. „אני נמנעת. עד כמה שאפשר מהלוויות. כתי חולים ותאונות. אני מתקרבת לשם. רק אם אני יכולה לעזור או לנחם. אני שואפת למטרה אליה כולנו צריכים לשאוף: להיות את רוחנו כמראות מרגיעים ומעודדים. בדברים הנודמים אושר. מסיפור חיי, אתם יכולים ללמוד מופר תשכל: אל תתיאשו נוכח בריקה רוחנית שתצאותיה שליליות. הכל תלוי בכם. איכלו מזון בריאות. פירות וירקות. דגנים. בביצות ודבש. זכרו, לא צריך מאמץ גדול. צריך רק לחייך. שני שרירים בלבד דרושים לחייך..."

עכשיו, לא נותר לכם אלא לשלב. את ספרה בין דרעותיכם, ועם שיר וגיל בלב לצעוד בכתפון אל עבר האופק והשמש העולה. הבה נרנה ונשמחה. ■

הנאמנות העמוקה ביותר. אותה אפשר להביע בדף נייר לבן עליו מודפסות שורות "ישרות של אותיות "שחורות.

בספר "דודי הליילה" שלושה סיפורים המשלבים זה בזה. והטוב שבהם הוא הסיפור הראשון, שמו של הסיפור אורך, כדי שתקוראו ידע בדיוק מה הוא הולך לקרוא, ולא יהיו לו הפתעות: „סיפור אמיתי על ניטשה־ה של רב־טוראי מארסיי, על כל פרטיו, עשיר בהתרחשויות ובהפתעות. או – אדום החוה. הזומבנט. ההתפוכחות „מאהבה כזוכת". ארוך אחד הסיפור הוא סיפור המוכר לכולנו: רב־טוראי מארסיי, רוחק משבע ש„נגד" בדוי־הליילה – חבורה של רוקים אביגים מלאי חכמת חיים ושכורים מקשאסה – מתחתן עם יפהפיה. ופתאום נהיה בעל־בית הבוגבי. ידידו הטוב ביותר של מארסיי, אדום החוה, מתאהב באשתו, ולמרבית הפלא גם מקבל אותה בלי להיתקל בקשיים מיוחדים. זה הסיפור. ולמרות שכבר שמענו סיפורים כאלה, נדמה שהנה אנו שומעים זאת בפעם הראשונה. וזאת משום שיותר מהסיפור מתשיב אמארו את בני האדם, האנשים שמשתקים על הבמה הגדולה שקוראים לה אהבה.

כמו אצל ראגוין, גם כאן אנחנו מתעצבים וצוחקים. כי בני האדם הם באמת עצובים ומצחיקים עד כמה שכני אדם יכולים להיות. וכמו אצל ראגוין – אנחנו ממש מתכוון לרימון ראגוין. עד היום אני יכול לדקלם לכם קטעים שלמים ממנו, בתרגומו המוצלח של אליעזר כרמי. וגם ניבודיו היו כל כך דומים לחברי ולידידיהם של הדי. דומים עד כדי כך שכאשר נכנס אליו אותו הייתי אומר לאחותי: „מה יש לדבר – הרי זה בדיוק באה בכבודו ובעצמו!"

את כתבי ראגוין לא מלמדים בתיכון ולא באוניברסיטה. כמו כן, למיטב ידיעתי מעולם לא פרסו לו פרסים, ולא קראו על שמו כבורות או רחובות בסמוך לבתיהם של ניו יורק. ראגוין הוא ניו יורקי ממש כפי שאמארו הוא סלוודורי. בירת באהיה. כשהוא כותב – העיר מופיעה. לפי רשמי־מסע של אחד מידידי, העיר סלוודור מפוארת בעיר כמו העיר חולון. אבל פאר העיר אינה במגדליה ובשיכוניה אלא בבני האדם המעבירים בה את חייהם. ואמארו מביר אותם, ומספר את הסיפורים שלהם. שהם נפלאים ומרתקים בעיקר משום שהם סיפורים שכולנו מכירים, והם מעירים בנו את



למרות שחלק מגיבוריו נכן, בהחלט אפשר לקרוא להם ניבורים) של אמארו הם בדים ומלאי אמונות תפלות. הסופר אינו מחלל בהם להיפך. הוא לומר מהם. מאלה שעדיין לא החליטו מה טוב יותר – ישו של הדתיים והסוכל הזה אי הלל האפרדבדוליאני הזחוק. הישן והטוב. ועד שהם יחליטו – הם הולכים על כל קופת הקדושים. ב„דודי הליילה" מעערבבים הקדושים עם הזונות עד שקשה לך להגיד מי זוא מי. כמו בחיים.

וכמו בחיים. הסופר מרשה לעצמו לעצור עצור את רצף העלילה. כדי לספר לנו עוד משהו שצץ במחשבתו. סיפור נוסף מקשיבים. גם בחיים הם סיפור אחר די ארוך ודי אידיוטי. ובהחלט מומלץ לעצור מדי פעם ולהיכנס לסיפור אחר. אמארו יכול להודיע מדי פעם לאן שהראש שלו לוקח אותו. אבל פרופסורים מכובדים לספרות יהסמו מלמדים אותו כ„סופר של זום ותתרזדעה". משום שהעלילה נשמרת ומרתקת, למרות, ואולי בגלל שהסיפור די זרוק.

תרגמה שרה־בר האדון מגנו איכפת לזוד? אמארו הוא ביצד יפמן אותו. אני רואה אותו מתחכל ישר לתוך משקפיים של פרופסור מכובד לספרות ואומר: „אתה יסל לקפוץ לי". אמארו כותב על בני אדם. ולבני אדם. ומרוק אותך לאותיות באהבתו העמוקה לאנשים. אני ממליץ בפניכם בכל לב לחחזיר לו אהבה. כלומר לקרוא אותו.

יפעת יפן

# יוחנן דוליטל, דוקטור מדיצינה

## הוא הפליג גם לירח

**עולם הספרות מציין את יום הולדתו ה־100 של יו לופטינג, האיש שהמציא את דוקטור דוליטל ומועדון החיות שלו, אשר מסעות הרפתקאותיהם משתרעים מהג'ונגלים של אפריקה להרי הירח ועד לאגם הנעלם מלפני המבול. הסופר האנגלי שהביא לכל הילדים, ולאלה שנשארו בנשמתם קצת ילדים, את התוכית פולינסיה, צ'י־צ'י הקוף, ג'יפ הכלב, גאב־גאב החזיר, דב־דב הברוזה, וטרטו הינשוף – הוא גם האיש שקבע את מותר החיה על האדם.**

מאת משה דור

ציורים: יו לופטינג

מה טוב היה אילו התלבדו בני כל האומות, ויחד מזה ילדי כל האומות, כדי לציין את יובלותיהם של הסופרים האהובים עליהם. הלא סופרי־הילדים הגדולים תורגמו ללשונות רבות ומעריציהם נמנים איפוא עם עמים רבים. גדולתם של היוצרים הללו היא, בין השאר, בכך שיצוריהם מפלסים להם דרך אל כל הנפשות, בלי הבדל גזע, דת, צבע ומין. זהו, קרוב לוודאי, האינטרנאציונאל היחיד. שבו עשויים להסתופף נציגי תבל רבתי מתוך ויקה משותפת וכנה אל היצירה והיוצר. בין אם שהם עדיין ילדים בפועל ממש ובין אם משום שלחלוחיתה של ילדות עדיין לא נסתלקה מנשמתם.

יש לנו הודמנות מצויינת לכנס שכזה. ב־14 בינואר ימלאו מאה שנה להולדת יו לופטינג, מחברם של סיפורי הרוקטור דוליטל. הסיפורים הללו הם כבר "קלאסיקה", לא רק באנגלית המקורית אלא בכל הטפות שאליהן תורגמו. ממש כמו "עליה בארץ הפלאות" של לואיס קרול או "דרום בערבי הנחל" של קֶנֶת גראהאם. כותב השורות האלו ובני־דורו הארצישראלים וזכרים בחיבה את "דוליטל הרופא ומאורעותיו", הסיפור הראשון בסידרה, והראשון שתורגם לעברית (בידי אבדהם פולודר ב־1929), חוזרתי וקראתי אותו עתה. שנים רבות לאחר שנפל לידי לראשונה. וגל דגישה הציפני. העברית של פולודר היא ציונית ומליצית, התחביר כלה תנ"כי, הערבים שונים שם על "גג המיסגר" ומקרקרים לקראת ד"ר דוליטל בעברו ברחוב "חבוב מצנפתו הגבוהה". האילו שוכני העיירה מַדְמֶנָה אשר בגיא השלוליות אומרים בחלוף הרופא על פניהם: "הנה הולך האדון הרופא. איש־בינות הוא" – ממש כמו בשיר הנחמד שמזמר אריק איינשטיין ובו קובע ניסוחו של התבלילאי את רובד החייחסותו הרוחני ולא רק הלשוני.

יוחנן דוליטל, דוקטור מריצינה – כך נקרא בנוסח הראשון ההוא – הוא רופא לבני־אדם. שנוכח לדעת, כי "חביבות עלי החיות מכל האדונים האלה", ויהיו מכובדים ככל שיהיו. למיכך ממיר ד"ר דוליטל את משלח־ידו הנעשה רופא־חיות. סיפורי דוליטל הם פרקים ברתך חייו החדשה של הרופא, שבעל־החיים אוהבים עליו כנפשו. תולדות משעשעות ונוגעות־ללב בממלכת פאנטאסיה יחידה־ובמינה, שעיקרה הבנה שלמה בין אדם לחיה. דוליטל לא זז בלבד שלומר את שפות החיות, בעזרת התוכית הנאמנה שלו פולינסיה, שהגיעה לאנגליה עוד במאה השבע־עשרה. אלא כל הרפתקאותיו וכל עלילותיו נועדו להוכיח את העיקרון הנרחב: אל תעשה לחברך מה ששנוא עליך.

לרם אוהבים את ד"ר דוליטל, בין אם הם מודעים לסיבה ובין אם לאו, מפני שהם יכולים לסמוך עליו שתמיד ישמור אמונים לכלל הזה.

חוקרת ספרות־הילדים הלן דין פיש אומרת, כי טוב־לבו של דוליטל הוא המוליכו להרפתקאות מסוכנות ומרגשות. שמתן הוא יוצא ידיו על העלינה מפני שאינבו רק אמיץ אלא גם בעל־תושייה. הוא אותו גיבור שהילדים יכולים להודות אתו בכל אתר ואתר. טוב שילדים יכירו את דוליטל מפני שהוא ממל הגריבות, הסבלנות והאמיצות. המעורבות בהומור חביב, מרץ ועליצות. צידוף שרק לעתים רחוקות נתקלים בו וקשה למצוא טוב ממנו.

יו לופטינג עצמו תיאר כיצד נוצרה דמותו של ד"ר ג'ון דוליטל: "הדבר היה ביימי מלחמת העולם (הראשונה) וילדי כבית רצו לקבל מפני מכתבים – והם העדיפו שהמכתבים יהיו מאויירים יותר מאשר חסרי־איורים. בחוות לא היה כמעט על מה לכתוב מנקודת־ראותם של ילדים – החדשות הין נוראות מדי או משעממות מדי. והכל עבר צנזורה. אולם דבר אחד משך, במידה גדלה והולכת, את תשומת־לבי – התפקיד הגיבור שבעלי־החיים ממלאים במלחמת העולם. זאת ועוד: כבל שהלהו מילאו את התפקיד הזה, כן – כך היה נדמה לי – נעשו יותר פאטאליסטים. הם הטילו את הבם על הגורל ממש כמונו. אבל גורלם שונה היה מגורל בני־האדם. אילו נמצע חיל, ואפילו מציעה אבושה, לא הין מתיאשים מחייו. כל משאביה של אמנות־הנחמה, שנשתכללו הרבה במלחמה, הועמדו לרשותו. סוס שנפצע קשה היה מקבל כדור בראש.

"זה לא נראה לי הוגן. אם נגזנו על בעלי־החיים שיסתכנו כמונו, מדוע אינבו מקרישים להם תשומת־לב שווה בהימצעבו אבל ברור שכדי לעתה חירוגיית־סוסים ברומה לזו הנהוגה בתחנות פיגוי הפצצים שלנו, ורושה ידיעת לשון הסוסים.

"זו היתה ראשיתו של רעיון: רופא כפרי אקסצנטרי בעל ויקה למדע־הטבע ואהבה גדולה לחיות־מחמד. המחליט לבסוף לוותר על הפראקטיקה האנושית שלו כדי להתמסר לריפוי הקשה יותר, הכן יותר. ובשבילו המושך יותר, של ממלכת החיות. קשי־העבודה קוראים עליו תיגר – שהרי ברור שוקוקים למות נכון הרבה יותר כדי להיות רופא־חיות טוב (שבראש וראשונה צריך לרכוש ידיעה בכל הלשונות והפיסיולוגיות של בעלי־החיים) מאשר על־מנת לטפל בהיפוכונדרי האנושי המצוי.

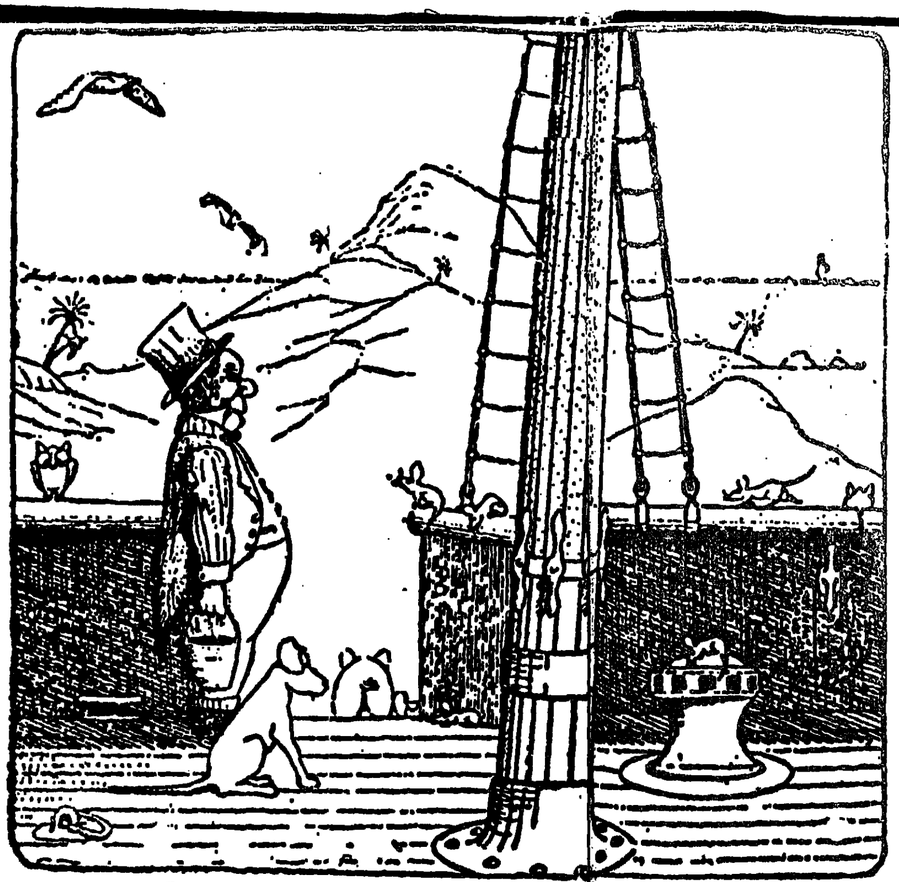
"זו היתה עלילה חדשה למבחר־הסיפור שהייתי שולח לילדי. היא הסבה להם הנאה רבה ולפי הצעת אשתי החלטתי לכנס את המכתבים בצורת ספר בשביל ילדים וילדות אחרים".

ד"ר דוליטל נעשה לדמות אהובה על שני ילדיו של לופטינג, וקולין הקטן אפילו אימץ את השם לעצמו. המכתבים חיקרים הגיעו הביתה, לאמריקה, עם המשפחה בסתיו 1919.

על מסע זה כתב המשורר והמספר סטיל רוברטס:

"בחצותי את האוקיינוס האטלאנטי היה לי שכן לכיסא. הנוח שלי. מדי ערב בשעה שש אמר שעליו להעלם כדי לקרוא סיפור־לפני־השינה לד"ר דוליטל. חקרתי מי הוא אותו ד"ר דוליטל והוא אמר שזהו בנו הקטן. למחרת היום הופיע על הסיפון ילד וחדוף עם אמו, וכך התוודעתי אל ד"ר דוליטל המקורי. לאחר־מכן הראה לי, לבקשתי, יו לופטינג משהו מכתביו־הדו

יו לופטינג: מכתבים לילדים.



**זעקבים מסמר לעזב את הספינה בשעה להשבר**

שלו ותהה אם יש בהם כדי להוות ספר. אני התרשמתי לאלתר מאיכות הסיפורים. התלהבתי במה שנוגע להרפתם והמלצתי עליהם באוזני המו"ל שלי, מר סטוקס. מעולם לא ראיתי שוב את יו לופטינג, אך בשהופיע ספר דוליטל הראשון שלו, שלח לי עותק עם הקדשה מקסימה".

"עלילות דוליטל הרופא" ראה אור – משני עברי האטלאנטי – ב־1920 וקצר מיד הצלחה עצומה. רופא־החיות הקטן זכה ללא שהות באהבתם של ילדי העולם, ואם כל ספרי דוליטל הבאים זכו באוהבה אהבה עצמה – זו הוכחה שהדמות שימרה את כל החיוניות, השלמות והגיוון של טיפוס אנושי גדול באמת. כל מה שעושה ואומר ד"ר דוליטל יש בו קסם בשביל קוראיו הצעירים, ממש כמם שדיבר אישי נדיב ואהוב איננו נכשל לעולם בגיזס תענבתו ונאמנותו של הילד.

ד"ר דוליטל איבו יכול שלא להגיע, עד מהרה, לפרשת־דרכים. ברופא עליו לבחור בין בני־אדם וחיות, או מתרחשת פרשת התנין והשטיחים והאולטימאטום של אחות הרופא שרה – או התנין או היא. אם הוא ישאר – תעזוב היא את הבית ותיגשא לאיש. זו היתה החלטה גדולה, שנתקבלה בשקט ובמי יודע איזו קורת־רוח פנימית. כשאומר לה דוליטל: "טוב: לכי והנשאי לאיש. וכי מה בידי לעשות?"

לאחר מכן נעשה ד"ר דוליטל לרופא הגדול של החיות. מסעו לאפריקה לרפא את הקופים מגיפה עשה לו שם ברחבי עולם־החיות. מספר לספר מתרחב טווח מסעותיו והרפתקאותיו. יו לופטינג השתמש בחוויות ובמידע שצבר בארצות השונות, שהוא עצמו ביקר בהן כמתגדם לפני מלחמת־העולם הראשונה. אבל דוליטל מגיע גם לירח ותוור סמנו. הוא עומד בראש קרקס של בעלי־חיים, המתנהל באופן שונה להלוטין ממה שהבריות מכירים: יחס טוב לחיות, שיתוף־פעולה והבנה הדדית לאורך כל הדרך. אלה הגרות הדוליקים לדגלי. ב־1933 הופיע הספר האחרון מחי לופטינג, "דוליטל הרופא חוגר בן הירה". הוא כת 14 שנה אחרי־כן. שנה אחרי מותו הופיע "דוקטור דוליטל והאגם הנעלם", שהיה סיפק בידו להעלים טטרם יימרד מעלינו לנצח.

יו לופטינג היה נוהג לומר שהמכתבים שהוא מקבל מילדים על־אודות ד"ר דוליטל הם בשבילו מקור הבראה גדול, אף כי קיבל המון מכתבים. יכול היה תמיד לזהות איזה מכתב נכתב על־פי הוראת מורה, בסמגרת שיעור, או בלא לב ולב. משום מפני שהילד הקורא הש צורך לכתוב ללופטינג משהו על דוליטל. כשהגיע מכתב כזה, היה נוטש את כל ביסוקיו – אפילו ארוחת־בוקר או נסיעה ברכבת – כדי לענות עליו. כמה וכמה ידידויות נלבבות עם ילדים צמחו מהתכתבות הזאת. מכתבי

(המשך בעמוד הבא)

**ניקן מי דוליטל הרופא משקסים ירקים גדולים.**

(המשך מהעמוד הקודם)

הילדים הציעו לו. פעם בפעם, רעיונות לרפתקאות חדשות, כמובן היו מלאים שאלות על חיי הרופא, שהם האמינו אמונה ללא־מצרים באמיתותו.

יתכן שהשראה כזאת ששאב ממכתבי קוראיו הקטנים, ניסואיו לג'יופין פריקה, עקירתו לקליפורניה והולדת בנו ב־1936, היא שהניעה את לופטינג להתחיל לכתוב ולאייר את הסיפור הגדול על מסעו החדש של דוליטל לאמריקה כדי להציל את הצב הענקי, פָּנִינִין, שריד מן המבול. תריסר שנים נדרשו לו כדי להשלים את המלאכה. הצב כבר היה ידוע לקוראי הדואר של דוקטור דוליטל, שזכרו את המכתב המיסתורי שהובא לרופא על־ידי דואר הסנגוריות בסוף אותו ספר. כשהגיע לפאנטיפו לאחר שליית הפנינים, המכתב היה כתוב על טיט ורפש והכיל הזמנה לבקר אצל המתב. פניטין. שהוא זקן חוזר מזג האוויר בעולם, מי שניכא את בוא המבול. הוא הבטיח לרופא ללמדו „הלכות גרולות" בנושא מזג־האוויר וגם לספר לו את סיפור המבול שראה במו עיניו מסיפונה של תיבת נוח.

וכי יכול דוליטל לעמוד בפני הזמנה כזאת? כך, בעקבות נחש ענקי, הוא יוצא לאגם ג'ונגאאייקה שבלב האיזור הג'ונגלי של אפריקה. האגם הנעלם שאיש לא ביקר שם למן המבול. סיפורו המרתק של פניטין נמשך שבועיים. אחר־כך מטפל דוליטל במחלת הציניות של הצב ובעורת הציפורים ובעלי־החיים בונה לו אי למישכן כדי שלא יציע אליו המים.

בספר הבא, „דוקטור דוליטל והאגם הנעלם", תור דוליטל לאפריקה שנים מספר לאחר־מכן כדי למצוא ולהציל את יריבו הצב שנקבר ברעידת־אדמה. וזו סיפור דראמאטי ומרגש וקוראי כל הגילים קיבלוהו בהתלהבות הנושנה. תכונת־יסוד בסיפורי לופטינג היא הלכון המשותפת לגילאים השונים, שבה הוא מדבר אל קוראיו. הוא האמין, כי סיפור טוב הוא טוב לקורא בן כל גיל שהוא, וכי תפקידו לכתוב בפשטות ובנוסח מבדר, שהילד יוכל להבין את כל הנאמר בסיפור אפילו בהיתקלו במלים ובביטויים „קשים". הביטוי „לדוחי" היה מקומם את לופטינג ממש כמו הביטוי „סנילי".

הוגו לופטינג נולד למשפחה אנגלו־אירית במיידנהד שבבוקשייר אשר באנגליה, ב־14 בינואר 1886. כילד קטן אהב את כל החיות וכל מה שקשור בטבע והחזיק מיזוג של גן־חיות ומוזיאון למדעי הטבע בארון־הלבנים של אמו – כלא שהיא ידעה על כך. כילד אנגלי לטופס בגיל שמונה נשלח לפנימיה. בית־ספר יסודי בשם מאנון סט' מרי בבסטרפילד שבמחוז דרבי. שם למד לאהבה ויזונים, והחליט להיות מהנדס כדי לתור את העולם. הוא אהב לטפס על הרים ולדוג – בילדותו ובמשך כל חייו.

בהיותו בן 16 בא לאירה"ב כדי ללמוד במכון לטכנולוגיה של מאסאצ'וסטס וחזר לאנגליה בכלות שנה כדי להמשיך בלימודיו בפוליטכניון של לונדון.

דף השערי המקורי לסיפורי ד"ר דוליטל: תמונה עולמית.

כשהוסמך כמהנדס חפר וזב בקנדה, עבד במסילת־הברזל של לאגוס במערב־אפריקה ובמסילות־הברזל של האוואנה בקובה. ב־1912 חזר לאמריקה. נשא לאשה את פולורה סמל ושלח ידו בכתיבת מאמרים וסיפורים קצרים עד שפרצה מלחמת העולם הראשונה. מכתבי דוליטל הראשונים נשלחו לילדיו, אליזאבט ויקולין, מחפירות פלאנדריה וצרפת, שם שירת ברגית סרן ב„חיל המישמר האיר". הוא נפצע ושוחרר מהצבא ב־1917. כעבור שנתיים חזרה משפחת לופטינג לארה"ב והשתקעה במרסון שבמדינת קונטיקאט. לופטינג עבד במשרד המידע הבריטי בניו־יורק, ובשהגליה ספר דוליטל הראשון היה באפשרותו להתמסר לכתיבה לילדים. הוא נתנה להיפגש עם קוראיו הצעירים והיה מקדיש זמן רב לביקורים בבתי־ספר, ספריות ומועדוני־נוער. אשתו מתה ב־1927. רעייתו השניה נפטרה זמן קצר מאד לאחר שנישאו, במניפת השפעת של 1928. ב־1935 נשא את אשתו השלישית, ג'וזפין פריקר מסוויטצרלנד שבקנדה. עקר לסאפאנה בקליפורניה ושם גדלו בנו כריסטופר. בשנות־חייו האחרונות היתה בריאותו רופפת. אך הוא עבד בהתמדה על „דוקטור דוליטל והאגם הנעלם" והצליח לסיימו בסרם מת בביתו שבסאנטה מוניקה ב־23 בספטמבר 1947.

המבקר ארוארד בלישן, שהישוות את סיפורי דוליטל ליצירות קלאסיות אחרות לילדים, המצטיינות בשלמותן האמנותית, מוצא, כי דווקא „העליות והירידות" בדמות הסיפורים והשפע העלילתי הזורם כמו ללא מעצור הם הנותנים בהם את יסוד החיות המתמיד. אכן, מהיחיה זאת סיפורי דוליטל הם מהיים עצמם. הילדים יכולים לחיות בתוכם בדחבות נפלאה. הסופר האנגלי יי וולפול קנה במקרה את „דוליטל" הראשון בחנות־ספרים בהשייר, שנתיים אחר צאתו לאור. קרא והתרשם עד כדי כך שהוריץ מכתב ללופטינג. ניבא וולפול, כי דוקטור דוליטל יכנס לנצח הספרות והדרורת „במין חלילן מגומר שאלפי ילדים הולכים בעקבותיו...כל הספר הזה הוא פרי רוח גאוני, ובכל מפעל גאוני קשה גם לנתח את היסודות שמהם הורכב. יש בו שירה ורמיון ורוח של בריחות ומעט הזלהבות, אך על הכל – מספר יצירות שבמציאותן מוכרחים הכל להאמין. מילד בן ארבע ועד זקן בן תשעים ועד בנקאים עשירים בני ארבעים וחמש."

אהבי דוליטל, כבל השפות מבחינים באינדיווידואליות העצומה של כל אחד מהסיפורים שכרא. החל כרושא עצמו, דרך הצות המקורי שלו – הטוכיה פולינסיה, צ'י־צ'י הקוף, ג'יפ הכלב, גאב־גאב החזיר, דב־דב הברווזה וטו־טו הינשוף – וכלה ב„אורחים" השונים והמשונים כגון אותה חיה בעלת שני ראשים. רחיק סליק" מתרגום הראשון לעברית. או רחופומשוך במאוחרים יותר, לבני העכבר הלבן, הסוס הוקן דיבין, כלבת־הים סופי, כלבי־הקרקס סויזל וטובי, הדרור הלוגוני זלזלן, הבגריות והצב העתיק פניטין. נזכיר גם את חתולת־הירח המוזרה הקרוייה לַיָּח, היחידה בין החיות בסיפורי דוליטל שיש לאלפה וגם היחידה שאין בה תכונות אנוש.

לופטינג צייר את בעלי־החיים שלו בשתי רמות. האחת – לעולם אינם פחותים מעצמיותם הטבעית: חוטמו הרגיש של ג'יפ, זוללנותו של גאב־גאב, פטפטנותה של פולינסיה, עצבנותו של צ'י־צ'י. כל זה נאמן לאופיין של החיות ולהתנהגותן. ברמה השניה הם פועלים, פיסות ורוחנית, בעולמם של בני־האדם. כלומר ממלאים תפקידים הנראים לנו טבעיים בכלל אמנותינו המסורתיות בדבר אופי־החיה שלהם. למשל, יגשופים הם חכמים, ולפיכך סרטו מצטיין בחשבון ומסוגל לנהל את עסקיו של הרופא. ג'יפ הוא קולני, עליז, לבבי וחסר־רמיון – ונאמן בכל נפשו ומאורו לעייניו של ד"ר דוליטל. אבל גם הם אינם מתנהלים תמיד בדרך־המלך הכבושה היטב.

יז לופטינג השכיל להסמין „הפתעות" קטנות או גדולות במה שמצפים מבעלי־החיים המסויימים. ג'יפ הבלתי־דומאנטי מתקרב כמעט לפיגוט בהיסחפו לניחוח נוסטאלגי של הריחות הנושבים ברוח; פולינסיה התובית מפגינה, כיאה לגילה הישיש, חוכמה ושכל ישר והתנהגות עריצה, הבולמת פעם לעת תבניות אכסטראוואגאנטיות של הרופא. אך גם לה יש „גלישות" של רמיון הזוי; צ'י־צ'י הוא מלאנכולי ופחדן, אך מגלה אומץ־לב מפעים בהתמדדו עם סכנותיו של יער־העד ביקה כשהוא נחלץ להביא מזון לחבריו הרעבים; ואפילו דב־דב, סוכנת־ביתו של הרופא, סבל המעשיות וישוב־הדעת, נוטשת את תפקידה במשק־הבית כדי להיות רקדנית בלהקת־הפנטומימה של דוליטל. ה„מואנש" ביותר הוא גאב־גאב החזיר, שדמותו מבוססת על תפיסות עממיות, והוא גם האפיק העיקרי לחוש הקומי של לופטינג ולאיגון המילולי האהוב עליו.

יש הטוענים כלפי לופטינג, כי נבשל, בכל זאת, בדבר חמור אחד. האופן שבו הוא מתאר את רמיוחיתים של ניבוריו האנושיים האפריקניים שמקומו לא יכירנו בימינו. אכן, בשנות העשרים לא היה מקובל לחשוב שיש משום ביזוי בציורו של נסיך כושי כמין „טמבל", החולם על נסיכה נרדמה, ורוחה אותו מפני שהוא שחור־פנים, ומפציר ברוחא להלבינו. אופיו של בומבו, נסיך ג'ילגיינקי, הוא אומנם „בעייתי" בהקשר של זמננו, אך למען ההגינות יש לומר שלופטינג לא עשאו כפי שעשאו מפני שדיחה לו, חלילה, אידיאולוגיה גזענית, אלא משום שלא התנשא, במקודה זה, על התפיסות המקובלות בבריטניה האימפריאלית של דורו. הרי הוא עצמו כתב, כי „אם נביא את הילדים לידי כך שיבינו, כי כל הגזעים, אם יעמידו לרשותם הזדמנויות גופניות ורוחניות שוות להתפתח, נשקפים להם אותם סיכויים לטוב או לרע, אראה נניח אבן־פינה ממשית נוספת בהיכל השלום והבינלאומיות".

הזוכרים אתם את שיחתם של בעלי־החיים, החותמת את הספר הראשון בספרי „דוליטל" הקשיבו:

„ושם, בארץ־אפריקה הרחוקה, ישבו הקופים על ענפי העצים, לאור הסהר הגדול והצהוב, וישוחחו לפני שנתמו

– 'מה חפצנו לדעת, מה שלום האדם הטוב והרע אשר בארץ־הלבניסו'

– 'מה דעתכם, אחים ורעים, הישוב אלינו?'

ופולינסיה קרא מעל אורת הגפן:

– 'אני חושב, אני משער, אני מקווה, כי הוא ישובו'

ומתוך בור הנהר בקע ועלה קול הנינה

– 'אין ספק בעיני, שוב ישוב אלינו, לכו לישון'

אצל המתרגם הראשון, של סיפורי דוליטל לעברית פולינסיה הוא תוכי ולא תוכיה, מילא. העיקר שהם צרקו, התוכיה והתנין ד"ר דוליטל אכן שוב – אליהם ואלינו.




# היכנס לעידן תדיראן

## עם השמות הגדולים בעולם

רק עוד 4 ימים
המבצע מסתיים ב-31.12.85

רק ענק האלקטרוניקה הישראלי יכול להביא לך את השמות הגדולים בעולם. רק ענק האלקטרוניקה הישראלי מייצא לחו"ל את מקרר גלאקסי ומוגן תדיראן המיוצרים במפעל החדיש ביותר בארץ.
שים לב לשמות הגדולים:
"סימנס", "סאבא", "יקי", "בוש", "רזזיידי", "פורי". הוסף לכך את השרות הטוב ביותר בארץ.
הכנס לעידן תדיראן.

תדיראן החברה היחידה המבטיחה מחיר סופי. יפוכנות בשקלים תדיראן תספוג כל העלאה במע"מ, ריבית וכל נושאים בטיבה. ויהיו לכל הזמנות שתוענה לישראל תדיראן דרגים המשתלמים במבצע ראה אחור מיום 31.12.85 המחיר כולל: 12% דמי אישרי בתוספות הרשאל המוכרות ובראשון השיווק אחסקת לסיעוד ברא הלל מנבראר, אזור נוגע ומי המדינים

אין אפשר בלי מוגן תדיראן
הכנסו לעידן תדיראן עם
המוגן
מס' 1 בישראל
2 מסחריות
אספקה
1 יוצאר
2 נאמי (בהתחה ומספר)

תדיראן

הכנסו לעידן תדיראן עם גלאקסי המקרר המיוחד במפעל החדיש ביותר בישראל.
תדיראן הרחיבה את קו הייצור ולכן האספקה לגלאקסי מהירה יותר.
למשלמים במזומן - אספקה תוך 6 שבועות
כ-7 תשלומים - אספקה ביניים

תשלומים שקליים שווים
לא צמודים
בנוחיך סופי ובוובטח

רוצים להרוויח ממבצע הרוזלות בריעותיי קחו מקפיא "בוש". קנו מוון בכמויות ותתסכו.

BOSCH

טלוויזיה צבעונית, וידאו עד אין סוף קחו את אחד מהשמות הגדולים "סאבא", "סימנס" או "יקי".

NEC · SIEMENS · SABA

הרשו לעצמכם את תנורי האפיה כיריים נז, ותנורי BUILT IN. הצרפתיים חומשוכללים והיפים ביותר באירופה "ירוזאר" או "יגלאקסי פור".

ROSIERES

השניות הגדולים במכונות כביסה - "סימנס", "בוש" או "גלאקסי פור" בעת לבחיר מכם. גלאקסי פור עם אחריות ל-30 חודש.

BOSCH SIEMENS

עידן חדש בהדחת כלים, מדיח הכלים המעולה של "סימנס" "בוש".

BOSCH · SIEMENS

המחשב המובילי בעולם החינוך
אספקה ביתאר
פברואר

commodore COMPUTERS

4 תשלומים שקליים שווים: תדיאור, סדיני חימום (יחיד וזוגי) ומפזרי חום סימנס.

# סוכני הסנה הולכים על מחשב

סוכני **הסנה** הולכים על מחשב — וזה גם היתרון שלך המבוטח — שרות משופר ומהיר יותר, מידע ממוחשב בפחות זמן וביתר יעילות.
סוכן **הסנה** יעמיד לרשותך מערכות מידע ממוחשבות ומתקדמות.
**הסנה** — חברת הביטוח הגדולה ביותר בישראל החלה לצייד בימים אלה את סוכניה במחשבים.
השרות הממוחשב של **הסנה** — מאפשר לסוכן להקדיש לך יותר זמן מבעבר.
סוכני **הסנה** הולכים על מחשב — ואתה נהנה משרות ביטוח אישי.

graphicdesign

**היום יותר מתמיד - ביטוח עושים בהסנה**

הסנה


## משהו:

*חזרתי, ראיתי אנשים מכים בחותמת את פנקסי העיקים שלהם. עם שנולד בזלוטי, חושב בליירות, מדבר בשקלים, משלם בשקלים חדשים, ומאמין בדולארים.*

# שונות ROŻNO

## פולניה. לא צריך מלה נוספת בכותרת.

מצבת אבן בבית־הקברות היהודי בוואַרשה. המצבות נשארו. כל השאר והכול.

נסיעה לפולניה מארץ־ישראל, היום, דומה. עולה בדעתי, לנסיעה מפולין לארץ־ישראל. אז. אתה נוסע. בשני המקרים, לארץ היהודים.

לא נוף, לא תרבות, לא ארמונות ולא קניות. באתי אל מה שעומד בגבול שבין המציאות וה־סיפור. היו הרבה רגעים שהרגשתי כאילו אירגנו לי טיול בעולם הבא, או בכל עולם אחר שנברא רק בכתובים. ההסטוריה עשתה בשבילי את פר־לין כמו כדוריות הדם האדומות שלי. עכשיו תארו לעצמכם איך מרגיש אדם שלוקחים אותו לסיור בין כדוריות הדם של עצמו.

„אני נוסע לנשק את האדמה של וארשה", אמרתי לאנשים לפני שיצאתי. הם צחקו, כצפוי, ולי היה נוח יותר להתבטא ככה. מאשר במילים כבדות משקל. בסוף לא נישקתי את האדמה של וארשה, כי המטוס הפולני עשה צרות. ובסוף גם לא הצלחתי להתחמק ממלים כבדות משקל.

## הזיכרונות מבית אבא

*כל דבר בפולין הוא תמונה הנוחתת מכה. למות. אפילו סתם עץ. אפילו סתם לחם. זה בר־צינון. השורות הבאות לא. המון פעמים בפולניה תפסתי את עצמי נזכר למראה נוף, או לטעם אוכל. איך ההורים שלי סיפרו לי על זה. תמיד הם אמרו לי שלחמאה בפולניה יש טעם מיוחד. אמרתי כשטעמתי חמאה. רק אחר כך נזכרתי שההורים שלי לא שולנים בכלל.*

*ההיפך, אם יש דבר כזה (אין).*

## המראה הפולני

*מה רואה יהודי כשהוא מגיע לפולניה? אני ראיתי עליבות. מיד כשנחתנו, בגלל תקלות ואי סדרים איומים, בוואַרשה במקום בקראקוב. ראי־נו בגמל תעופה דל, קר ומכוער. אולי זו הכנה מכוונת לתייר, שלא יהיה מופתע ממה שמחכה לו בטיולו עצמה, בחסדי הקומוניזם.*

*מבניין שדה התעופה מיהרתי החוצה, ובבת אחת נפלתי לתוך נוף אגדות חסידים. שלג, אוד־יר קפוא, עצים בשלכת, ענפיהם הצויים שחור לבן. כמה יפה, ובפעם הראשונה בחו"ל ארץ, כמה שלי. עדיין לא מוסבר. מה שלדן מה ראית כברגע שני עצים ובביש בשלגז אלא שאני מרווח על הרגשתי, ולא על רישום הבעלות של השטח. ההרגשה הזו, המוזרה והחדשה לגבי, התחזקה יותר ויותר ככל שהייתי בפולניה. ביכר שלושת הצלבים בוואַרשה, הפונרקים בלובלין, הבקתות, בתי העיירות, שראיתי עד כה במחסכי התאור רות של תת־אטרזנים ובאלבומי שאגאל, וכאן הם בכל קילומטר בכביש. ובכוונה לא מניתי עדיין את בתי־הכנסת, חצרות האדמו"רים, הגיס־אות ובתי־הקבריות. בכל מקום הזרגשה היא שזה כל שלך. היה שלך.*

*משרה התעופה מאוד, שנחתנו בו בס־עות באיחור של 10 שעות, בחצות הליל, הסיעו אותנו באוטובוס לקראקוב, שבה, בעצם, היינו צריכים לנחות. המרחק הוא חמש שעות נסיעה. רעיון פולני מטורף. אבל היינו צייתנים. פולניה*

*היא לא המקום לעשות שערוריות ולעמוד על זכויות הצרכן שלך: כאמצע הדרך הזו היה המס־גש השני שלי עם פולניה. הנהג עוצר לפיפי. חשבתי שהוא עוצר במלון, פונדק, או לפחות תחנת דלק עם בתי שימוש. כה מתאומו הוא עצר כיער בצד הדרך. שלג ועצים, בפריזר שלי יותר חם, ונשים פולניות יוצאות, כלי פליאה, ועשות על השלג אחת ושתיים, אחרי דקה של התאוששות גם הישראלית שבאוטובוס עשו אר־תו דבר, כאין כיירה.*

## המקומות. ארץ שמות המשפחה

*קרקוב היא עיר יפה, עם זאת, מה זה איכפת לי, יש ארמונות, חלקם יפים, אם כי יותר צנר־עים וקשוחים מאשר בצרפת או באיטליה, אלא שבשבילי, הוואוול, ארמון המלך הפולני, הוא מושב האגם פראגיק, המשל הנאצי של פולין. זה מה שאני רואה שם. באחר האולמות המפוארים של הארמון אומרים לנו: זה היה בית הקולנוע של הפיקוד הנאצי.*

*פאו שהכרתי את סיפור המחתרת היהודית של קרקוב. קרקוב היא עיר בין עדי נשמתי. הביקור בה, כניגוד לביקור בערי חלום אחרות, רק הגביר את הקשר. יוסטינה כתבה שם יומן בכלא. דולק ליבסקינד לחם שם, ואמר שמ־אנחנו לוחמים על שלושה שורות בהסטוריה.*

*ושקה, אשתו אז, חברת דגניה היום. סיפרה לי פעם עליו ועל המחתרת בקרקוב. הייתי המום כשפגשתי בה, בעצם עוד כשגיליתי שזיא קיי־מת, אי אפשר להאמין שאמישהו היה בשבוי הנאצי־מות. כאן היום, שם אז. אבל יש אצלנו הרבה כאלה.*

*בקרקוב הלכתי לראות את המקומות שבהם הרגה המחתרת גרמנים. מצאתי וראיתי את קפה ציגנריה, את הטיילת שעל חומת העיר. את השרדות שבהם יו בגרמני הראשון ונטלו את נשקו. את האנדרטה של אדם מיצקביץ' שעליה הניחו פרחים. שהפולנים ידעו שהגה, היהודים המפרפרים טורדים. אבל הם לא חושבים רק על האינטרס היהודי, גם כשם פולין הם מורדים. תמיד היינו כאלה.*

*ראיתי, ומה שראיתי לא אשכח אף פעם. יש מעט מצבים שהם נקבעת תמונה חרשה במער־כת הזיכרון הראשונית של המות, והמצבים כאלה פותחים והולכים עם השנים. בפולניה, הנאגר העמוק של המות נפתח, וקולט וקולט.*

*הגה מה הוא קולט: קרקוב, הוויסלה, וארשה, מיכסה הביזב, וסטפן גראייק שיצא משם עומד לידו ומספר, דוזב נאלווקי שאיננו עוד כמו אז, הדרך לכיאליסטוק, כיאליסטוק, הגטו כביאליס־טוק, ורחוב צ'פלה שנשאר כמו אז. פארצ'יב שכיעריות, הרעות, הביצות, הסוסים עם העגלות, לוקוב, סוסנוביצה ועוד שמות משפחה שאתה נוסע דרכם ממכונית פרצוס או פולונז. לוכלין, גור, דדזין.*

*ומה אני אביר אושוויץ, בירקנאו, טרבלינקה, מאיידנק, אל זה המות לא קולט. לא כאמת. זוה מה שצריך להזכיר: אין רשימה זו כתב אלבה לפולניה, אני מכיר די כאלה שבאו משם, ואשר רוויים נחת לראות את הארץ בהתרוששותה, נאת תושביה בסיבלם ובניכבשותם. ואין בהם שמץ רצון לחזור לשם.*

*אני חזרתי.*

**מאיר צוריאל**

# שטח פרטי

זאהי ארמלי

## כדורגלן

חושבים שאני ביישן. אני לא ביישן. אני שקט. לא אוהב הרבה לדבר. הכי חשוב לי זה האשה והילדה. הכי אני אוהב להיות בבית, עם האשה. לשחק עם הילדה שלי. אני אוהב ילדים. בעיקר את הילדה שלי. ויש לי את הזמן הפנוי לשחק איתה ולטייל איתה ועם אשתי. אני לא מאלה שאוהבים לצאת ולהתפרפר כלי האשה. להיפך. לכל מקום אני יוצא עם האשה. זה כבוד בשבילי. היא הרי עושה את העבודה הקשה. וכשאני לא פה, למעמים חודשים, היא שומרת על הכל. מטפלת בכל דבר. שומרת על הבנדר שלי. וזה חשוב ונותן הרגשה טובה.

בשפרעם אני בין הראשונים שהתחילו להשתלב בחברה יהודית יותר. לפעמים אני הולך עם אשתי למועדונים. עכשיו יש עוד כאלה שכבר התחילו להשתלב בחברה היהודית. במיוחד רווקים. למעשה אני יכול להשתלב בכל חברה. בכל מקום חרש. אני יודע שאני כסף־הכל שוקן כדורגל. בשבילי אין בכלל הבדלים של – הוא יהודי ואני ערבי. יש לי את הביטון של בנאדם או לא בנאדם. אני מחפש את הבנאדם לא את העדה והדת. אם אני יודע שאני יכול לתת כבוד למישהו והוא מחזיר לי כבוד – זה נותן לי בטחון והרגשה טובה יותר מכל דבר אחר.

האמת היא שלא תמיד קל להשתלב בחברה יהודית. אם אין לך עבודה מסוג כזה שמשלב אותך בחברה. כי יש הרבה קשרים וענין של מנשליות אחרת. אני חושב שאצלנו סדר הקיום הטוב זה בגלל שאני מצליח. ההצלחה עוזרת לזה. אבל, אולי גם אם לא הייתי שחקן בדורגל, היו לי חברים יהודים ממקום העבודה. עכשיו החברים היהודיים הם בעיקר מהכדורגל. וגם הספר שלי ואיפה שאני קונה את הבגדים.

אני אוהב לקנות בגדים בצבע בז' בעיקר. תמיד באותה הנחה בחיפה. לפעמים אשתי באה איתי לעזור לי לבחור. אבל כשהיא הולכת לקנות בגדים, אין לי הרבה סבלנות. אני מוכן להביא אותה. ולקבוע איתה שעה לבוא לקחת אותה. ובינתיים. היא יכולה להכנס לכל החנויות, אבל כלעדי, בגדים של האשה. בחודים קשה. ולפעמים מבוגרים על זה יום שלם. אני מעדיף שתקנה לבד. אני סומך על הטעם שלה.

**אני חושב שאצלנו סוד הקיום הטוב זה בגלל שאני מצליח. עכשיו החברים היהודים הם בעיקר מהכדורגל, גם הספר שלי ואיפה שאני קונה את הבגדים.**

אני פעם לא רציתי לעבור לגור בנשפרעם אחר. אני אוהב את שפרעם. כל המשפחה שלי נולדו פה. לפי מה שאני יודע אנחנו פה לפחות משנת 1800. לסבי היתה אדמה. בערך 50 דונם. אבל הוא מכר אותה. אנחנו לא הספקנו להכיר את הדבר הזה של להיות שדמי אבות. שפרעם היא עיר. יותר מ־50 אלף תושבים. החיים השתנו עם כל ההתקדמות. ההתפתחות היא בכל שטח מקצועי. מתחל לבית יש חלקה אדמה לגינה. וזה רק ענין של זמן לסדר מכונת גינה. אני אוהב לעבוד בגינה.

עד שהתחתנתי, לפני שנתיים וחצי, גרתי אצל ההורים. עכשיו אני גר בבית לבדי. פה, בבית הזה. מתחתי ומעלי, גרים האחים שלי. וההורים לידינו. זה סידור מצויין. הם לא צריכים לדאוג לי ואני לא צריך לדאוג להם. אני אוהב את המשפחה לידי. את הרגשת הקרבה. זה עושה לי טוב. אני פשוט ממשיך את החיים הרגילים שלי. זה נותן לי הרגשה שהחיים לא משתנים. אשתי, גם היא משפרעם. הכרתי אותה כשהיתה בסוף התיכון. הלכנו שנתיים לפני שהתחתנו. מאז שהיא איתי היא התחילה להתעניין בכדורגל. כשיש משחקי בית. היא באה לראות. אבי ואחי באים לכל המשחקים.

אני מקליט בטלוויזיה את כל קטעי המשחק שמשדרים, ומשיך השבוע חזור ומסתכל בהם אולי אי־זה 20 פעם. מנסה ללמוד אותם. הדברים הנכונים משמחים אותי. מהטעויות אני משתדל ללמוד לקח לעתיד. זה כמו שיעורי בית. בכלל, אני אוהב לראות טלוויזיה. רואה במעט את כל הסדרות. אוהב מאוד סדסי מתח ופחד. על סרטי אהבה אני מסתכל מעט מאוד. את משחק השבוע אני לא מוכן להפסיד. בכלל, כל ענין שיש בו ספורט – בשבילי אני מוכן לוותר על הרבה דברים אחרים. כל ספורט. לא רק כדורגל. נעים לי ומעניין בשבילי לצפות גם במשחקי כדורסל, כדוריד, טניס. נכון שאני מילדות מתלהב במיוחד מהכדורגל וזה השפיע עלי יותר מכל ספורט אחר.

אולי גם מפני שפה, בשכונה, לא היה לנו כלום. לא מגרשים. לא אימונים, מה שהיה זה כדורגל. ובערך בגיל 9 התחלתי להתלהב מזה. כסף לקנות כדור לא היה. או עשיתי כדור ממרטוטים.

הרבה זמן ההורים התיחסו לזה כאל תחביב. גם בשראו שזה יותר רציני. לחצן שקודם אגמור תיכון. סיימתי במגמה ספרותית. או זה היה משהו, כי אני הראשון מבין האחים שגמר תיכון. האחים הקטנים ממני הלכו בעקבות. אבל יש לי גם מקצוע. יותר משבע שנים עבדתי בחלקי חילוף למכוניות. רק לפני שנה עזבתי את העבודה. בעצם ההורים רצו שאלמוד רפואה. אבל המצב הכלכלי לא היה טוב בבית, וחוץ מזה הכדורגל כבר התחיל לשגע אותי. זה היה במקום לצאת וללמוד רפואה. אני לא מצטער על שום דבר. אני חי את הימים שלי ואת הימים שבאים. זה הכי חשוב. יש כל התנאים שבנאדם יחיה טוב. אין סיבה שלא לחיות טוב. כל דבר טוב שישנו בחברה – יש אצלי. אני חי בחברה טובה שאין בה דברים חריגים. אני גר בשכונה של אנשים שאני מכיר הרבה זמן. גם מבחינה כלכלית, ברוך־השם. אני חי בסדר ומה חבן אדם צריך יותר מזה?

הדברים שיש בבית, הריהוט והקישוטים, את זה קנתה האשה. הלכתי איתה לקנות, זוה הטעם של שנינו. אני תיכננתי גם ארון מיוחד בשביל כל הגביעים. אבל הוא עדיין לא גמור. או בינתיים חלק מתגביעים עומדים כאן, מעל לאח. והאחרים בפינות שונות בחדר. כל גביע יש לו משמעות בשבילי. ויש שניים־שלושה שאני אוהב במיוחד. למשל הגביע של כדורגלן העונה. זוה של אלופת המדינה. ותנה הגביע של "מעריב" לשחקן החוגג.

כשאני חוזר ממשחק קודם כל אני רוצה לאכול. אחר־כך שותים קפה, פרליקים סלוויזיה ומתחילים להסתכל במשחק. לפעמים יוצאים להוים, לחברים. יש לי חברים שלמודיי איתם בתיכון וחברים מהכדורגל וכמובן האחים שלי. פעם בשבוע אוכלים ארוחה משפחתית אצל אמא.

אצלנו, יום ראשון זה יום משפחתי. נוסעים לטיול, אוכלים בחוץ. בשבוע שעבר, למשל, נסענו לסברייה. הלכנו לראות את חות היעלים. אבלנו בסמבעיריות, נהגינו. למעשה, השבוע מתחיל. ביום שני, עד יום חמישי, כל יום אחרי הצהרים. יש אימונים. בבוקר אני עם די מאוחר. משחק קצת עם הילדה. מדבר קצת עם האשה. יורדים העירה ביחד לעשות קניות. ויש מכתבים לעונה. אני מקבל הרבה מכתבים מעריצים מכל הארץ. ועונה לכולם. גם למעריצות. אשתי לא בדעת כי המעריצות הן קטנות, בנות 10־15. מעריצים זה חשוב. בעיקר חשוב לי מכתבים מילדים ואני חמיר עונה להם ושולח תמונה. לא אותה. לאבא אותה. כי הם הפתיר שלנו. צריך ללמוד אותם את הדברים הנכונים והטובים.

יום ששי זה יום המנוחה וקראת משחק חשבה. לפעמים אני ראה טלוויזיה מידון. לפעמים משחק חצון קלפים או שישבש כדי לחעביר את הזמן. כשמשחקים קלפים משחקים "ווסט", או משחק שרוטה לרמי. "פנאקל" קוראים אותו. משחק עם חברים, אצל הורי או אצל הורי אשתי. לא משחקים על כסף, רק בחנים. הנה, עכשיו באים לנו שני חנים. בערב חג המולד אנחנו הולכים אצל הורי ואצל הורי אשתי. מתאספים כל האחים. עושים בשר על האש. קונה מיוחדת. כל מיני דברים טעימים שאוהבים מבשלים ביום הזה. גם ממתק מיוחד הנקרא "אריאה" מבשלים ביום הזה. ושבים ביחד. מספרים חוויות. מרבים. ויש "באבא נואל" (סבא הנ' המולד) שמביא מתנות לילדים. למחרת הולכים לכנסיה. אני הולך לכנסיה רק בחגים. בשאר הימים אני חושב שלעשות דברים נכונים וטובים זה חלק מתאמתה לא פחות מאשר להתפלל כמכמה.

**כוכב מכבי חיפה והנבחרת הלאומית נולד, גדל וממשיך לגור בשפרעם. ילד אמצעי למשפחה בת שבעה אחים ושתי אחיות. נשוי, אב לילדה בת שנה ורבע. גר בדירת שלושה וחצי חדרים.**

**אני מקבל מכתבים ממעריצים מכל הארץ ועונה לכולם, גם למעריצות. אשתי לא כועסת כי המעריצות קטנות.**

**ראיינה: נורית בוצקי**
**צילום: שלמה מוסקוביץ**

איזה מזל אתה מזל עקרב.
חשבת פעם לעזוב את האריזו לנו יש רגש מיוחד להורים. קשה לעזוב את ההורים ולכן גם לא בא בחשבון לעזוב לתקופה ארוכה.
אתה אוהב המזעוזתו כן, אבל רק טובות.
על מה קשה לך לסלוחו אין דבר שאני לא יכול לסלוח עליו. רק מי שיושב למעלה ועושה את החשבונות שלנו יודע על מה אפשר ועל מה אי אפשר לסלוח.
מה החסרון שלו אולי זה שאני שקט יותר מדי.
מה מרגיז אותך כשאומרים לי דברים לא נכונים.
מה מעצבן אותך רק הטוות.
מה אתה מתעב בן אדם שיש לו אף למעלה. זה נורא מגעיל אותי.
מה ישראלי בעיניך כל דבר שיש במדינה הזאת הוא ישראלי.
מה אתה שונא באדם שאין שלום.
מה אתה חכי אוהב לעשות לעזור לאישתי. אם יש משהו מקולקל בבית – אני מתקן. אבל הדברים ששייכים לאשה, זה היא עושה.
מה מרגיע אותך להיות בבית.
מה הכיוון האהוב עליך לרקוד במועדון. ריקודים מערביים ולו דיסקו.
מתו זיכרון הילדות החזק ביותר שלך פעם אחתתי נתתה לי מכה ופתחה לי את האף. עברתי ניתוח והיה בלגן שלם, וכאב לי הרבה.
מה המאכל האהוב עליך קישואים ממולאים ועוף ממולא.
מה אתה אוהב לקנותו דברים שקשורים לספורט, נעליים, חולצות, טרנינגים.
מה היית עושה אילו היה לך בוכטה של כסף? קונה מכונית חדשה, בונה וילה ותורם למוסדות, במיוחד של ילדים.
איזה מוסיקה אתה אוהבו אני אוהב במיוחד מוסיקה שקטה, בכל השפות.
את מי הערצת כשהייתי ילדו את פלה הכדורגלן הברזילאי.
מה אתה קוראו קורא רק עיתונים, ערביים ועבריים.
מי שחקן הקולנוע האהוב עליך רולד מור.
מי שחקנית הקולנוע האהובה עליך סופיה לורן.
מה מרגש אותך רגת ההכרעה במשחק.
איזה גוף אתה אוהבו הים וחשמש השוקעת.
מה אתה רוצה לעשות "כשתגדל" לעבור קורס מאמנים ולהתחיל לאמן.

# נוה כרמית נס-ציונה

# הכל

בואו לבקר בדירות לדוגמאו
בואו לבקר בכל ימות השבוע
בין השעות 10.00-14.00
בדירות לדוגמא של 5-14 חדרים

## שטחים ומידות

דירת 5 חדרים בשטח של 132 מ"ר נטו, בבנין שכולו דירות 5 חדרים.
דירות 4 חדרים בשטח של 104 מ"ר נטו.
דירות 3 חדרים בשטח של 83 מ"ר נטו.
**חלק מן הדירות לבנישה קרובה או מיידית.**

## תכנון פנים גדול

בכל דירה מטבח משוכלל, חרסינה צבעונית ו2-3 חדרי שירותים.
הפרדה בין אגף המגורים לבין חדרי השינה ואגף הורים מיוחד.
חימום מים סולרי, תכנה לטלפון חוץ, אנטנה מרכזית ומעלית משוכללת.
לכל דירה חנייה צמודה.

## תכנון סביבתי גדול

נוה כרמית נס ציונה שוכנת בלב קרית המדע. בשכונה מרחב גדול בין חבתים, מדשאות ירק וטיילת המבטיחות את שלומם וכטיחותם של הילדים. בית-ספר, בריכת שחייה ומתקני ספורט -כל אלה מוסיפים לאיכות הסביבה החיים במקום.

**תנאי תשלום נוחים, משכנתאות והלוואות חמוזמנים לרמת הכנסתך ויכולתך.**

**ערבות בנקאית דולרית מובטחת לקונים.**

דירת 5 חדרים בנוה כרמית.

# גדול

פרט למחיר!

**שמשון זליג בע"מ אחים דוניץ בע"מ**

**קבלנים עם קבלות**

מעריך אכירות באתר: נס ציונה, נוה כרמית, רח' תבילים מל. 08-476391 ראשון לציון: שמשון זליג בע"מ, דבורינסקי 65, מל. 03-941180

שיקמה בחולות. מאחוריה מתחילות גבעות החול

# סופשבוע

**טבת תשמ"ו**
**מאת נילי פרידלנדר בשיתוף עם רשות שמורות הטבע**
**צילומים: שמואל רחמני**

## 11. אל חולות הזהב

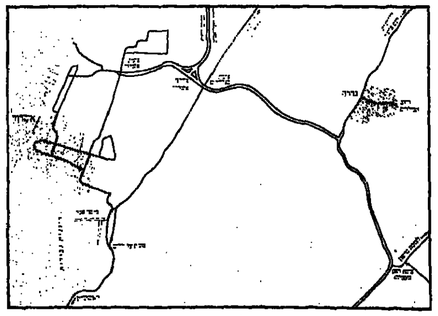
מרכז הארץ, בין כבישים, שי׳ כתים ופרדסים, עדיין נשארו בבעות רבות של חולות זהו׳ בים וקיים.

אפשר לבלות כאן כמה שעות יפות, עם התגלשויות מגבעת חול, שגובהה 20 מטר לפחות. מקום בין שמיים וחולות. להתנגל ולשוטט בדיונות, בגבעת החולות הנודדים שמדרום לאשדוד. לגלות כאן עוד׳ בות של צבאים וציפורים. להטביע את כפות הרגליים היחפות בחול חרך, גם אם באופן רשמי עכשיו חזרף באי׳ רץ־ישראל.

מקום טוב לאלה שאוהבים לטפוע מעט ולשהות שעות אחדות במקום אחד. הילדים, יחפים בחולות, יעשו כאן חיים משותפים, והמבוגרים בעקי׳ בותיהם. תענוג שקשה לתאר אותו. צריך לבוא ולהיות כאן.

דק 40 דקות נסיעה בכביש המ׳ היר, מתל אביב למחלף אשדוד. בצו׳ מת בני דרום פונים שמאלה ויסיעה לכביש אשדוד־אשקלון, ונוסעים עוד 6 ק״מ עד לתחנת הדלק בצומת „עד הלום״. לכאן, במלחמת העצמאות, הגיע חצבא המצרי.

מימין – מסילת ברזל. נכנסים בתחנת הדלק, מסתובבים, וחוזרים לכביש ופונים מייד שמאלה בצומת. חפניה לכאן מימין – אסורה. חוצים את המסילה וממשיכים בכביש הצר המוביל לאשדוד עד למוסך אגד. לאורך גדר המוסך יש דרך עפר טובה, שבה ממשיכים לנסוע עד לצומת. ליד עץ שיקמה, פונים ונוסעים עד סוף דרך העפר. חונים. כבר בכיוון הנסיעה רואים, בגבעת חול גבוהה מב׳ צבצת מבעד לחורשת השיקמים. כאן צריך לחיפרד מהמכונית, וללכת שמאלה, בתוך בקעת חול קטנה, עד למרגלות גבעת החול. ייתכן שתיראו בה את העקבות של אלה שגלשו פה לפניכם. מקום המזכיר למבוגרים ילי׳ דות ונעורים בקיות חיים או בחולון. לילדי בית הספר, זהו טיול בלי הסבי׳ רים, רק הוצאת מרץ. הוצאת פחדים. גלשות, גילגולים והנאות בחינם. התינוקות ילמדו פה ללכת. לבוא בי׳ ום שמש בהיר. כאשר השמיים אבי׳ ◄



שובך יונים בגדרה: אבינרב מסרב לפרק אותו

## גדרה הביל״ויית

**א**חרי משפט, היה לשלב את הזיכלולים בגבעות החול שמדרום לאשדוד עקום ביקור קצר בגדרה, המושבה הביל״ויית שוכנת עכשיו לשנתה ה׳ 101.

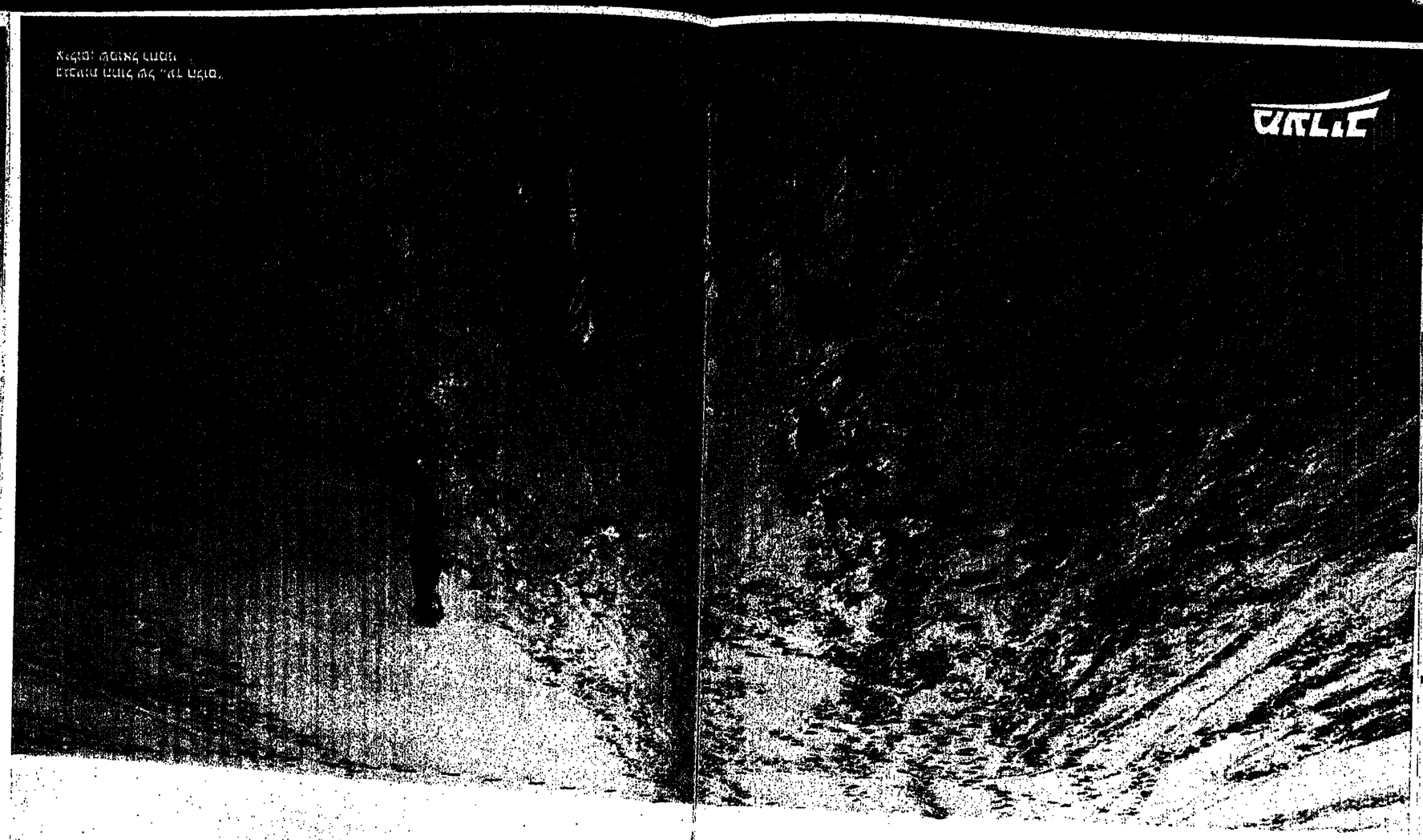
המרחק ממחלף אשדוד לגדרה כ־12 ק״מ. במפת כנ׳ דלום פונים מזרחה (שמאלה) לצומת גדרה ופונים צפונה (ימינה) ובנסיעה ימינה לפני תחנת הדלק לרחוב הביל״ויים בגדרה, ומפנים שמשמאל ראשון מיל בית שהוא בנין לפני כן עמד כאן בית של ביל״ויים, תאיומם שחקידומו את חיצל – ובית של משמחה, אזקרמן מחעלות הראשונה, החמצאן האמיתי של הגדרה.

גדרה, נמוכה על שבע גבעות מרכז ומזרח בקע. 8000 תושבים ו־34 בתי בנסת.

אחד הדברים היפים שיש לראות כאן הוא שובך היונים של אבשלום אבינרב במרכז המושבה. לפני שלושה חודשים נחת הפועצה על הרוסת השובבים מעשני בריאות וגבול חילים המתגרים, שני שובכים אחרים במושבה, בחצרות של שכנילה ושל מבוגרי בלחוב הבלאומים, שו׳ לחיצה חיישים, בני הביל״ויים, שגולדו בפחים, שרם ריקו נרם בכל ימיהם. חוקשו להמשיך ולגדל יונים. אבשלום אבינרב, ציירבו 45, סרב לפרק את השובך. אלה אנשים שהחיגלו מילדותם למשש בנם עוד על יחם ובתמו. בתקופות מקשה שימשו חיונים למאכל. זבו המקום מוכיח את הארוחות המלכותיות של המבצעה. יקום אמיתה יונים ממוצאה.

אז עוד המיקום בנו תחמישים. ברחוב הבית״ים ליפו. בנוה צדק. ידע, שבדרך המנוחה לחולות, דרום בבית אולן, מרם. [illegible] הדקלים הגבוהים ליד הבית. מה עוד שאבי מדרגת [illegible] ויפה. יבוז באחמה. אבן החמנוה המשמה המבוקשים [illegible] בכיסלו תשמ״ו, דצמבר 1984 בצרות [illegible] קנדרלוב, והוא, בעשון שלרחה של המבוגרים [illegible] הרשמה „ספר הזהב״ של קרית־מלאכי. [illegible] הקשיב הביל״ויים לאחר־חבריהם [illegible] לבבות. [illegible] קולבוים, הרוח מוסב [illegible] בגדרה. [illegible] אל חבר אל חבר [illegible] הבית [illegible] הבית [illegible] הבית

هكذا من الأصل



# טיול

## סופשבוע

(המשך)

כים בגוש דן, כאן יש שמיים תכולים ועננים נוצצים. אפשר לבלות כאן עד אחה"צ עם שחיה, סנדביצ'ים ופירות מתבית.

עוד לא החליטו אם יבנו כאן עוד שיכונים או לא, אבל בינתיים אפשר לבלות בנוף הטבעי של ים החולות. תולות מסתף הגילום ומקרקעית הים המוסעים ליבשה על־ידי ורמים הפרע־לים לאורך החוף, ושכיוונם הכללי הוא מדרום לצפון. חלק מחחול שוקע בחוף. הרוחות מסיעות אותו לפנים הארץ. הדיונות נערמות בכיוון הרוח מדרום־מערב לצפון־מזרח. זה סוף ההסברים מפני שהתענוג האמיתי הוא בשעה להתגלגל בדיונה הגבוהה. אם הטיפוס עליה נראה קצת קשה בהתחלה לעלות לאט לאט. כמו כל דבר טוב בחיים קצת קשה להתחיל, אבל כשמתחילים – רוצים עוד ועוד.

מראש הגבעה, לשוטט מעט מערבה ולהסתובב על ראשי גבעות החול כמו בצילום שבעמודים הבאים.

הדרך חזרה לכיוון גוש דן: אחרי השהייה בחולות, קצת קשה ליפול מיד על השממה של הכביש המהיר. לכן, לא לפנות שמאלה לסחלף אש־דוד, אלא להמשיך בכביש הישן בנוף הפרדסים וגבעות הכורכר של מוש־בות חדרום. בדרך עוברים ליד מושב בן־זכאי, יבנה, כפר־הנגיד, עיינות ומר־מון. רואים את רכס הכורכר של מושב בית עובד, אשר בו, בעיצומו של חו־רף, תהיה פריחה נהדרה. קבוצות קבוצות של אירוסי הארגמן יפרחו בין הפרדסים של בית חגן בעוד חודשיים שלושה. עד אז, ממלץ למנות שמא־לה למושב בית־חגן לנסוע מיד ימינה בתוך שדרת פיקוסים עבותים עד סוף הדרך, בכביש צר וכפרי, המוביל למו־שב נטעים. בדרך רואים טריחה כתר־מה יתרפיה של אורניית לחבת (מטוסב תרבותי) על הגדרות. במעגים מבעים עד לנקודה שבה יש שלט גדול „אין מעבר ליום", פונים ימינה ועוד פעם ימינה וחוזרים לכביש הראשי עד למחלף גן רוח. וכיוון שכבר מתשיך לה"א וסביבותיה, ולזרום עם התנועה בדרך הביתה. יש לקנות שתושבי כית חגן ונטעים, המבקרים בתל־אביב ליד. בחינה, לא יתנגדו שנעמוד בנוף הכפרי הירוק ליד בחיתם.

## ים החולות האחרון

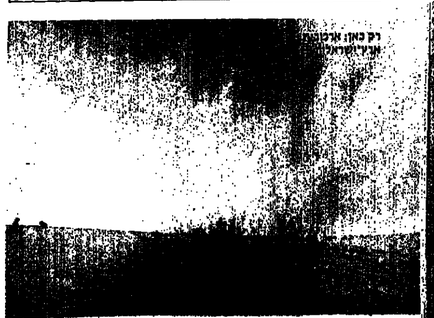
ישראלים, שגלו את גבעות החול של סיני, בראס־בורקה ובוואדי חוד־רה, ישמחו לגלות שעדיין יש מרחבי חולות זכים ונקיים לא רחוק מבחיי הם. עקב צירופי־מקרים ותיכננים יצא שים החולות האחרון של המדינה, המשתרע מדרום לאשדוד עד חוף אשקלון, מתחלק בין שלוש רשויות מקומי־ות: בצפון – עיריית אשדוד. במרכז – המועצה האזורית באר־טוביה. בדרום – המועצה האזורית חוף אשקלון.

כל השטח המומלץ לטיול הוא בתחום עיריית אשדוד ומיועד למגורים. רק בגלל ויכוח מתמשך בין מיטחל מקרקעי ישראל לבין „חברת אשדוד", שקיבלה את חזיכיון לפיתוח העיר, החולות עדיין חולות. מעט דרומה, בחוף ניצנים, החלו אנשי הקיבוץ לפתח את מרחבי החול וגבעות הכורכר למקום נופש המנצל את המומים הטבעיים של המקום, בשנון נאייבה.

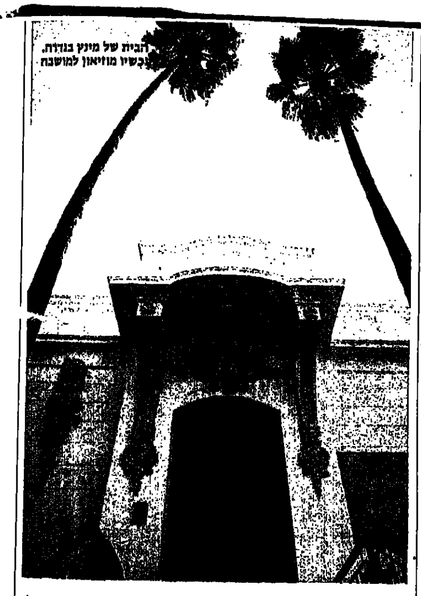
חוף זיקים, שחוכנן להקים בו תחנת כוח גרעינית, עדיין פתוח לשיעויים כ.. שטח חיכנון לעתיד". שיתוף פעולה נכון בין אנשי תאיזור ובין גורמים התיישבותיים וחיירותיים, וגם יזמים פרטיים, עשוי להביא לפיתוח נכון של תאיזור לטמש וגם לפרנסה תושבי המקום. יש כאן בוסתנים נהדרים עם נמים, שמעטפות על השיקמים, עצי־תות, תאנה ותמר, שעדיין שומרים על אופיה של תקלאות החולות האדע־ישראלית. כאשר אנשי החברה לתגנת הטבע מתחו את „שיקמים", בית־ספר שדה בניצנים, שקמו את תאיזור וגילו בו צמ־מיה ייחודית וחיות־בר שעדיין משוטטות בו חופש. בשצילמנו נחולות אש־דוד, הופיע מעבר לדיונות תן, דיתרה ונשה אחוזה נטה בריצה מהירה.

כל אחד יוכל לגלות פה את עקבות הצבאים וגליהם, את עקבות הלטאות הגדולות המזמקות בחולות ואת שיחי הלענה הייזוקיתכתה שפורשיה, כמו חבלים עבותים, נחשפים ומתכסים חליטת על־ידי החולות. והיפה מכולם הוא שית בגובה מטר וחצי שיש לו שרביטים ארוכים, מעט עלים ופרחים לבנים קטנים. זהו ארבוכיב ארץ־ישראלית. מכל תפולם, אפשר למצוא אותה רק כאן.

אם ייעלמו החולות ולא יוצלו בחנות, לא יידעו הדורות הבאים איך נראה פעם מישור החוף של ארץ־ישראל. לא צריך להיות בוטני או זואולוג כדי להבין ולידעות ממה שיש כאן.



רק כאן, ארבוכיב ארץ־ישראלית



הבית של מינץ בגדרה. נכשיו מוזיאון למושבה.

## המוזיאון לתולדות גדרה

ועים ברחוב הבל"יים בגדרה עד הבית הכי יפה ברחוב, בית מינץ, תרפ"ד, שם שוכן המוזיאון לתולדות גדרה. ד"ר מינץ חי פה שש שנים וחשאיר את ביתו לציבור. הבית עמד נטוש עד שבא אחיינו, אדוון ברינגלס מארה"ב לחמש שורשים בארץ.

אחדי שגילה אותם, תרם 170,000 דולר לשיפוץ הבית שהיה למוזיאון לתולדות גדרה.

הבית היפהפה פנוי בשבת. כאן חונים הולכים אחוזה אל שני בתים קטנים וצנועים עם שובכי יונים בחצרות. בחצר בית סבר־דלוב ראים את הצריף של הבל"יים, שפחוות לציבור רק בימי חול. מולו, ליד המקומים הגנוזים בטשה ורוטא, יש בית ישן משוגע עם דלתות בחולות. חוזרים אל בית מינץ וחונים ימינה ברחוב שבביע, ושוב שמאלה ועולים על הגבעה. כשחולכים רואים מימין את בית לוינסון, בית עם שער וחומה, ומשמאל פלגים נאיבים ומשעשעים. בית לוינסון מיטחווי ואפוף עוד לאחר שנמסר למוזיאונה אחת. במקור היה זה בית אחוזה של מיליונר יהודי מסיבר שהגיע הנה ב־1918 והצלם דיזקן שלו, מצופה אמאייל, עדיין קבוע על מצבתו בבית העלמין.

את אחוזתו הוריש לקקל. על חלקת נכונה בית־ספר, והבתים שימשו כבית הבראות לסומים ונוולים. מימם שבנבשה חנה המתיבתא נגעל הבית ונהדס הגן. בינתיים רוצה עזוב.

יורדים בשבול הענב אל הכביש ומונים שמאלה כדי לחזור למכונית.

## מדריך

● מרחקים:
חולות אשדוד – גדרה: 12 ק"מ
גדרה – נתיבות: 70 ק"מ, דרך עומת נחשון, עומת ראם (מסמיה).
גדרה – תל־אביב: חמישים דקות ונוסעה.

● תחנות דלק פתוחות בשבת
בכניסה לאשדוד, בכניסה לגדרה.

● מד"א
אשדוד – טל' 055'51333
רחובות – טל' 08'451333

● משטרה
אשדוד: טל' 055'25444
רחובות – טל' 08'487444

● אוטובוסים
לגדרה ולדרום אשדוד (ליד מוסך אגד)
לגדר (מרחוב אגד).

● מקום לוקיקיי בגדרה:
בגן ילדים

● מעמדה
באשדוד, (ביפו חול ובמוצ"ש), אצל עמירם מול חנמל. מעמדה עובה לם" אבלי יבו.

● מוזיאון לתולדות גדרה:
בית מינץ, רחוב הבל"יים:
טל' 055'93316

מתוח כל יום – 8 – 13
בעיבו הן ששי 8 – 12
בימים שני רביעי עם 4 – 6.
שער בשבת. עוד אין הרבה מה לראות בפנים אבל יש חדרכה לקבוצות חפש־ירות בגדרה הבל"יוית. לתוכנן מר־אש.
תמחירים: שיור קצר לחיד – 750 שקל. סיור בינוני – 850 שקל. סיור של שעה, שעה וחצי – 1000 שקל.

● מוסלין
בשפחות שיוראות עניוש על ה. עות מחול גדרים לאשדוד. שלא של. חו ליחה מעלקה. שבקות שמוסמות עם רוח צעירה, ושמחה לאשמחים בדו. נוגן

# לאכול בחוץ

# מעוף היונה הצלויה

יונים של יונס: נחיתה רכה ונעימה. (צילום: שמואל רחמני)

זה יונים צלויות. יונים ממולאות. חמדת כל משורר וגרגרן. רמיונו של מי אינו ניצת למשמע השם: יונים צלויות. יונים מעופפות בשמיים אתה רואה לעתים מזומנות. יונים צלויות – לעתים נדירות יותר. אולי מפני שהכנתו של עוף קטן זה כרוכה בהרבה טירחה. ומידתו קטנה ממידת תיאבונו של הסועד הממוצע. פה ושם אתה מגלה מחללה שבעליה היה מוכן לטרוח בהשגת יונים. במריטת נוצותיהן, בניקויין, מילוין ואפיתן. אבל לא תמיד התוצאה מצדיקה את הציפיה. להכין יונה צלוייה כמו שצריך – לא כל טבח יודע.

והנה, במעופנו הבלתי־נלאה בעקבות היונה הצלוייה. את מי אנחנו פוגשים אם לא את נחום סלונים. איש רעים להתרועע. נוח מסעדות ותיק וגם חובב יונים צלויות מושבע. כשנגיע יום אחד לגדהעין. ודאי נפגוש אותו שם מצוח על סעודת הליוויתן ושוד־הבר עם חיוכו הטוב ולבו הרחב. לשבת עם סלונים אל השולחן זו הנאה. מאחר וגדהעין אינגו לגביגו בטוח מגע מידיד. אנו מסתפקים בינתיים בסעודת חולין בעולם הזה. ותוך כדי כך, כאמור, אנו פוגשים את סלונים ושואלים אותו אם יש חדש בענין היונים הצלויות. הוא מרעיף עלינו את חיוך הנעורים הצנוט שלו ואומר: עוטו בעקבותיו.

◆

אנו מעופפים אתו ורומה ונחתים נחיתה רכה ונעימה בתחומה של תחנת רלק גדולה ליד צומת אבר־כביר – בקצה רחוב הרצל ושרדות בדבבי. יש שם מסעדה לא גדולה, לגמרי לא הרודה, כלי קישוטים וכלי גינונים, כלי שום יחס למה שאנחנו קוראים אסטטיקה. מין מסעדה עדמה. קוראים לה "יונס" ולא לעדכב עם "יונס" מרחוב קרם בישו, ככל שהיא קטנה ולא כפתה בחצוניותו. כך היא מפתיעה במיטון ורחב לל מאכליה ובמרום הביטול הטוהר: "יונס" של אבו־כביר היא המסעדה האחרונה שבה היינו כחפשים יונים צלויות.

לפני שאתה מגיע ליונים יש בבחר לא מבוטל של יגנבים וסלטים, ארבעה־חמישה ממולאים, מבחר של דגי ים וחסילונים עשויים בחמאה ושום. שלא לדבר על מאכלי כבש ועוף. בקש עם המנות הראשונות שיגישו לשלחנך פלחי עגנו טרי. עלי חסה ערבית רענונה וחבמת בצל ירוק. מי שאוהב סניה־בצחינה, או "מוסאחאן" – אצל יונס עושים את זה לגמרי לא רע.

◆

אכל אנחנו כאנו לכאן בכביל היונים. מי שחפש מנת בשר לעליה כבדה, שיוכין אוכנה, או שלושה סיחים של שיסליק, יונה היא בנדר אכילה קלילה. בכמה נמדר בבראים. על כן, אחת הדרכים להעניק לה "יישות" היא לדחוס לחללה מילוי טעים, שיתמזג עם טעמה. מלבד מילוי טוב צריכה היונה להיות בגיל הנעורים. יונה שהדרבתה להתעופף, בשרה קשה וצמיג. מסעדה שיודעת ורוצה להגיש יונה הכלמה נקפדה כי זו תהיה גזל מתכנר. שטרם הספיק לטפח את כוחרו הגופני בהתעופפויות של מעט. אצל יונס הוגשו לנו יונים צעירות ורעיות בשר. בהקות בשיפון חנור. הן היו ממולאות בכבר הדר. ארז. צנבר ושקדים. הנבאה היתה מצויינת.

מחירי המנות המיחודות אצל "יונס" הם כדלקמן: יונה – 12 אלף שקל. מוסאחאן ועוף אפו על גב פיתה רוייה בשמן. עם סומאק, שקדים וצנוברו – 10 אלפים שקל. סנייה בטחינה – 7,500 שקל.

מאולי

## מתכונים

### גוזלים ממולאים

מחדרי ארבעה ממולאים

דאגונו קשה לתפיע יונים למאכל בשוקים ואיחוזיים. ניתן לעומדו יון לקמחן בשוקי יר־דה ושוטרון, מזרחי־ירושלים (עזה, מוכר לשמאש גוזלים, כי בשר היונה המבוגרת מחוח שנים, יש חיעה, המוגיעה הנוקה – כמו על כל בשר עוף).

מקלים את תגולל מבחוץ ומבפנים לאחר הוצאת חלקי הפנים. מוחיים פתח אין מאחוריו, דקיקים לחכנת המילוי. מילוים אחד ראוי מבשיל, ומסגנים בקדי עוף אן חוזר עם בצל קצוץ. מוחבים את הדבקים לשומנות ומעורבבים עם הבוריון. בחמצה. מרגח שחוון, אגוזים, שקדים קלוים ומלוגנים, מעט צנוברים, מוקלם חל, מעט מלח אגוזי אמון, מרכבים מיד אל אבל אבל אדוה. מי שאוהב מלח, יוסיף מלח. מבריאים את הגוזים ומוחבים אותם בתנור חם מאוד. מכסים אותם בנייר אלומיניום ומעשנים. מוחיר אחרון, מעט יין, בשר, הבצלים, הבקדים, שאינו אחרון, הגוזלים, הגוזלים, הגוזלים (אל הגוזלים). לאחר הבישול מוציאים אותם מהתנור ומוחיים בכבוד. מחוחים ומשוקים בחמאה ומוגשים לשולחן. מעט מעט, אפשר לשמוע מעט מעט, אפשר לשמוע מעט מעט, אפשר לשמוע

# כמו סרט ישן

**זהירות! כל השכבות הרחבות נופלות. לצעירות שלא זוכרות – אם תשלפו עיתונים ישנים ותדפדפו – תתקלו בוודאי בתמונות של ריטה הייוורת, לאנה טרנר וחברותיהן הסקסיות. הכל צמוד וצר. זה יפה אך לא כל כך נוח.**

**מאת יהודית חנוך**

**למעלה: צמוד וגם רמוי – פשרה של אופנה שקל יותר לאמץ („מליני"). מימין: לבן ושחור. צמוד למעה, חופשי למעלה („גימד"). בעמוד ממול: השמלה הקטנה השחורה תעלים במה חטאי זלילה (עיצוב: דחל אהרונוביץ)**

לא תגיבה הגדולה של שלש עונות ושתי פשטידות על השול־חן במסיבת יום ששי נגמרה. ייפסקו המס־עות בין הטלוויזיה למקרר. תשכחו מחטיפים, שוקולד, וכל דברים הטובים, שממתיקים את החיים.

אין ברירה. אם אתם רוצים ללבוש את הבגדים הצרים והצמודים של השנה הבאה ולהיראות בהם, טוב או לפחות, בסדר.

הגל האופנתי של בגדים, שמרגישים ומכלילים כל שקע ובליטה בגוף, שהתחיל למעשה כבר בחורף שעבר, לא יקבל תאוצה ויימשך בקצב מזורז גם בקיץ הבא. בתצוגות לקראת הקיץ הבא, שנערכו בפאריס, המסר הכולל ביותר היה בגדים צרים, שמבליטים את הגוף. הבגדים הרחבים והרפויים של המעצבים היפאניים, שעטפו את הגוף בשכבות־שכבות ואפשרו להסתתר מתחתם, כמעט כמו מתחת לרשת הסוואה – הם בדרך החוצה.

האופנה מחזירה אותנו למתנים מורגשות ולידכיים מעוגלות משהו בסגנון ריטה הייוורת ולנה טרנר. שחקניות־הקולנוע הוותיקות של שנות הארבעים, שכם לאחר כל השנים שעברו עדיין נראות סקסיות, כשרואים אותם בסרטים או בסרטי „אלטע זאכן", שמוקרנים בטלוויזיה, שמלת הסטרפלס השחורה הצמודה של „גילדה" זוכרת הקברט אותה גילמה ריטה הייוורת, – משהו חדש־חדש לנערות של שנות השמונים. יצרני האופנה משוכנעים, שנשים שמשקיעות כל־כך הרבה מאמצים בשמירה על גזרתן, שמתעמלות ועושות ג'וגינג, שרוקדות עם ג'יין פונדה, רוצות להציג את הישגים שלהן.

אם מחפשים באופנה משמעות שמעבר לבגדים, אפשר להסביר את הגל החדש של הבגדים הצמודים לגוף, לא רק ברצון להבליט את הישגי המודעות העצמית לטיפוח הגוף אלא גם ובעיקר, כחזרה, לשמרנות ובגוסיון, לכסל לאט, לאט את השחרור והחופש של השנים האחרונות, גם בתחום הבגדים.

אין ספק, שנות יותר ללבוש חצאית רחבה ועתירת־בד מאשר חצאית הדוקה וצמודה לגוף. גם הרבה יותר נעים ללכת בנעליים שטוחות־נקב מאשר בנעלי סירה על עקב גבוה שמתבקשות כחלק מהצללית הצמודה והארוכה – אבל מתי התייחסה האופנה למושגים של נוחות?

למען האמת, קשה להאמין שהגסיון הזה להחזיר את האשה המשוחררת של שנות השמונים לבגדים שמגבילים אותה, אפילו בפעולות פרוזאיות כמו לטפס במדרגות, אמנם יצליח.

כשמנסים את הצמודים בפעם הראשונה מגלים שיש בהם גם קסם מסויים. לא רק מפני שכשמסתירים את השכבות של הבגדים הגדולים והחדרים, הבר נראים יותר רזים וצרים, אפילו אם זו אשליה אופטית בלבד, אלא בעיקר כי יש בהם חידוש ושוני – זוז תמציתה של האופנה, לחולל שינוי ולהיראות אחרת.

מי שקונה את הבגדים הצרים והצמודים בהתלהבות הן נערות ונשים צעירות שטרם נולדו כש„גילדה" ככבה על המסכים. אין לזון זכרון הסטורי, שלבגדים צרים וצמודים יש מגבלות, הן דווקא אוהבות את החידוש. ■

## צמחי באך, סימפוניה לעצבים

# שיקוי פלא

**אם תרצו אין זו אגדה. רופא אנגלי רקח לפני חמישים שנה תמציות של צמחים הפועלות על הגוף כמו במטה קסמים. הן הופכות רעי לב למלאכי שמים, עצבנים וחסרי סבלנות לינוחים ומסבירי פנים, וחשדנים למאמינים תמימים. בשנתיים האחרונות זה הלהיט של הרפואה הטבעית בעולם המערבי. בארץ, משרד הבריאות עדיין אוסר על השימוש בו.**

**מאת דליה מזורי**
**צילומים: שמואל רחמני**

אילו אריק שרון היה נוטל טיפות העשויות מהצמח „אל תיגע בי" – צמח המטפל בתופעות של חוסר סבלנות ומהצמח קיסוס (Wine) המטפל בתופעת השתלטנות – הרבר היה גורם לשינוי באישיותו: הוא היה נעשה יותר רגוע. אילו היו מוסיפים לתערובת גם קורטוב של פרח הארד המצוי, העזור לכל אלה שאינם מולחים,לנוקמים ולנוטרים, ולמי שהכל צריך להעשות על־פי רצונם אחרת הם „ברגוז" לעולם – היה לנו אריק שרון אחר, עם גורל שונה. מכחיצתו שלו ומבחינת כולנו.

לראש הממשלה שמעון פרס (ובדים את הכן ולא" „כן ולא" שלו?) מומלץ לקחת את פרח הסקלרנטוס הערוך לאנשים להיות הולטיים יותר. מנתם בגין יכול להסתפק בצמח הערבה. המרפא את מי קנתקף בדאגון ויודע את הטיבה לכך. או ב„בוכה בית לחם" הניתן לאנשים שעברו הלם קשה. לנו לכולנו מומלצת תרופת הצלה המורכבת מרוכבן (טוב נגד אבדן כושר השליטה העצמית ואבדן הכרה, מתפרח „אל תיגע בי" (נגד מצבי לחץ), וכ„שושנת הסלע" (אמצעי נגד פחד עמוק ממה שהיה וממה שאנו רואים שמתרחש סביבנו, לקיצוב, לא יזיק שגם אנחנו ניקח כולנו את „בוכה בית לחם". שבין היתר משחרר

משה אולשבסקי: אלכימיה של אנרגיה.

ממצוקות הנגרמות כתוצאה מהשאלה „מה אני עושה פה"?

זה נשמע כמו אחד מסיפורי האגדות על פיות טובות שנוגעות בך במטה של קסם, או בקצה האצבע, והופכות אותך בין־לילה ממפלצת לנסיך מתוק. כל מה שהבנאדם צריך לעשות הוא לזלוף כמה טיפות של שיקוי מופלא לפה – והקסם עובד. אם אתה רע – הוא יהפוך אותך למלאך משמים. עצבני וחסר סבלנות – פתאום תהיה רגוע ונינוח ומסביר פנים. חשדן – זה יהפוך אותך למאמין תמים. חמוץ וחמור סבר? – השיקוי יעשה אותך לאדם שכולו גופת צופים.

ולא רק זה. הוא עשוי לפתור לך בעיות רפואיות. ממציא השיקוי האמין שהוא המחלה, אם לא כולן, הן היוצרות הגוף ומחלישות אותו. במקביל מצטמצם גם כושר ההתנגדות של הגוף למחלות.

למי שהסקרנות „אוכלת" אותם נגלה שמרובר בשיטת ריפוי המבוססת על צמחי באך. לארץ היא פרס הגיעה, אם כי את ה„תרופות" אפשר למצוא מה ושם בבתי־מרקחת וטיאופתיים ובבתי טבע. מספר מרפאים טבעוניים עוסקים בה במחתרת. משרד הבריאות אינו מאשר את הטיפול הזה, למרות שהוא להיט ברחבי העולם. השיטה אמנם מוכרת כבר כמה עשרות שנים, אולם את הפופולריות הגדולה שלה צברה רק בשנתיים האחרונות.

בבריטניה ובארה"ב הוקמו אגודות, ומרכזים רפואיים בהם מלמדים את מרותיה ומטפלים בעזרתה במאות אלפי אנשים. מרכזים אלה מקיימים קשרי מסחר עמים בחרותות אותן אפשר להשיג גם בדואר. „אגודת באך" שנוסדה בלונדון ונקראת על־שם ממציא התורה, נושבת למרכז הגדול בעולם. היא מקיימת מפגשים רמי עיון ואף מוציאה לאור ירחון רב תפוצה ממנו ניתן ללמוד על החידושים האחרונים. אולם המרכז המתחרה שנפתח לא מכבר בקליפורניה, שיכלל את השיטה, ואף הכפיל את מספר שיקויי הפלא.

שיטת הפרחים של באך מתבססת על ההנחה שרוב המחלות נגרמות, לפחות בצורה חלקית, בעטיו של מרכיב נפשי. מצדים נגון חוסר בטחון עצמי, דאגות וחרדות יתר, חרשפים את הגוף לרלקות ולמחלות נגיפיות. רופאים וחוקרים מערימים היום יותר את כובד השפעתם של הרגשות על פעילותן של מערכות שונות בגוף כמו מערכת העצבים, או שינוי ברמת ההורמונים בגוף.

ד"ר אדוארד באך, רופא אנגלי שחי בתחילת המאה, טען שכרי להתגבר על המחלות צריך הגוף להגיע להרמוניה ולאיזון פעילותן של המערכות השונות. איך עושים את זה? פשוט מאד: „מציפים" את הגוף בחמרים עתירי אנרגיות חיוביות, יפות והחרות. זה עזור לגוף להיפתח למרידות טובות, לאמץ הכנות חיוביות ולהגיע לשלמות נפשית. הדרמוניה הנפשית תביא בהכרח למצב בריאותי אופטימלי, את החמרים האלה הלך לחפש בטבע. אם עשרות שנים קודם לכן עדין רקחו את כל התרופות מצמחים, משורשים, או מקרי הצעים – למה לא לחזור אל המקורות?

הדעיון שלו קיבל חיזוק במחקרים שנערכו לא מכבר, ואשר גילו את דבר קיומן של אנרגיות בצמחים. שיטת צילום מיוחדת שפיתח מדען רוסי מוכיחה כי לכל צמח יש קרינה בצבע משלו, הבעיה היא איך הופכים את הקרינה הזאת למשהו ממשי. בפלים אחרות, איך מוקקים את האנרגיה ומכניסים לבקבוק. מבלי שהמעשה יוכיר את קופסאות השימורים הנמכרות בישראל לתיירים, אשר מכילות בתוכן „אויר מארץ הקודש".

ד"ר באך עבר על המצאתו מ־1930 ומשך שש שנים. הוא פיתח שתי שיטות למיצוי האנרגיה האצורה בצמחים. בשתי השיטות מרובר בצמחי בר בלבד. קוטפים אותם בשיא פריחתם, רק את הפרח, בלי הגבעול. הדבר חייב להעשות ביום בהיר, כשהשמש כוהלים ובהירים. את הפרחים משרים במים מוזקקים או במי מעיין טהורים, בתוך קערת זכוכית. הפרחים צריכים לצוף במים 3-4 שעות כשהשמש קורנת עליהם, עד שהם מראים סימני נבילה. אם המים יוצקים לתוך בקבוקים, ושם הם נשמרים בתוספת מעט ברנדי כחומר משמר.

משה אולשבסקי, העוסק בשיטה זו בישראל, מסביר כי ד"ר באך האמין שקיים תהליך של אלכימיה שדרכו עוברת אנרגיית הפרחא של הצמחים אל המים. תהליך זה מוצע בשיטה השניה – באמצעות ורתחה ותאות בקשר לקריירה שלו, ובאשר ליכולתו להגליה. מבחינה מקצועית והוא סובל מרירות. הרמטיות בשאיפה ובחשיגות.

באך" – כל תמצית היא של צמח או פרח מסוים – מהן ריקחים את התרופות לפי המתכון הבא: לוקחים שתי טיפות מהתמצית, ומערבבים באנרגיה של מים פלוס כפית ברנדי לשימור. אלא שכל תרופה על פי שיטת באך מורכבת על פי נוסחת צירופים של כמה תמצאות, עד חמישה סוגים שונים של פרחים בתערובת.

38 צמחי־המרפא מחולקים לשבע קבוצות המכסות כמעט את כל המצבים הנפשיים שמומלץ להיפטר מהם: פחד, אי־יראות, חוסר עניין בהווה, בדידות, רגישות יתר לדעות והשפעות, דכדוך ויאוש ודאגה מוגזמת לאחרים.

קבוצת הפחד, למשל, נמצאים שני פרחים: ששונת הסלע ופרח הקוף. ששונת הסלע (Rock Rose) מתאימה לאנשים שעברו חוויה של פאניקה. היסטריה וחלומות ביעותים. בפועל תתאים למי שעבר חויה של אונס, שוד או הלם קרב. פרח הקוף (Mimulus) מתאים לאנשים הסובלים מחרדות מרברים מוחשיים כמו פחד גבהים, טיסה, סביבה, פחד מאימפוטנציה, מרופא השיניים, מחושך (בעיקר ילדים) ומכשלון מקצועי. לעומתן, קיימת הצמצמה (Aspen) – לאנשים הסובלים מפחדים וחרדות מפני דברים לא ידועים, כמו מתעתיד. הם המיר בלחץ ואינם יודעים מה מקורו.

קבוצת אי־הוראות קיימים מספר צמחים: הערבו (Gentian) למשל, אשר מידעד לאנשים סקפטיים, חסרי אמונה, ותרנים. אלה שייתבגנו משהו ואם פתאום יצוץ מכשול, ולו הקל ביותר – יוותרו. הצמח הזה בא לחזק את האופי שלהם בכל הקשור להחלטות. האלגומין (Gorse) טוב למי שנמצא בהרגשה חמרית שאין טעם לחייים. אין תקווה. אין מה לעשות. שיבולת השועל (Wild Oat) – למי שתי באי־ודאות בקשר לקריירה שלו, ובאשר ליכולתו להגליה. מבחינה מקצועית והוא סובל מרירות. הרמטיות בשאיפה ובחשיגות.

ולאלה הסובלים מחוסר עניין בהווה, ישנה הזולזלת (Clematise) המיועדת בעיקר למי שסובלים מחיות בהיקיץ. „אסטרונאוטים" הסובלים מכוחר ריכון מינימלי ומחלומות בהקיץ. היערה העיונית (Honey Suckle) טובה למי שחיים בעבר, לאנשי הנוסטלגייה. הצמח הזה מיועד בעיקר למי שעברו המהטטות נפשית או משבר בשלב מסוים בחייהם. הוא אמור לחזק אותם. הערמון הלבן (Chestnut-White) טוב למי שסובלים ממחשבות טורדניות, מנהלים פנים לבין עצמם „פינג פונג" רעיוני מטריד, וויכחים אחרים הנורמי לחוסר שקט נפשי. ניצן הערמון (Chestnut Bud) ניתן למי שחוזרים על אותן שגיאות כל ימי חייהם. הם ידעים שהם עושים טעות – אך אינם יכולים להימנע מזה.

הבדידות. היא הקטגוריה הבאה של צמחי באך. פה בולם הפרח „אל תיגע בי" (Impatience). מתאים לטיפוסים האימפולסיביים, לבעלי כושר העבודה המהיר וחסרי הסבלנות. הערעי (Heather) טוב לאנשים שתמיד מחפשים אוזן קשבת לכל הצרות שלהם, אבל להם אין יכולת להקשיב לאחריים, וכן למי שאינם מסוגלים לחיות לבד.

בעלי רגישות יתר לדעות והשפעות של אחרים יקחו את הדרדר (Centaury) – בעיקר למי שמשתדלים תמיד שהאחרים יחבו, והם עצמם בעלי רצון חלש וניתן לנצל את טוב ליבם. בדרך־כלל הם ידגישו „מריעים", כמו אותו גבר שימשיך לקנות לאשתו וילומים ועדיי וזה הזיא לא תמסיק להיזיק לו. הלכת רחוקה לגו יש דוגמאות משלנו שהן מאירות עיניים לא מחה, וכך כאו לעולם גם הרגשות לבעיית שלילתו. קבאה צרת עין, חשד, נקמנות, מי שרוצים לחיות כל הזמן באחבים בצורה מוגזמת, ואם לא מקיימים אם מצותם – הם הקפים לשונאים.

לסובלים מבדידות, ויאוש יש כוכב בית לחם – מתאים מיוחד לאנשים במשבר של אבל אחרי מות בן משפחה קרוב, פרידה קשה, או אחרי תאונה. התפוח הקטן (Crub Apple) יפה לפי שסובלים מרגשה החמרת עד שמורגש שינוי ביחסו של הארם גם לעצמו וגם אל הסביבה.

תלמידי תורת הצמחים של באך באנגליה מתאמנים לצורך רכישת מיומנות. בטיפול באנשים הרוסים לגיבורי הטיפוריים והמחזות של דיקנס ושקספיר. המומחים הישראלים לשיטה אמרים למה לילכת רחוקה לגו יש דוגמאות משלנו שהן מאירות עיניים לא מחה, וכך כאו לעולם גם הרגשות לבעיית שלילתו. קבאה צרת עין, חשד, נקמנות. מי שרוצים לחיות כל הזמן באחבים בצורה מוגזמת, ואם לא מקיימים אם מצותם – הם הקפים לשונאים.

של זוהמה נפשית, כאילו הם טמאים. זו תרופה לנקיון הנפש, להיטהרות. נותנים אותה, למשל, במצבים של תחושת אשם רציניות ביותר, של חוסר בטחון עצמי.

דגה מוגזמת לזולת היא הקטגוריה השביעית והאחרונה. העולש (Chicory) הוא פרח המרפא קלאסי לאמא הפולנית, לאשה השתלטנית שתמיד מרגישה צורך לתקן לאחרים את החיים, שכל מה שתעשה – תמיד יהיה לה מה להגיד. מי סלע (Rock Water) טוב לפרנסים, אותם אלה שתמיד מקשים על עצמם. מי שמנהלים אורח חיים מאד קפדני ומאד קיצוני. הם חייבים תמיד להוות רוגמא לאחרים וכך הורסים את עצמם. מתאים לפנאטיים מבחינה רתית, או מצר שני – למי שמבצעים ר"אטות קיצוניות.

כאמור, התרופות ניתנות בצירופים. תרופה למצבים של לחץ לפני בחינה או קבלה לעבודה – יכולה להיות צירוף של הערבו, הבוקיציה, הזולזלת והערמון הלבן. הארבו עוזר במצבים של ספקות ופקפוקים, הבוקיציה – למי שסובלים מחוסר בטחון רגעי. הזולזלת – למי שמחשבותיהם „מרחפות". והערמון הלבן – יעוור לריכוז.קיימת גם תרופת ההצלה (Rescue Remedy) המורכבת מחמישה צמחים, ובאה לפעול כתרופת הרגעה למצבי לחץ נפשיים לאחר טראומות פיזיות. למשל, למי שניצל מתאונה או עבר שוד מזויין או למי שעברה אונס. לתרופה השפעה מיידית.

מתי ובאיזה מינון לוקחים את שיקוי הפלאז ארבע טיפות בבוקר, ארבע טיפות אחה"צ, ועוד ארבע לפני השינה. וזאת במשך שבוע עד ששה שבועות או

**שושנת הסלע (נגד פחד עמוק) ובקבוקי תמציות חפרחים: 12 טיפות מבוקר עד לילה.**

# חיים ואוהבים

## ספר מן הכספת

„ב עצם היא לא היתה נזקקת למגרת עתידות אשר תאמר לה מעל הקר פה או הקלפים או כפות הידים כי הנישואין שלה יגוועו לאיטם או שישלו על הפנים. היו לה כל כך הרבה סימנים מוקדמים לכישלון. היום היא חושבת שזה היה טמטום לקות שהם יארכו כל כך הרבה שנים. והרי השמים/ הגורל/ הכוכבים/ איך שתקראו לזה- נזרו אחרת, ולא היו עוזרים לה אפילו מיטב יועצי הנישואין. זה התחיל בגלל המעצמות הגדולות, בריטניה וצרפת, שהחליטו מה שהחליטו בעניין תעלת סואץ, כרתו ברית עם ב.ג. וכך נולדה מערכת סיני. כל זה פוגקט ביום שנקבע לנישואין שלה. – ר. „ותחנה אין דומים. כך רמעה אמה ואמו. אז היתה אחוזה של האפלה. ודאעקה. וריצה מבוהלת אל המקלט של כל האורחים. וכיבוד שנותר כמעט כולו. ובעל שחור למרות לסיני למלחמה עם ג'יפ מלא עוגות קרם. וירח דבש מאוחר בטבריה במלון שנכנגל וטעה בהזמנת יתר הם נותרו יום שלם בציפיה עד ששיכנו אותם בחדר מעל הגנרטור הרועש, שנועד לצוות העובדים. כל מה שאירע לאחר מכן כבר לא הפתיע אותה. מסרט הצילום של החתונה לא יצא דבר. נותרו רק כמה צילומים חשוכים: שהרי הצלם המקצועי גייס למלחמה. שמלת החופה שלה שנמסרה לניקוי חזרה מכווצת לכלי הכר. כאילו הושחתה בכוונה. – – – „זו היתה ההתחלה. וכל מה שאירע במשך 15 השנים הבאות רק אימת את החשש מפני ההתחלה ברגל שמאל. זרע הכישלון נטמן עוד לפני שהם התייצבו מתחת לחופה. זה מה שאמרה לעצמה ימים רבים לפני שירידה במדרגות הרבנות – – –"

זו היתה הטיוטה הראשונה לשלר של התחלת הרומאן אשר ייכתב. כך אני מתכננת. באחד הימים. כבר יש לי 17 התחלות של ראשי פרקים המבוססות על כל ששמעתי משך השנים מפי החברות שלי, ותמיד אני אומרת לעצמי שבעצם אין זה הוגן להשתמש בחייהם של ידידי וידידותי כבחומר גלם, והרי הן נתנו בי את אמונן שנים כה רבות... אבל הרי זה בריוק מה שעושים הרומאנים. הם מתהלכים בינינו באנונמת פחותות ונונסטוס, קולטים סיפורים, רשמים, מראות, סודות... מעיירים בריו כלתי ניראית את דמויות הנפשות בסיפור הבא שלהם. גם אצלנו, בבוא היום, לאחר תהליכי ההבשלה. הדברים צפים ועולים. כל המשקעים הללו... הפלסטינה ממנה אנו יוצרים את הסיפור שלנו. ואז מסתתר הסופר הגיבור מאחורי המשפט הלאקוני הבדוא: „כל מקשר בין הדמויות הפעילות בספר לבין דמויות מן המציאות – אינו אלא מיקרי". אלא שהתחושה של אי־ההגינות בכל זאת נותרת ולא תעזוב כאן אפילו ההתלוצצות של עמוס עוז על אודות „כל חבר קיבוץ למני שהוא עובר ליד חלון חדרי מוציא מסרק ומסתרק, כדי שייראה יפה יותר בסיפור שאני כותב..." התחושה של ניצול ידע, שהוטמן בכספת אצלך, בידי אנשים שבטחו בך, השימוש בחומר שאת אוגרת מן החיים, בלי שהחיים ידעו על כך – חזרת ועולה כל פעם בשעת כתיבת משהו לאדוקומנטארי. ועכשיו, לאחר שניקיתי את המצפון, אפשר להתחיל לשרטט את הסיפור הבא.

## נערת הפרדס

ה יש דבר יפה יותר מאשר פרדס על אדמת מולדת עם פירות של זהב המצמים לקטיף? עד שאינך רואה זאת במפורש אינך מעלה על הדעת שיכולה להיות תוספת של יופי לפרדס הנ"ל המסוקם בלב ליבו של השיזון, ליד צומת מודשה. והנה אתה עובר שם במכונית ועיניך הרואות: נערה ערומה יפהפיה, כמו יצאה מהפלייביו או הפנטהאוס – ניצבת בפוזה מפתה ליד עץ התפוזים. הערום שלה מכוסה בחולצת רשת שחורה שאינה מכסה אפילו טפח. המכוניות חולפות. ההגהגים כמעט מאינם מאיסים. הנערה ממשיכה לצמוח בין עצי התפוז. מכונית רנו קטנה עוצרת לאט־לאט ומתמרגת את דרכה אל תוך הפרדס בלווית הנערה. ולנו לא נותר אלא להיזכר בנערות הקטיף, עלי סולם, במכנסי התאקי הקצרים שעשם היו מופיעות בחיוך רשן בברטיסי הברכה לשנה טובה, ששלחנו זה לזו. אסוציאציה מוזרה. כל דור ונערות הפרדס שלו.

## אמא פולניה – סוף

ם אשמע עוד מעם את צירוף שתי המילים „אמא פולניה" – אצרח. נכון, זה היה נורא מצחיק לעשות צחוק ממה שלא העונו לע"ש עד כה. אבל האורגיה הזו חייבת להיפ־סק ולא מפני שאין לי לתרום לנושא ולהוכיח שגם אמא בברית עשוייה לחסקר כאמא ילידת פולין. אבל שמתי וטו על הנושא. הזו.

## שוק הבשר

„א ני רואה אותה בדרך לגימנסיה... ובשכילי היא אבודה" שר אריק איי־נשטיין ומבטא רחש־לב של רבים וטובים, אשר נפשם יוצאת אל אותן נערות מתפתחות ובעלות עור חלק, איברים ארוכים, תנועות נמישות, נעורים פורצים וכן הלאה. ואנים ווחיקים, ששיניהם מתנדנדות ושערם מאפיר – מחניקים אנקה למראה איילת החן העוברות על פניהם, בדרך לגימנסיה, בדרך אל שפת הבריכה ועל יד שולחנם המשרדי.

אלא שכל זה תיקני, שייך לנורמה החברתית המותרת, עובדה, אפילו מומרים עליכך מעל גלי האתר, ללא צנזורה פנימית. אבל היכן הנומוכאית שתעז לשיר: „אני רואה אותו בדרך לגימנסיה..." ומכאן יבוא תיאור פלאסטי של איברי גופו המתפתחים, המוצקים, האסתטיים, הפרופורציות הנכונות. יזוכר גם על השפתיים הרעננות, השיער הרך שצימח על ידיו וחזהו. יאוזכרו גם בתפיו המרובעות, שעדיין נותרה בהן עגלגלות של ילד. יאוזכרו פרטים נוספים הקשורים בהופעתו הנערית, המעוררת געגוע... ולבסוף יבוא מתן הלגיטימציה: „אני יודעת שבשבילי הוא אבוד".

האם גם לנו מותר לחשוק בנערים הללו האם גם לנו מותר להתבטא, כפי שהתבטא פעם המשורר דוד אבידן, בראיון עיתונאי, ביחס לבשרן של הנערות אשר מעבר לגיל עשרים ואחת, שהוא כבר בשר מזדקן. רוטט, נובל? הבשר הרך של הדרוגמנית־הנערות, החביב כל כך על צלמי האופנה, הפך להיות מונח מקצועי מקובל. ומה בקשר לבשר הזולל ומידלדל של הגבר, שכבר אינו נער אחרי גיל 21?

אבי אדיר

## הורוסקופ

### תחזית לשבוע שבין 27.12 ל־5.1

**גדי** (22 בדצמבר עד 19 בינואר)
התנגדות חריפה מצד מישהו קרוב עלולה לעייף אתכם. אבל בילוי בשעות הערב עם מישהו שאי־שר לסמוך עליו יגיע אתכם. אם חזותתם את חקיימל בחשבונות, זה חזמן להתנער מהחולמות ולטפל בנושא.

**דלי** (20 בינואר עד 18 בפברואר)
חייי־חברה עלולים להיות מעיפים מדי חשבוע. רוחקים ורוקות עשויים להתחדל רומן מעניין. אם תיגעו קמעה, תגיעו למתשבות חכמות בקשר לקרייירה. אחרים יוריכו את עוב־לבכם ואת רוחי־חשבוחכם.

**דגים** (19 בפברואר עד 20 במארס)
עיוב עסקים עם בילויים לא יעלה יפה חשבוע. מוטב להקדיש יותר זמן לבילוי עם חברים. סבלי־נות ומעשיות יידרשו לכם ליישום תכניות חדשות בתחום הקרייירה.

**טלה** (21 במארס עד 19 באפריל)
מתחים עלולים להתגלע ביניכם לבין אורחים. אך אין ספק, אתם נחושים בדעתכם לחפוך פרוייקט בעבודה לחצלחת גדולה. מישהו שאתם מוגשים במסגרת חעבודה עלול להטעות או לשקר לכם.

**שור** (20 באפריל עד 20 במאי)
יש יותר מדי עניינים בלתי סגורים בחתום חעס־קים. חשבוע תמצאו סיפוק רב בעיסוק בדברים ומחנים. שקרי ידידות יעמיקו. תכנות מסוימות אי־לי תיכשל, אך שיטות בדוקה תחלץ אתכם.

**תאומים** (21 במאי עד 20 ביוני)
יקום עליות וירידות ביחסים עם שותפים חשבוע. בחתום הקאריירה, אתם על קרקע מוצקה. שיחה רצינית עתידה ליישב שורה של אי הבנות עם מישהו קרוב. לא כדאי להלוות כסף חשבוע.

**סרטן** (21 ביוני עד 22 ביולי)
אתם מרוגשים מעט מחומים ביומים אלה. ייתכן שתרגישו לעשות דברים למני שתגיעו לישום דע־ה. בתחום חרומנטיקה, אתם צריכים לשמוע לב־יש גם לכם. צמוחים מחלוקת בקשר לרכושה.

**אריה** (23 ביולי עד 22 באוגוסט)
חשבוע כנראה לא יפתרך לכם להקדיש זמן לע־צמכם. יידידים קרובים מוכנים ממכם חשומת לב. שעות חערב יביאו סיפוק רב. אל חיוחז לרעיונות עוזבים לחמוק ממכם, וחקפידו ליישמם.

**בתולה** (23 באוגוסט עד 22 בספטמבר)
רחוים חמרוחיים חחוסמים מתחילים לחיוגע. אתם מעדיפים לבלות זמן לבד עם נפש אחובה. אם אתם עובדים על פרוייקט יצירתי, תוכלו לסיי־מו חשבוע. ייתכנו שינויים קלים בסדר היום.

**מאזניים** (23 בספטמבר עד 22 באוקטובר)
חצעה בתחום הקאריירה חיראה לכם מעוצה מן האצבע. חשבוע שימו את חדגש על ענייני הבית. ותרוז נחת. צמוים לכם פגישה בלתי־מחוכננת עם מישחו. אורחים שיגיעו לבקר ייתנו מחביקוי.

**עקרב** (23 באוקטובר עד 21 בנובמבר)
אולי לא יוגשמו חכניוחיכם לעיוול אוין, אבל תוכלו ליהנות גם מפגישות קצרות. חשבוע אתם מוצלחים במתן ביטוי לרעיונוחיכם. מעב משונה עלול לקרות עם בן משפחה בגלל אי הבנה.

**קשת** (22 בנובמבר עד 21 בדצמבר)
בתקום להבנן חוצאות נוקשות. מוטב לחחרכ בע־ה חיות בשמכם אך ראיונות חבנתקה. כדאי לחשוב חיטב בשמכם אם ראיונות חבנתקה. חבלכו עצמה חיטב לחן שמלוים בחרשיחי־יו. חבלכו עצמה עוכח בנושא אישי.

# פנטהאוז

## יגאל לב

## אפקט פלסיבו

ב ירה רביר, הדיירת מהקומה השישית מתלבטת בבעייה מוסרית ממדרגה ראשונה. חזי בעלה סובל מזה שנים ממחלת נפש. לרופאים יש אר־צר בלום של הגדרות: סכיזופרניה, פיצול האישיות, מאניה־דפרסיה, שמשמעותם חיי גיהנום בבית עם גבר, המטלטל בין מצבי רוח של רכאון לבין חדוות פתאום עליה מסחררת. גבר השוקע בקדרות ועפת או מתרוצץ כמטורף, מחפש דרכים לפרוק את האנרגיה האדירה העומדת לפוצץ אותו.

נירה הפכה את גליה לאשת סודה. בעצם נירה. שחרחורת, נמוכת קומה, שמנמנת, חייכנית, נוחה להשלים עם חייה אלה. חרשה הנשי אומר לה שלעולם לא כדאי לצאת שנית אל השוק, משום שבמחיר גבוה יחר היא עלולה לזכות בסחורה פגומה יחר מזו שיש לה בבית. חוזן מזה, כמו שאמרה לגליה „הוא אבא של הבת שלי. הוא הבעל. אני קבלתי אותו כזה. למען האמת אף פעם לא תארתי לי, אבל חשבתי, שכל הבעלים הם כאלה. את יודעת, הייתי נסך הכל בת 18... לא ידעתי שיש גם חיים אחרים. אבל במשך הזמן זה המתיר".

גליה מודעת לעוילמה העגום של שכנתה מהקומה השישית. הצרה היא שחני הוא גבר נאה. גבה קומה, בהיר שיער, חייכני. יש לו קסם אישי קורן ואנשים, המכירים אותו בפעם הראשונה, נכבשים בקסמו הקדיון. בסך הכל לא מבינים מה היא רוצה. הגברת. יש לו גם מקצוע כטכנאי ראשי במפעל קידור גדול. ואם שם הוא מחזיק מעמד. עולה בדרגה. אז מה הגברת רוצה?

★

אבל גליה יודעת את שלא נראה לעין. הגבר חולה. כלי מפק. לא רק מצבי הרוח המטורפים שלו. לא רק מירוץ חסר סכלנות, המביא אותו הביתה בשעת בוקר מוקדמת, לאחר שבתפרפר" בכל מיני מקומות. לא רק השתיקות ששוב איננה יכולה לדלוג עליהן. יש משהו עמוק ועגום יחר. יש בו אלימות מסוכנת ומפחידה. די שיתבונן בה בשתי עיניו הבהירות, שתי עיניים קרות כקרח, כדי שגיחה חחוש בשיתוק, כמו זה היורד על עכבר כאשר נחש מהפנט אותו. רגע לפני שהוא פוער את פיו להטיל בו את ארסו.

רק לגליה היא מספרת עד כמה חייה הם „בלוף אחד גדול הכל רק למראית עין. כשבאים אורחים הם מוקסמים ממנו ומחיי המשפחה שלנו. אבל רק כשהם הולכים – הוא מתמוסס".

ככה היה בטיפולים. אושפז כמה פעמים. נזקק לכדורי־אורגיה. אבל כל אלה לא פתרו את החחושה של רינה שהיא יושבת על פצצת זמן וכראי לה בכל רגע לחפוס מרחוק בסחון שמשמעותו לקבל גט.

כאשר התגרשו, איש לא הבין מה הגרין את האשה. בסוף שנות ה־20 לחייה. לחתגרש מגבר חמודות כזה.

שומרת סודה. אשה צריכה לשמור על כבודה בעיקר עכשיו לאחר שמצאו דרך מכובדת לחפרד. תשלום מזונות ואפילו דירה קטנה. שקנה בצפון העיר. מהלך כמה רחובות מהבית המשותף.

לבאורה חשה רינה הקלה. ראשית חיים חדשים. אבל למעשה, היתה זו ראשית הדרך לחתמוטטוחה שלה.

רק בעני גליה היתה מודע בראשית המשבר הזה שחשה „את יודעת חשבתי שכל העולם יהפוך לשטיח בשבילי. יש לי בית נאה. ילדה, יש לי מקצוע טוב כיוצאת חינוכית. אבל... בהחחלה זה היה מוסר הכליות. הרגשה הזאת שהשאירחי אותו... את מכיבה למה אני מתכוננת. ברגע המשבר הקשה ביחחר שלו. כאילו ניצלתי את המצב... אבל הרופא שלו אמר לי שזאת הזרמנות ... שהכל רק יחמיר... שאחר־כך בעוד כמה שנים הוא יישב לי על הצוואר..."

גליה מחבוננת בשכנחה. היא עולה חמיד לרגע. פורצת לפנטהאוז. מנקרת כציפור מכוס חתה. הרימוי לציפור גובר כאשר היא אוכלת את העוגה. צובטחת ממנה חתיכות חתיכות וכאשר היא מהרהרת. היא ממולגת את פרורי העוגה לברורים קטנים. אשה נאה. יש בה איזה חן קורן. משהו. הבוקע מחוכה. איזה חמימות נעימה שהיא משרה. טוב לב עדין ואיכ. ואילו עכשיו היא נראית כאשה שחשה כי עולמה מתוחיל להתמוטט עליה או כפי שהיא עצמה אומרת „אני מרגישה שאני לא שולטת ברברים שהדברים מחחילים לשלוט בי".

★

הדברים משתבשים. מה שמשגע את נירה היא העובדה שבמרגש הנני חלו שינויים מוזרים. כלומר הבעל, שעל־פי כל האחריות הרפואיות והבטוחו שלו הדוקטור צריך היה להיות עכשיו שרוי במצב של רכאון חמור. מרוט את שיער ראשו. מתמוטט בקול נפץ, מהרגע שבו קיבל לידיו את הגט החחיל לפרח.

הוא עלה בדרגה והתמנה למנהל על כוח האדם במפעל. קיבל כפרס שליחות לארצות־הברית במסגרת „סיור לימודים". על זה עוד היתה יכולה לסלוח לו. אך העובדה שהגבל השתחרר מסיבוני המחלה הארורה שלו. שוב איננו סובל מדכאונות. שוב איננו סובל מחתקפות סירוף אלא להפך. הוא נהפך לגבר יציב. שקט. אפילו מצא לו ידידה טובה שחטפל בו.

כל אלה, הריצו אותה לגליה כדי לשפוך בפניה את עלבון זעמה: „אני לא מבינה מה קורה פה. הבדנים השתנה. בהחחלה חשבתי שזה עניין של הדלת הסגורה. כאשר אנחנו לא יודעים מה נעשה מאחורי הדלחות הנעולות – אנחנו חושבים שהכל בסדר ורק אצלנו בבית „משוגעים. אבל אחר־כך למדתי שבאמת הכל בסדר. הלכתי אל הרופא המטפל כו והוא אמר לי „כן, חל שיפור מרהים במצבו".

★

לגליה סיפרה את חמצית שיחתה עם הרופא. שעיקרה נסוב על „אפקט פלסיבו". כלומר החלפה הנובעת משימוש מחרופה, שלפי כל קנה־מידה רפואי היא חסרת ערך לחלוטין. ה„פלסיבו". אמר הרופא, „מקורו בפועל הלשיני להשביע רצון". כלומר זהו כל חרופה המועילה לחולה בכך שהוא נעימה לו".

גליה התבוננה בנירה. ניכר היה. שהשיחה הזו אינה נוחה לה. היא ריגדה כמי שקפאה הטר. כמוסרת דין וחשבון. „הרופא אמר שחוכח כי חרופה המכילה חומרים בלתי מזיקים וכלתי פעילים יכולה להפיג מחח נפשי ולהרגיע כאבים. עובדה".

חיככה בגרונה ולשה את פירורי העוגה מסרדת אוחם בטור „באשר שאלתי אותו אם הוא רוצה לנגיד שעכשיו, הבעל שלי לשעבר הבריא, הוא מצליח. מאושר. ואילו אני חקועה כמו מטומטמת עם הגרות שלי. הרופא חייך בעדינות כאילו מנסה לסכור לי איזו חרופה בגר שלשול ואמר „את יודעת. בגרתי, לפעמים אנשים מבריאים משום משום שהסיבה למחלה שלהם הסתלקה..."

# מעריב

השבוע לפני 35 שנה


בעמוד זה מבחר מהידיעות והמודעות שפורסמו ב"מעריב" בשבוע המקביל של 1950.
הנוסח המקורי נשמר.
ליקט: גבריאל שטרסמן.

**לחברי שכון קרית משה**
**ע"י קרית ממלון**

כל החברים ששלמו להברת "כפר נחי" עבור שכונה ופרם קבלו את דירותיהם. פתוקשים בזה לוותר לאסמה שתתקיים ביום שבת 6.1.51 בשעה 4 אחרי הצהרים על יד מגדל מים מ בפקים בקרית משה.

## מק־ארתור דורש החשת תיגבורת

קריאתו הדרוסה של הגנראל מקארתור למשלוח תגבורת לקוריאה, כדי לאפשר לכוחות ארה"ב להחזיק מחצי האי, היתה ד

מאו צה טונג
מנהיג סין -

הסיבה העיקרית לשובו הפתאומי של הנשיא טרומאן מחופשת חג המולד לוואשינגטון - גילה אמש מקור יודע דברי בוואשינגטון.

תביעתו זו של הגנראל מק־ארתור נידונה אתמול בהתיעצות מיוחדת של הנשיא עם הגנראל מרשאל. דין אצ'יסון, מזכיר הבטחון מנירוד והגנראל עומר ברדלי.

דובר רשמי סירב אמש להכ־חיש או לאשר אם תביעה כזו נתקבלה באמת מהגנראל מקאר־תור.

עתה סיאול היא עיר נוסחת ומושביה יוצאים ברכבותיהם ומ־די שעה בשעה מתרוקנים רחו־בות ונוסעים. לפי אומרות המשט־רה יצאו 50 אלף נפש בחג המולד וכמאה אלף יצאו אתמול.

קצינים גבוהים אמריקאנים ודרום־קוריאנים הכחישו, כאילו הסינים כבר פתחו בהתקפתם הגדולה לעבר קו הרוחב 38.

## „מעריב" נסגר אתמול

עתונני „מעריב" לא הופיע אתמול מפני שנסגר ע"י הנצורי

## הסוכנות סוגרת משרד העליה בוונציה

דאגה רצינית מעוררת באיטליה ההחלטה הפזיזה שנתקבלה בירושלים לחסל כליל את משרד העליה המצומצם בוונציה, שעיקר פעולתו מיושל בעליה מפולין שתימשך גם בשנת האחרונה הקרובה.

בוונציה מתכים לטרנספורט הקרוב של עולים מורשה ב־12 בינואר ועדיין לא ידוע מי יקבל את העולים בנמל ומי יטפל בהם בעברם את ארצלה.

שלוחת העובדים של משרד העליה בוונציה, המורכב ממשה גרוזה ואיש בריחה ותיק, חבר כפ"ם ועמוד החיוך של יציאת פולין־ד"ר הלשרן, הרוסא המטר ומוכיר - פוטרו לפתע מן ה־1, בינואר.

המשרד בוונציה נודע כאחד הרעילים ביותר ודרכו עברו כ־30 אלף עולי פולין. עתה נוצר חלל דוקן ומסוכן שלא יביא תועלת לא ולא חסכון.



## השיבה הגלויה מהמסע הסודי

ראש הממשלה מר ד. בן־גוריון בנסיעה שוה המוסה בלוד עם שובו ממסעו בארדופה. מימינו ליעוב בן. מולה בן־מרדכי וסיסמאלו שר־החבורה ד"ר דב יוסף.

## מצרים תוסיף למנוע מעבר אניות נפט לישראל

### „המו"לים עושקים את הסוכרים"

עברול רחים חאפי ביו, סגן שר החוץ המצרי, הודיע אמש כי מצרים דנה מחדש בהגבלות שהוטלו על מעבר אניות דרך תעלת סואץ. "דרוך אינו מכוון לא להחמרת ההגבלות וגם לא להקלתן, המטרה האחת והיחידה היא היא למנוע אניות מובילות נפט מלהגיע לישראל" - אמר סגן השר המצרי.

סגן שר החוץ אמר, כי הדיו־נים המחודשים כאן בעקבות מת־אותיקן של 7 מדינות ימיות, לר־בות ארצות הברית ובריטניה, כן אמר, כי בעית מעבר האניות בסואץ נמצאת באופן מתמיד בדיון מערי, וכל פעם שהתקבלה מתאה מאחת המדינות היא מועב־רת מיד לשלטונות המצם לחוות דעה.

## לא ירשו עוד לבנות בלי מקלט

לא ייתנו רשיון לבנות בית בישראל אם אין בתכנית הבנייה מקום למקלט.

הצעת חוק זו על עטיפה המרוגים עוברה ע"י ועדה מט־שלתית, שנתמנתה עוד לפני חד־שים רבים בראשותו של „ביי־ויק. אולם רק בשבוע שעבר דנה בה הממשלה. והיא הגישה אותה לאישור הכנסת.

חוק קובע את הרכב המקל־דה של הנ"א, תקציבו, הרכבו האישי והארגוני, את חלוקתו האחוריית וכן את החובות בקשר להקמת מקלטים. אסור לאדם להרוס מקלט אלא ברשיון מיוחד מהרשות המוסמכת שיקולה להיות או הרשות המקומית, או הרשות של הנ"א באזור זה.

מצד שני חייב כל בעל בית לתקים בביתו, או סמוך לו מקלט בשביל דיירי הבית. לפי תכנית מאושרת ע"י הנ"א. בעל עסק שעובדים בו יותר מ־10 עובדים, או שמבקרים בו ברגיל יותר מעשרים בני אדם בכל אחת, חיי־יב להקים מקלט לעובדי עסקו.

## שרים — סטארים

תנוחלת „מלווה המיליארד" מבקשת שרים שישמשו כ„סטארים" בסמבל זה באריה"ב.

ביצוע המלווה יתחיל רק בראשית מאי ותתכנית היא שר־אש הממשלה בעצמו יבוא לאמי־ריקה. כדי לפתוח בסמבעל. כן מתכוננים שכל חודש יבקרו שני שרים אחרים באמריקה.


**עזרה פסיכולוגית**

בכרכים של בעיות, הפרעות נפש, מצבי מתח, עצבנות, נפנופ, דכדוכ, הבדידות בתי ומוסדות ובשפחה — בסוד „סנא".
תל אביב. רחוב לסנא 11 (עלי רח' בן יהודה 106)
מ ס ו ר ה ; ד"ר שמחה רב
בכל יום שלישי, בשעה 8 מתקים בפומר ערב מנגן, לשם הפתלמות בחכמת הרוים לב. עקרונות שיטת בנא.

בגלל המחסור החמור בנייר. אין באפשרותנו להדפיס ארוזות בשביל מוצרינו ואנו נאלצים לכן להשתמש בארוזות המוסגות שברשותנו שנצטברו מהשנים הקודמות. מעודפי חומות יבוא.

לו לשפר המצב ויתן הסכיתים הבודדים פארוזות הנ"ל בצרן חלבן בלפי חוץ.

איכות הסחורה והקופסאות המכילות 10 פרינים נשארו ללא שנוי.

על חלקיו האמפטי עם קהל הצרכנים הסיוחה.

**אוהבה בע"מ, ראש־לצ**
תעשית קפיטי גלות בארץ־ישראל



# 440 מסעדות ומקומות בלוי

440 שוברי הנחה של 50% או "שניים במחיר אחד" במסעדות יוקרה. מסעדות פופולריות. בתי קולנוע. תאטראות. מוזאונים. ארועי תרבות. ספורט ונופש פעיל... כלולים בספר ההנחות "אנטרטיימנט 86" שהופיע בימים אלה.

שוברי ההנחה יאפשרו לכם לחסוך אלפי שקלים חדשים והכל במחיר של 59 ש"ח (מחיר היכרות מיוחד לקוראי מעריב 54 ש"ח).

למעשה די לנצל את הספר 3 — 5 פעמים כדי לכסות את הוצאות רכישתו. ועדיין נותרים בידכם מאות שוברים אותם יוכלו לנצל כל בני המשפחה במשך שנת 1986 בכל רחבי הארץ.

**אנטרטיימנט**
26 שנות ניסיון בארה"ב
מעתה גם בישראל.

**הנאה שלמה בחצי המחיר**

**רשימה חלקית של ההצעות המופיעות בספר.**

**מסעדות יוקרה**
אקרופוליס (יפו).
ג'קו — המחמדה הלבנונית (ת"א).
החצר (עכו) הפינת האיטלקית (ת"א).
לרבחולה (ת"א) ציון אכסלסיור (ת"א).
פגרטה (ת"א) שלדג (ת"א).
החוצה (י-ם). מוגרב (ת"א).
פגרה (י-ם) ביסטרו אולגן לחוג (ת"א).
חלונות על ירושלים (ת"א).
סבינו (ת"א). טאיוואן (חיפה).
דולפין (חיפה). מירהבל (חיפה).
נוגטה־קרלו (עכו). הבינו (נהריה)
הנוקד (נ. חנוכה). אסיה (הוצלה)
שביל הזהב (חדרה). מנדים (אילת).
ועוד

**לאכול טוב**
פירושקי (ת"א). אל דאוד (ת"א).
אנגנו (ר"ג). הגליל (ר"ג) הנוגר (ת"א)
נוגנוגנו (ת"א). ויטו (ר"ג) (ת"א)
נאנה (ר"ג). הגליל (ר"ג) (ת"א)
אנו יוסף (חיפה). ליטאלו (חיפה)
קנים (אור יהודה). אנו קרישוט (עכו)
דוגאו (חדרה). חוטיק (אור יהודה).
המצבה (חדרה). (לגון (ר"ג) (אילת)
סומסום (חדרה). המשרות (חדרה)
פודנג עיקיבע (נהריה). ועוד.

**מהיר וטעים**
כוכבי דאנץ. טחי (נהריה). ביגל (אשדוד)
דוגאנו (אק). הנדלן (ר"ג).
לוגשקה (ת"א) שוגרוה. חן (חיפה)
בית הפוקיקין (אילת). חטיפי תיגון (ר"ג).
פיקניק פיצה (אשדוד) (ת"א). ועוד.

**ארוחה שהיא בילוי**
בתי קפה של רחוב (ת"א, ר"ג, חיפה)
שרי (ת"א). פונק ויטמן (ת"א)
לה ליזה (ת"א). נילקי פינקי (חיפה).
ריוביו (ת"א). ברנש (ת"א).
יחוט בראש (אילת). בר נאש (הרצליה).
ועוד

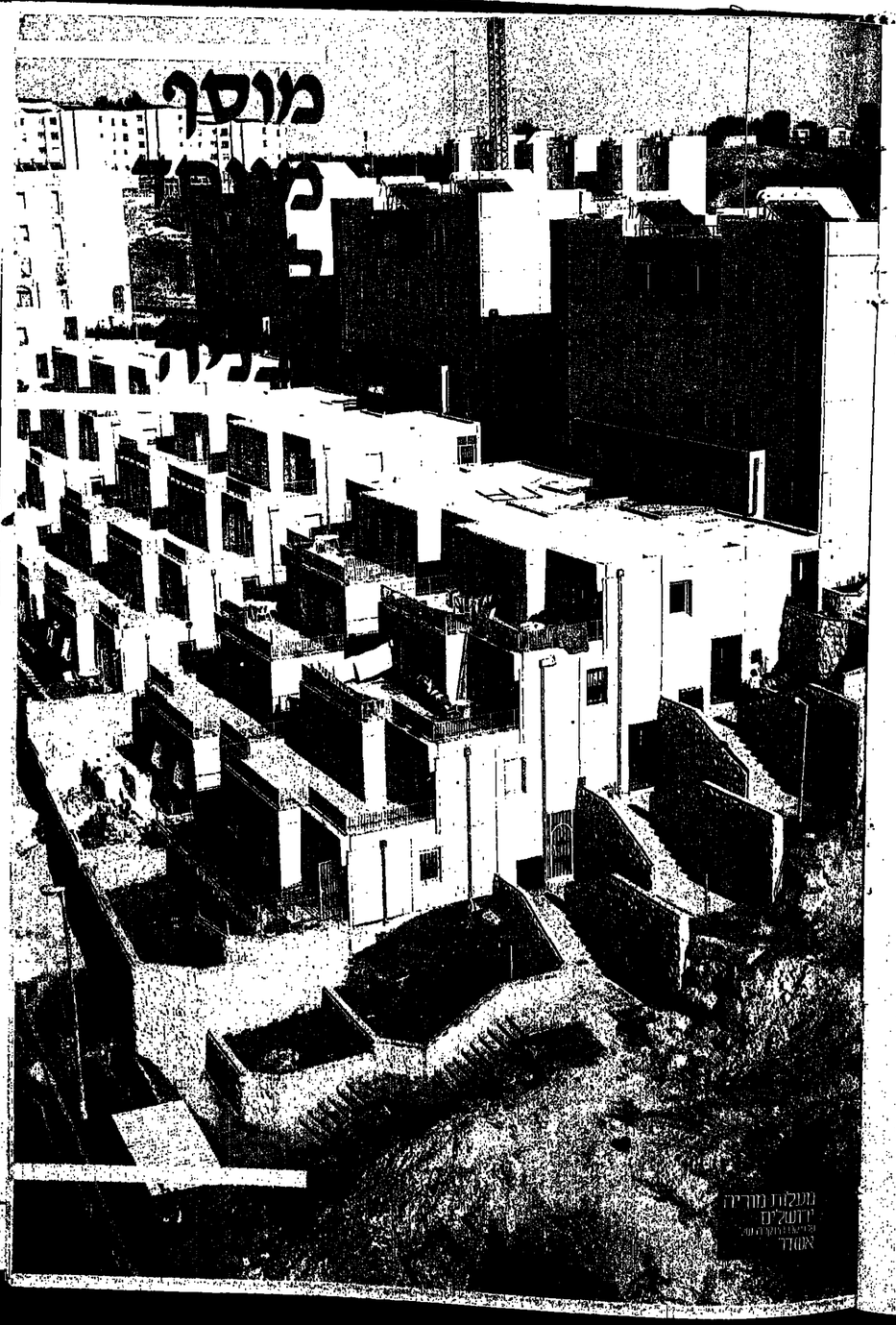
**תרבות, בידור וזאונגות**
תאטרון הבימה. (תאטרון ווימה
תאטרון ג'ש. (תאטרון הקאמרי).
פסטיבל ישראל. התיאטרון הקאמרי.
הסימפוניה. הגלים הישראלי.
להקת בת שבע. מוזאון ת"א.
מרכז ז רר בכר. (מועדון צוחא.
תאטרון ירושלים. החווית הישראלית.
קולנוע־רבין (ת"א) רבין (ר"ג).
גת (חיפה) ועוד

**ספורט**
סקווש (הרצליה). סקווש (חיפה).
מועדון אקווה ספורט (אילת).
מועדון הגולף (קיסריה).
בריכת מלון הוילנד (י-ם).
בריכת מכבי (חיפה).
בריכת נה'אמרים (הרצליה).
חוות ורד הגליל.
מועדון גלישה לבייים (ת"א).
ספורטון (פ"ת) מכבי חיפה־כדורגל.
המפעל ת"א כדורסל, ועוד...

**440 שוברי הנחה בערך כולל של למעלה מ־$4,000.**

מועדון מטייל מעריב

לכבוד מועדון מטיילי מעריב, מערכת מעריב, רח' קרליבך 2, ת"א 67132.
☐ נא שילחו אלי מידע נוסף „אודות ספר ההנחות "אנטרטיימנט 86"
☐ נא שילחו אלי את ספר ההנחות "אנטרטיימנט 86"
מצורף בזה (סמן × במקום המתאים)
☐ המחאה ע"ס 54 ש"ח לפקודת "מועדון מטיילי מעריב" (הראשונה לפרעון מיידי והשניה לפרעון תוך 30 יום).
☐ שתי המחאות ע"ס 28 ש"ח כל־אחת לפקודת "מועדון מטיילי מעריב"
שם _____ מס' ת.ז. _____ טלפון _____
כתובת מלאה: _____
_____ חתימה _____ תאריך _____




# אמינות! זו סיסמתנו!!!

**בלב הגליל**
**אין „חוכמות"**
**אנו נותנים לך**
**שבוע בעלות**
**ביחידת נופש**
**במחיר הנמוך ביותר**
**ומבטיחים את כספך**

**בערבות בנקאית צמודה לדולר**

**הינך משלם עבור הערבות רק 1.2% כי אנו סופגים את יתר העלויות.**

**דירת נופש בלב הגליל מבטיחה לך בטחון מוחלט, נופש נעים לכל החיים לכל המשפחה וכן תשואה על ההשקעה במידה ואתה מעדיף הכנסה במקום נופש.**

**מחיר ליחידת נופש החל מ־1,700 $. דמי תחזוקה לשנה בסך 48 $ בלבד במקום 150 $ אצל אחרים. (המחיר מוקפא ל־10 שנים).**

**עד היום רכשו מאות משפחות את יחידות הנופש שלנו ונגד כל אגורה שהשקיעו קיבלו ערבות בנקאית צמודה.**

**האמינות שלנו והשקט הנפשי שלך הן נחלתנו.**

*פרטים והרשמה במשרדי המכירות:*
*בגבעתיים: רח' שינקין 61.*
*טלפונים: 315929, 324608, 310178, 322022.*

*בתל־אביב: דיזנגוף סנטר, משרדי קולנוע לב.*
*טלפונים: 204504, 288818,*
*בשעות 16.00 עד 20.00.*

*בטבריה: רחוב הבנים.*
*טלפון: 067־92652 (5 קווים).*

*המחירים אינם כוללים הוצאות רכישה עד 7% כולל עמלת ערבות בנקאית.*

*המחירים אינם כוללים מ.ע.מ. ובנוסף לזה כל הרוכש למשך שבוע יחידת בעלות יוכל ליהנות מהשכרת רכב בחברת Budget לשבוע שלו בתשלום הביטוח והקילומטרז' מעבר ל־200 ק"מ ראשונים.*

שלכם בנאמנות
**לב־הגליל**

לב־הגליל

# מחירים נוחים בשוק הדירות — אך יש לרכוש בזהירות:

כאת ע. טלמור

אין מציאות בשוק הדירות. אבל בהחלט אפשר לרכוש דירות במקומות מבוקשים במחירים לא גבו־הים יחסית למחירים שהיו בשוק הנדל"ן לפני שנה־שנתיים. גם אפשר להשיג תנאי תשלום נוחים בחלק ניכר מחברות הבנייה והקבלנים. כאשר כבל שמשלמים יותר כמזומן, כך גדולה יותר הנחתו.

גורמים בענף הבנייה קובעים, כי התמוטטותה של חברת „קלרין־דירות" תגרום לזעזוע בשבועות הקרובים. הקונים ינהגו בזהירות מירבית. יגהלו בדיקות ובירורים מקיפים בטרם יחליטו וגם יידר־שו ערבויות כספיות צמודות לכל תשלום. כמצב זה, יזהו קבלנים וחברות בנייה שהיו מוכנים לתת הנחות גדולות רק כדי לעודד את המכירה ולהבי־טיח הכנסות שוטפות גם בתקופה קשה זו.

אולם בתקופה זו, קובעים גורמים בענף הבנייה, יש להיזהר ממחירי מציאה מפתים. הכרחי לברוק את הדירה המוצעת למכירה. ולנקוט כללי זהירות. המרובר גם בדירה חדשה וגם בקניית דירה מיד שנייה.

כללי הזהירות הדרושים: להתייעץ לפני הקניה של הדירה עם אנשים המכירים את מחירי הנדל"ן וחברות הבנייה והקבלנים; יש להבטיח את כל התשלומים המתבצעים ע"י קבלת ערבויות כספיות צמודות; לברוק את הרישום של הדירה ב„טאבו" כדי לברר אם אין הסכם משעבד לגורם כלשהו.

גורמים בענף הבנייה ציפו זה זמרמה להתאר־שות במכירת דירות בתקופה הקרובה. הם ציינו, כי לא ייתכן שהשפל הנוכחי יימשך זמן ממושך. כאי־שר חלה ירידה ניכרת בהיקף הבנייה של דירות חדשות.

השפל בשוק הדירות הוא ממושך. מחירי הדי־רות ירדו בכ־30–40 אחוז בהשוואה למחירים שהיו לפני כשנתיים. הדבר נובע מחוסר ביקוש ומהירי־רה הגדולה במכירת דירות.

במשך החודשים האחרונים הסתמנה מגמה של עליה במכירת דירות. במיוחד לאחר גל פדיון המ־ניות הבנקאיות שב„הסדר" שהיו בידי הקשישים. חלק מהכספים שלא הושקעו מחדש מצאו דרכם לשוק הדירות. חלק מהקשישים העריפו להפנות הכספים כדי לסייע לקרוביהם לקנות דירות.

גם העידכון שהיה בתנאי המשכנתאות לזכאי משרד השיכון הגדיל את הביקוש לדירות. אבל יש גידול מתון במכירת דירות לזכאים. כנראה שהם מתקשים לעמוד בתנאי התשלום הנדרשים.

אך הנתונים לגבי עשרת החודשים הראשונים של 1985 מצביעים על אי ניצול המשכנתאות. בעשרת החודשים הראשונים של השנה נרשמו 18,246 זוגות צעירים לקבלת סיוע, מתוכם דורגו 66 אחוז בכעלי הזכאות הנמוכה ביותר (עד 139 נקודות), 13 אחוז זכו לניקוד של 1400־1599, 9 אחוזים לניקוד של 1600־1700 נקודות ו12 אחוז זכו לניקוד של 1800 נקודות ויותר. ניקוד המזכה בסיוע המירבי הניתן ע"י משרד השיכון. אבל כפר־על, רק 8,022 מימשו את זכאותם. כלומר רק 44 אחוז מאלה שנרשמו.

גורמים בענף הבנייה עדיין סבורים כי במצב שנוצר בשוק ההון בתקופה האחרונה כאשר הריבית נמצאת בירידה, נגבר אפיק השקעה בפת"ם. יע־דיף הציבור רכישת דירות. במיוחד כאשר רמת המ־חירים של הנדל"ן היא נמוכה, לעומת הרמה הגבו־הה שהיתה ב־1983 ו־1984. בידי הציבור, הם מציינים, נמצאים כיום עודפי כסף המחפשים אפיק השקעה בטוח. המבטיח תשואה, ואינו קשור בתנ־פוכות המשק, מצב הבנקים. חברות ההשקעה והבי־טוח. עם זאת, יש עדיין חשש מהפניית הכספים להשקעה בנדל"ן, מכיוון שמתחפשים השקעה בנכס טוב בחברת בנייה אמינה.

רכישת דירה דורשת תיכנון קפדני, תוך דגש על בדיקת כל מרכיבי העיסקה. ההיצע הגדול יח־סית של דירות מאפשר לנצל את השהות הזו על מנת לבחון את מחירה של הדירה המוצעת למכירה בהשוואה למחירי הדירות באותו איזור. המצב המ־שפטי של הדירה, זהות המוכרים ותנאי התשלום בהשוואה למה שמקובל.

במצב הנוכחי, עדיף לרכוש דירה חדשה שבניי־תה הושלמה או נמצאת בשלבי בנייה לפני סיום. יש להיזהר מקניית דירה הנמצאת על הנייר. כלומר שטרם הוחל בבנייתה ונמצאת בשלבי תיכנון. רק כאשר המוכרים של דירות הנמצאות בשלבי תיכנון יכולים לתת בטחונות כספיים צמודים ולרשום הע־רת אזהרה ב„טאבו", יש לשקול הרכישה. אבל הה־קדה על בדיקות הדרושות היא צורך הכרחי בעיסקת התקשרות מזו.

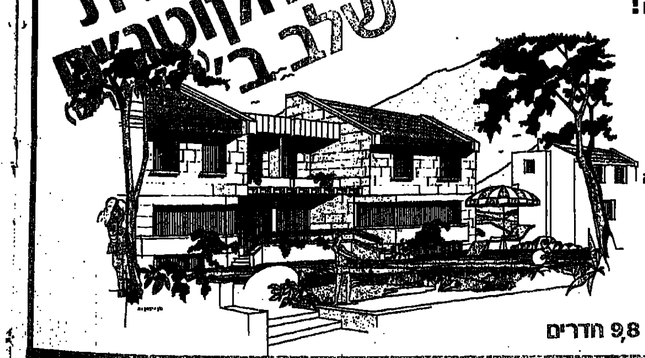
מי שסבור שקניית דירה היא עיסקה פשוטה, ברכישת ממונית, טועה. לגבי כל אחד מרובר בהוצ־אה כספית גדולה ביותר. ולרוב זו „עיסקת החיים" שלו. לכן, בתקופה זו ניתן לרכוש דירות במחירים נמוכים למדי. אבל הכרחי להקפיד על כל כללי הזהירות בעת ביצוע הקניה על־מנת לא להפסיד בה.


רמת איילות

מכירת הקוטג'ים שלב א' הסתיימה!

★ 200 מ"ר בנוי
★ גינות עד 100 מ"ר
★ מרפסות פטיו לכוון הנוף
★ אפשרות לקחת חלק בתכנון הפנימי של הבית
★ משכנתאות מוגדלות לכל תקופה
★ הנחות על מזומן
★ פריסה נוחה לתשלומים
★ ערבות
★ אפשרות לטריידאין

החלה מכירת הקוטג'ים שלב ב'



נמשכת מכירת הקוטג'ים 9,8 חדרים

חיפצ'לה חברה לבנין ופיתוח רח' יפו 234 ירושלים טל' 02-524772 533177/8/9






# מתי לקחת משכנתא

כאת עדין דיל

המשכנתא שנותן משרד השיכון לזכאים מכסה רק חלק קטן ממחיר הדירה. אף המשכנתא שלעיתים חברת הבנייה או הקבלן מוכנים לתת היא קטנה יחסית ביחס למחיר הדירה החדשה. ומחייבת מאמץ לגיים כל המשאבים על־מנת לממן את קניית הדירה.

בשנים האחרונות היה רצוי לקחת את המשכנתא שנותן משרד השיכון סמוך ככל האפשר לאחר המועד שבו היא מתעדכנת. כדרך־כלל, משרדי האוצר והשיכון מעדכנים את גובה המשכנתא כמה פעמים בשנה כדי למנוע שחיקתה. עקב האינפלציה המואצת שהיתה. ככל שהאינפלציה תקטן. כך ישתנה מספר הפעמים שבה המשכנתא תעודכן.

אולם הנסיון מראה, שבכל שנותלים את המשכנתא מהבנק קרוב למועד העידכון, כך היא תהיה ריאלית ואפשר לכסות חלק גדול יותר ממחיר הדירה. עדיף לקחת את המשכנתא בחודש ולא בתחילתו. אם לוקחים את המשכנתא במועד זה, „מרוויחים" חצי חודש. כי ההלוואה הזו צמודה למדד של החודש הקודם. עדיף שחלק מהמשכנתא לא יהיה צמוד ודבר כזה אפשרי כמובן רק אם דירוג הזכאות הוא גבוה ביותר). האינפלציה שוחקת את ההלוואה הלא־צמודה. ותשלומי הפרעון של ההלוואה קטנים לפי קצב האינפלציה.

לפני כמה חודשים לא היה בידי הבנקים אמצעים כספיים למתן הלוואה משלימה לזכאי משרד השיכון המקבלים משכנתאות. במשך כמה שבועות היה שיתוק מוחלט בהקצאת המשכנתאות האלה. אבל לאחר שמשרדי האוצר והשיכון הסכימו לעדכן את גובה המשכנתאות ולעשות את ההסדרים המתאימים. השתנה המצב. בידי הבנקים למשכנתאות יש את האמצעים הדרושים למתן המשכנתאות וגם ההלוואות המשלימות לזכאי משרד השיכון.

אך השפל במכירת דירות בתקופה האחרונה הקטין את הביקוש למשכנתאות. התוצאה היא שהצטברו בידי הבנקים סכומי כסף למתן משכנתאות והלוואות משלימות. בבנקים למשכנתאות מעריכים, שלמעשה השנה לא נוצל התקציב למתן משכנתאות לזכאי משרד השיכון.

הבנקים למשכנתאות מקפידים עתה יותר ויותר על הנוהלים של מתן משכנתאות. הם דורשים מהזכאים לעמוד בדרישות הבנקים. במיוחד לגבי הערבים להלוואות. המטרה של הבנקים למשכנתאות היא להבטיח פרעון המשכנתאות ולמנוע פיגורים או התחמקות מתשלום המשכנתאות.

כל מי שרוכש דירה ונוטל משכנתא חייב לדעת כי פרעון המשכנתא עלול „לשעבר" אותך למשך שנים. הבנק עשוי להגיש תביעת פינוי נגדך אם תפגרו בתשלומים. המקור העיקרי לקבלת משכנתאות ממשלתיות הוא משרד הבינוי והשיכון. המשכנתאות האלה ניתנות למי שזכאי על־פי הקריטריונים שנקבעו, מוגות צעירים, בודדים מעל לגיל מסויים, משפחות מרובות ילדים ועולים חדשים. משרד השיכון מסייע לקניית דירות עד גודל 85 מ"ר.

הדירוג של הזכאות לקבלת סיוע משרד השיכון נקבע לפי מצבו האישי־הכלכלי של רוכש הדירה. תעודת זכאות אפשר לקבל בכל בנק למשכנתאות אם מציגים את כל האישורים הדרושים.

קבלת משכנתא מותנית בחתימה על חוזה לרכישת הדירה. כיום, המשכנתא ניתנת בדרך־כלל לתקופות של 20 שנה צמודה למדד ובריבית משיעור של 6 אחוזים.


דירת נופש עם כנרת ונוף

הכנרת - היום אחרת
לעיר ליד הכנרת, תוכנת שעם בה זה אומרי. זה היופי של הרים הכל הדרים שבעבר לתם זה נוכה ובליה ואויר צלול זה גם. ואולי בעיקר, המים רטובים
כי הכל מתרכז היום סביב הכנרת. נבון ויותר. בתוכה - כלי הפיס סירות הדוגה, אתרי השעשועים הבלבדות, הכלולים. בפרי הטעם כל שבריה היום עיר נופש בפשר כל השנה

ב-$27.000 היא שלך. עכשיו. לתמיד.

איך אתה משתלב בתוך החיים היפים?

... בדירת נופש בדורגת בת 3 חדרים בשטח 82 מ"ר ושלך - ראשרד בשאבו על שמון שיש בה חדר בגרים ברחת וברפסת עם תאריך כיוגנגת הנוגים א' הנוף. 2 חדרי שינה מרווחים. אמבטיה ושרותים ומטבח פתיח הרשתרב בחדר הבגרים. לדירה גם חניה פרטית

מה אתה מרוויח?

קדם כל דירת נופש תביר ... לנוח ולבלות ולטייל ולחה בחלון). בבל עה בשמתחשק. אתה נבוא לבנית תמיד יש לך עוד בחנה - לנוח ולבלות ... דירת הנופש שלך בחבה הבינם איבר הבי טבריה היום בחנגת פיתוח ולכן הטקעה בדבריה דירה היא החלטה בנוגה ובדאית

המחיר יכול להיות נמוך הרבה יותר. איך?

משוט. אתה חוכש את הדירה בשתוף עם בני משפחה או חברים. אתם בחלקים ביניכם את ההוצאות ובכלים בדירה. לסרוגין או יחד אבל תבין בכך כי הבנת אפרת נופש כל השנה.

אז במה מדובר?

עכשיו בפחות. מחיר של דירת הנופש הזאת הוא החל ב-$42.000 לפי שער יציג ולא כולל מע"מ בחיר זה תקבל בשבנתא בתנאים נוחים בסך ב-$15.000. כך שנותר לך לשלם $27.000 לא כולל מע"מ.

ואם תהיה השבת בטבריה-

מציגי הבכירות שלנו יכתיבו לך בבלון הדירה בטבריה ובלוביו בשבת ביו השעות 10.00 - 13.00 15.00 - 17.00.

הנה הדר שבריה

דירת נופש-שלך לתמיד.

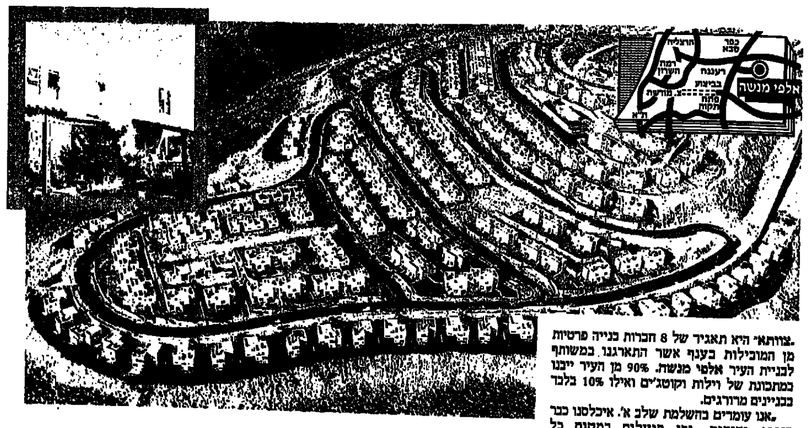
הדר טבריה בע"מ

לפרטים נוספים

חברת דרוקר בע"מ

תל אביב, בית אליהו רח' אבן גבירול 2 טל' 03-256404. ירושלים בנין כלל, טל 02-245630. חיפה, עיר גנים קריית אתא, טל. 04-725941

# צוותא באלפי מנשה – ספור הצלחה




## ★ לקראת סיום המכירות של שלב א' מציעה „צוותא": תנאי רכישה מיוחדים ובלתי חוזרים למספר מוגבל של קוטג'ים בגדלים שונים ★ „אלפי מנשה" נבנית על קרקעות מנהל ★ ערבות בנקאית צמודה ניתנת לרוכשי קוטג'ים כל עוד הם נמצאים בתהליכי בניה

„צוותא" היא תאגיד של 8 חברות בנייה פרטיות מן המובילות בענף אשר התארגנו במשותף לבניית העיר אלפי מנשה. 90% מן העיר ייבנו במתכונת של וילות וקוטג'ים ואילו 10% בלבד בבניינים מרובי־דירות.

„אנו עומדים בהשלמת שלב א'. איכלסנו כבר כ־400 יחידות, וכן פועלים במקום כל השירותים: בית־ספר מעולה, 5 גני־ילדים ומעון יום, מועדון ספורט נמצא בתהליכי השלמת בנייה. מרכז מסחרי ומרפאה" – אומר ירון ליטו, מנהל המכירות של חברת „צוותא".

במחיר הקוטג'ים והווילות המוצעים למכירה יש בתים מ־4 ועד 7 חדרים על מגרשים של מ־200 ועד 500 מ"ר של קרקע כאשר השטח הבנוי נע בין 100 מ"ר ל־175 מ"ר. נותרו מספר קוטג'ים למכירה מיידית. המחירים – 57,000 $ – 82,500 $ לא כולל מ.ע.מ. אך כולל כל הוצאות המיתוה. לקבלת אינפורמציה נא לפנות לו משרדי המכירות בת"א, דיזנגוף 16, טל. 288959, 288067.

### מאת: רות פנחסי

„אלפי מנשה", המתנשאת על גבעה גבוהה (כ־300 מ' מעל פני הים), משקיפה על כל השרון והשפלה ואף את הים רואים ממנה.

האנשים המתגוררים בה מאז שנת 1983, עובדים בסביבה הסמוכה ומנהלים חיים קהילתיים למופת.

באלפי מנשה חיי הרבות והחברה תוססים תוך הקפדה על איכות הסביבה. זוהי עיר מודרנית של קוטג'ים וילות המתוכננת מראש ל־2,500 משפחות. הכל בה נעשה מתוך תכנון מרוקדק, כדי למנוע „יער" של אנטנות על גגות הבתים התקינו בה אנטנה מרכזית אחת וסידור ככלים תת־קרקעי. הפיתוח העירוני כר לו נעשה בקו מודרני: רחובות רחבים, שדרות, שטחים רבים המיועדים לפארקים ולאמפיתיאטרון עירוני.

התושבים ביזמתם הקימו עמותה ובונים במקום מועדון ספורט במתכונת של קאונטרי קלאב כחברת מניות. מועדון הספורט נמצא בעיצומו של הבניה והוא יופעל החל מ־1 ביוני 1986. בו תפעלנה 2 בריכות שחיה, 5 מגרשי טניס, מגרשי כדורסל וכדורעף ובייני ציבור.

כן יש כבר היום ב„אלפי מנשה" מרכז מסחרי ובו סופרמרקט מודרני חנויות נוספות וכן מרפאה ובה מיצגות כל קופות החולים.

מרכזיית טלפונים נפרדת ואוטונומית ל„אלפי מנשה" שוד פועלת זה כבר במקום. כל רוכש מקבל טלפון מיד עם כניסתו לביתו.

הגישה ל„אלפי מנשה" הנמצאת באמת במרחק של 5 דקות נסיעה מכפר־סבא היא נוחה במיוחד הודות לכביש חדש שנסלל לא מזמן והוא איננו חוצה אף ישוב ערבי.

המשך כביש תוצה שומרון, הנמצא כבר בשלבים סופיים של הבניה, יקשר ישירות את „אלפי מנשה" עם צומת מורשה ויחסוך זמן רב בנסיעה לתל־אביב ולמקומות אחרים בארץ.

„אלפי מנשה" מצטרפת אל שורת שכונות הווילות היוקרתית כמו: רמת אפעל, רמת פולג, נוה מונסון ואחרות כשהיא מציעה לתושביה מלבד בית יפה ומרווח גם ארגון קהילתי ורמת אוכלוסיה גבוהה.

כל אחת מן השכונות האלו הוקמה כשכונה מרוחקת ומנותקת ואנשים רבים חששו „להסתכן" ולרכוש בה בית אך היום הן כולן פורחות ומשגשגות והמתי־רים בהן מאמיתים בשל הביקוש הרב.

אין כל סיבה ש„אלפי מנשה" לא תעבור אותו תה־ליך, מפני שיש לה עוד שתי תכונות שהן ייחודיות רק להן

המיקום הייחודי – בגובה 300 מ' מעל ראשיה, זהו המיקום המיוחד – בגובה 300 מ' מעל פני הים שמשמעותו גם אקלים יבש וקריר. אין לחות במקום ובתקופות הקיץ, כאשר כרמות־השרון ובהרצליה סובלים האנשים מן הלחות הנכוהה והה־עה הבאה בעקבותיה, נהנים תושבי „אלפי מנשה" מרוח קרירה.

שנית, הנוף הנשקף מכל קוטג' הוא עוצר נשימה. כל השפלה והים כאילו נכנסים לביתו.

תחילתו של המקום ב־150 משפחות, כולן באו מקר־רב קציני צבא הקבע ועובדי מערכת הבטחון, אחר־כך הצטרפו אליהן עובדי התעשיה האוירית. עובדי תדיראן, אנשי סגל של אוניברסיטאות ובעלי מקצו־עות חופשיים למיניהם.

אנשים שהמודעות שלהם לאיכות החיים יצרה אצ־לם את הצורך לחפש מקום כזה הגיעו לכאן ואמנם הם הצליחו להקים במקום חיי קהילה למופת. הם חיים כאן קהלו תחושה של שייכות עמוקה למקום והם גאים בו מאוד.

המשך בעמוד 49




# ערבות בנקאית צמודה לדולר לכל רוכש

ברמט דואגים לבטחונו של הלקוח. ולא מהיום. מאז ומעולם האמנו, כי קניית דירה צריכה להיות חויה נעימה ולא צעד שכולו חרדות ודאגות. לכן תמיד דאגנו להעמיד לרשות לקוחותינו ערבות בנקאית צמודה לדולר, כבטחון מלא לכספי הלקוח.
נותר לנו רק לשוב ולחזכיר: כל רוכש דירה ברמט ממשיך לקבל ערבות בנקאית צמודה לדולר.

רמט בונים לך יותר: דירות רמט בכל הארץ נבנות עפ"י מיטב כללי האיכות של רמט – תכנון אדריכלי מעולה, שימוש בחומרים משובחים, גימור מושלם ומגוון אביזרים באיכות גבוהה.
בואו לראות ולהשוות:
דירות 2 חדרים ועד קוטגיים בני 5 חדרים, שאחת מהן בוודאי תתאים לצרכיך ולאפשרויותיך.

נווה בולג, נתניה
פסגת זאב, ירושלים
באר־שבע
יבנה
מעלה אדומים
אשדוד

# רמט בונים לך יותר.

תוצאות

המשרד הראשי – תל־אביב, רחי קרליבך 7, טל. 03-281105
• רמט ירושלים – רחי בן יהודה 23, טל. 02-249143
• רמט נתניה – רחי ישראל בר יהודה, נווה פולג
• רמט באר שבע – רחי רמב"ם 45, טל. 057-77286
• רמט אשדוד – רחי רוגוזין, פינת בן אליעזר, טל. 055-56736
• רמט יבנה – שדי העצמאות, טל. 08-435003

# בירושלים:
# בית טוב – ב„מקום בצמרת"

- „מקום בצמרת" שכונת היוקרה בלב ירושלים
- שד' ש"י עגנון (המשך רח' הפלמ"ח)
- תשובה למחפשים תרבות דיור גבוהה בלב העיר
- לכניסה מיידית נותרו דירות 4 ו־5 חדרים
- נמשכת מכירת הקוטג'ים

מאת: רות מנחשי

חדר־מגורים של אחת המשפחות המתגוררות ב„מקום בצמרת"

ברגע הרגע בו רוצה כל משפחה לשפר את תרבות הדיור שלה, עברו שנים. מצבה הכ־לכלי השתפר. הילדים כבר בגיל הנעורים וזקו־קים לפינה משלהם. צר־עם התעדן והדרישות גבוהות יותר. ברגע כזה יש המעדיפים את היצי־אה אל מחוץ לעיר, אך יש כאלה שלא יוותרו על המגורים בתוך העיר עם כל היתרונות המש־תמעים מכך.

לאלה מיועד פרוייי־קט המגורים „מקום בצמרת" הנותן תשובה נכונה לאוכלוסיה שרוצה להישאר במרכז העיר ועם זאת לחיות באיכות חיים גבוהה יותר.

„חיפשנו דרך לחיש־אך באיזור מרכזי אך להתגורר בשכונה חד־שה. מרבית השכונות החדשות נבנו מחוץ לעיר", ממשיכה ומספרת אות הדיירות של „מקום בצמרת". „לבסוף, המר־שקם, תנחות ותתכנון הנחדר של הדירה הם שהכ־ריעו את הכף. היום אני יודעת שלא טעמתי באר־כות החיים של משפחתי. לחסף. הכל קרוב מאוד ונוח, הילדים מבחילים את חייהם באופן עצמאי לחלוטין, הדירה היא משוט „משגעת". מרווחת מאוד, נוחה ומותאמת חיטב לצרכי המשפחה. תנוף גם הוא בקודת מוקד חשובה בדירה. זה נוף מחזיב המשקיף על עמק המצלבה, כניין הכנסת ומוזיאון ישראל. השכונה חדשה ומרדרגת, בית־הספר נמצא מעבר לכביש, גני ילדים סמוכים ועוקבקי תחבורה מרכזיים בהישג יד ולם זה מרבה שקט ופרטיות. שנתיים המתנו לאחר מכירת הדי־רת הקודמת עד שראינו את התכנון הדיירת של „מקום בצמרת" והיה לנו ברור מיד ש„הנה זה".

## „המיקום, הנוחות והתכנון הנחדר הם שהכריעו את הכף"

התכנון נחדיר. כל אחד מן הילדים בתנה מחדר גדול ומרווח, אפשרויות האירוח בדירה מצוינות, אפי הלאביבית ומרבה להתארח אצלנו בשבתות וחגים, הדירה כלי־כך מרוחות שכל אחד מצא בה את שתתו; אנו מרגישים שוו ויתה עוסקת מנגלמת וקיבלנו תמתה מלאה לכסאנו. גם מיב־לבייה מעולה: עקבנו אחר תחליכי הבניה וראינו שחתה הקפדה מיוחדת על שמשש מחדרים ומר־בש ביותר. מצד החברה יש נכונות מלאה לקבל לקראתנו גם לאחר שנכנסנו לדירה. ידענו מה שיש לנו כתובת ואון ושכר".

– מה הם תושבי ושבונחיו

– בתכנון אלה ירושלמים ותיקים בעיר מלבד אחד הזוגות ונן, בעלי תפקידים בחיים בעיר, ומשפחות ובאות ינדרסיות, אבשי מלון ו־ו, ו־ו

## בירושלים:
## בית טוב – ב„מקום בצמרת"

בשל השפה המשותפת שמבאו בעיתם הדיירים שוכרת במקום אווירה נעימה, ויחסי השכנות יקים וחבריתיים.

„בכל הדירות של הדיירות"

הדירה של בעלי „מקום בצמרת" תוכנן ע"י האדריכלים לאבו ושות' תחת מרב עקרון ניהול בשיר עקרונות הן מאיכות בחיבור מרבי ... הדירה מה מגיע ... ומה ... ... ...

# מעלות מוריה. נקודת חן

**„מעלות מוריה" בנתה לה שם בפריפריה הירושלמית. יותר מדרבה שכונות חשובות. איכות חיים של „מחוץ לעיר בתוך העיר", עם תכנון ארכיטקטוני חדשני, דירות יפות במיוחד וגימור יוצא־דופן של החברה הבונה „אשדר". מתוך 309 הדירות שהיא בונה שם מרביתן נחטפו, בחלקן כבר גרים. רק כ־50 דירות מוצעות למכירה (בבנין טורי או מדורג). מי שרוצה לשים יד – שימהר.**

מאת גד בירון

היום מפורסם השם הזה גם מחוץ לטריטוריה הירושלמית. שם. על צלע ההר ובהרמוניה נעימה. צריך לאהוב את ירושלים. ואת הסביבה הקסומה שמסביב. ואז. בסמוך לשכונת תלפיות הישנה עם בתיה המוריקים. מול הנוף הקסום של מרבר יהודה ומלון דיפלומט במערב. נוגעים בנקודת־חן מרובת־מעלות. כל ירושלמי שמתעקש לגור במקום המיר־חר והכליכך יפה הזה. מציין את השם בהרבה הער־כה: „מעלות מוריה".

היום מפורסם השם הזה גם מחוץ לטריטוריה הירושלמית. שם. על צלע ההר ובהרמוניה נעימה. ישובים הבניינים המרודגים. שבמבט מן האויר הם מקבלים צורה פרסה מרשימה.

## יוקרתי, צעיר, מודרני

אפשר להגיע לשם ולהתרשם. עשרות המשפחות שכבר נכנסו לגור שם. כאו. מן הסתם. לאיזור שהוא „יותר מהרבה שכונות חשובות ויפות בעיר הירושל־מית. זה עלה להם קצת יותר כסף. אבל התמורה: כרטיס כניסה חשוב לדירה מרווחה באיזור יוקרתי. חדשני. צעיר. ובעל תיכנון מודרני.

כולנו הרבה על מעלות־מוריה. זה אולי הטבע של אתר צעיר. אבל אם יש לו גם „יונק". הסיכוי גדול יותר. במקרה זה אפשר כבר לראות ביטוי לכל הכיוון שתקבל. בסופו של דבר. „מעלות־מוריה. הבי־טוי הזה הוא: מחשי. הפרסה המרובעת הולכת ונשל־מת. בתכניון המקורית בנתה חברת „אשדר". המתכנ־נת והמבצעת. 309 יחידות דיור יפות. מרביתן נחטפו כבר. והן מאוכלסות.

את הצלחה המיוחדת ל„מעלות מוריה" אפשר ליחס היום גם לגורמים שמעבר לאזור יפה ודירות יפות. אפשר לרבר אולי על תיכנון מקורי חדשני. שהותאם למי שמכנים „אורח חיים מודרני". רואים את זה בארכיטקטורה הכללית. בתכנון הסביבתי ובדגים המיוחד שמוצאים בכל פרט ופרט בבניה וב־גימור.

## עשירותים צמודים

כל זה משתבץ עם שרותים קהילתיים מלאים: בתי־ספר. גני ילדים. מועדונים. בתי־כנסת. מגרש משחקים וספורט. גנים ציבוריים ופינות נוי. הקירבה לשכונות תלפיות־מזרח ומעלות אלרם הסמוכות. תאפשר לדיירים ליהנות מהשרותים שמציעות שכ־נות אלה. במילים אחרות: הכל קרוב. לדרהבית.

הדירות עצמן נחלקות. ככל בנין. לדירות 2. 3. 4 ו־5 חדרים. דירות 2 חדרים (קומה א') ו־3 החדרים ממוקמים בחלק הטורי של הבנין. דירות ה־4 ו־5 החדרים בנויות כ„מדרגים". על־פי הנסיון. ברכשות דירות 2 החדרים. בעיקר על־ידי רווקים או: זוגות מבוגרים. בעד דירות 3 חדרים ברכשות. בעיקר על־ידי זוגות צעירים משיכמה: בעלת־יכולת כספית סר־כה. הדירות הגדולות יותר מבוקשות. בדרך כלל על־ידי משפחות מבוססות עם ילדים.

## מחוץ לעיר בתוך העיר

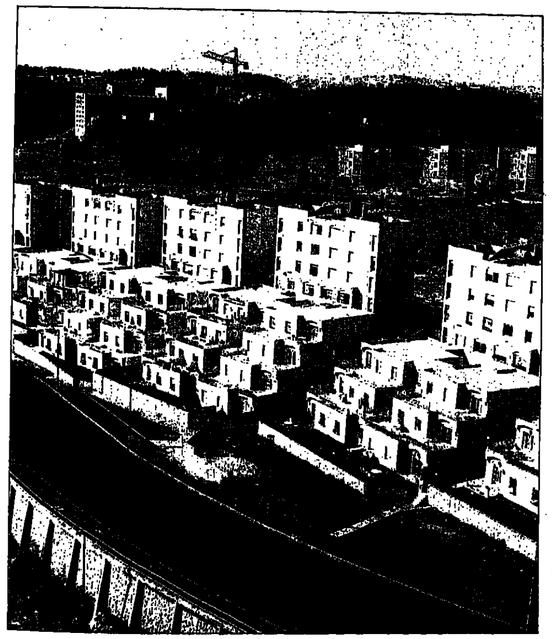
לחלק מהדירות (קומת קרקע) צמודות גינות ול־דירות המדורגות. המשתלבות. יפה בנוף צמודות מרפסות רחבות – עד כ־35 מ"ר. מה שמייחד את כל הדירות: תיכנון מצוין. זה משלים את כל מה שמס־ביב.

5 דקות. זה הזמן שלוקח להגיע ממרכז העיר למעלות מוריה – ולהיפך. זמן קצר לכל הדירות. כדי ליהנות מעירוף היתרונות של „מחוץ לעיר בתוך העיר". תזכורת: אחריי פסגות. שממלא את הריאות. נוף רעוד מעט נוף. גם אם זה בשמע כמו פרזה. זה מה שמקבלים שם.

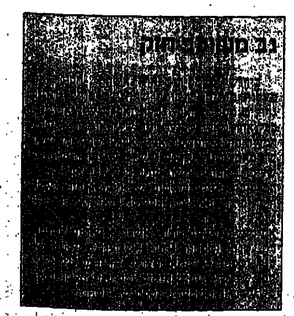
„אשדר" מצדיפה לכל זה את איכות הבניה הידו־עה שלה (ראה מסגרת). מי שמכיר. מציין את היתרון הזה. לפחות בהשוואה לחברות אחרות הפועלות במ־קום. ביניתיים. מרווחים. כי נותרו שם רק כ־50 די־רות. זה לא הרבה בשביל מקום הולך ומתפתח. עם פוטנציאל גדול יותר ממה שכבר יש לו היום. כראי לזוז לשם כמה שיותר מהר.

הכתובת: „אשדר". בנין כלל ירושלים. חנות 267. טלפון 02-224145.

■ הדמיות

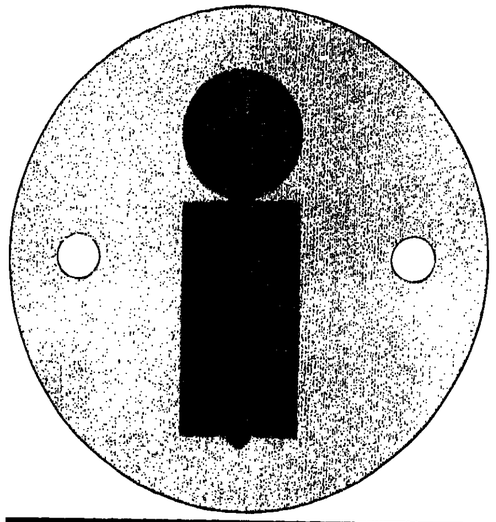


מעלות מוריה: כרטיס כניסה לאיזור יוקרתי. חדשני ובעל תיכנון מודרני






נבעת היקב
ר ח ו ב ו ת



# לקנות דירה בלי להפגע

ה יום יותר נתמיד. אתה רוצה להיות בטוח. שהדירה שאתה קונה תהיה ממשית כמו הכסף שאתה נשלם עבורה. ונוח יכול להיות בטוח יותר ממפתח ביד. עכשיו חברת גזית ושחם מציעה בנבעת היקב. ברחובות. דירות מוכנות בשיטת „מפתח עכשיו" — הדרך היחידה והבטוחה „לרציץ" לשוק הדירות ולא לחפש. כל שעליך לעשות הוא לסיים את הסידורים הכספיים לקבל את אישור הטאבו ולנסוע עוד באותו יום אל הדירה שלך. המפתחות בפנים כמובן.

„מפתח עכשיו" בנבעת היקב. אין היום דרך טובה יותר. אין היום ברחובות שכונה טובה יותר.

### כמה מילים על השביבה

צפון רחובות. שם קרוב למכון ויצמן ממוקמים שני בתי הספר המעולים ביותר בעיר. „תחכמוני" ו„יבבור לוי". הראשון בית ספר דתי ואילו השני בית ספר חילוני ולשניהם מוניטין מעולה. מוניטין שהוא שילוב של מסורת חוראה וניחול (40 שנה ל„תחכמוני") רמת תלמידים גבוהה ואי קפיאה על השמרים. ל„יבבור לוי" השובץ השנה גם בייס לאמנות ולמחול. אם גם אתה חושב כי השכלה טובה לילדיך היא השקעה הרי שמגורים בנבעת היקב יגיבו את התשואה הטובה ביותר.

### כמה מילים על החברה

את נבעת היקב בונה חברת גזית ושחם הבונה את הארץ למעלה מ־25 שנים. מאות מבנים בכל רחבי הארץ (בתים. דירות. מרכזים מסחריים ומוסדות ציבור) הם כרטיס הביקור של החברה. גזית ושחם רשומה אצל רשם חקבלנים ומבטיחה את דירתה בחוזה לחוק מכר דירות. הוסכמה הפיננסי של החברה יאפשר לך. לחסות מתנאים טובים במיוחד בעת רכישת דירה.

### פרוספקט ופרטים

נתונים נוספים על נבעת היקב ודירות גזית ושחם האחרות (בבתים ומוכים אף „ווגר") תמצא בפרוספקט מודפס אשר ישלח לכל דורש. צלצל 08-470275 והתעדכן בדרך אליך.

**גזית ושחם**
חברה לבנין בע"מ

משרד ראשי — ת"א. רח' אבן גבירול 95
טל' 03-292478
משרד מכירות — רחובות. רח' הרצל 192
בפסני קומה ב' טל' 08-470275

# אני חי באריאל עיר שכיף לחיות בה

מאת ליאור טל

„מה עושים היהודים המשוגעים על 'הר המרוח'?", שאלו בתדהמה שכנים ערביים, שהבחינו לפני כ"ד שנים בקבוצת „יהודים משוגעים", שהתרוצצו צו על רכס הר קרוז בגובה 600 מטר מעל פני הים, 35 ק"מ מפתח־תקוה. האנשים המוזרים מרדו את הגבעה לאורכה ולרוחבה. כששמעו הערבים, כי עתיד לקום שם יישוב יהודי צחקו.

„צוחק מי שצוחק אחרון", אמרו היהודים, כבר צה של עובדי התעשייה הצבאית והאווירית. שהיוו את הגרעין שייסד את היישוב „אריאל". ואכן, חזון „עיר העתיד" התגשם ואריאל קמה והפכה ליישוב מודרני שבהווה, המשתרע על שטח 30 אלף מ"ד.

אחד המשוגעים ליישוב אריאל, שהוקם על־פי החלטת ממשלה כיישוב עידוני מרכזי בשומרון, הוא רון נחמן, שהיה יו"ר המועצה הראשון ביישוב „אריאל" ולפני כשבעה חודשים מונה שנית לתפקיד.

נחמן, בן 43, נשוי ואב ל־3 ילדים. דור רביעי

מר רון נחמן, יו"ר המועצה ביישוב „אריאל"

בארץ, התנגד מתחילת הדרך שיקראו לאריאל בתואר אחר מאשר עיר. לדבריו נטל על עצמו להמשיך במלאכת הציונות וההתיישבות שהורי הוריו החלו בה בארץ. „אריאל חזקה היא עדובה לבטחון מדינת ישראל. היישוב מהווה מרכז לקליטת עלייה ויהיה גם מרכז תעשייתי עתיר מדע בעל שם בינלאומי", מבטיח ראש המועצה. „אריאל מהווה כבר עתה מודל לאינטגרציה חברתית, תרבותית במדינה וגם מודל ליחסי דו־קיום בשלום עם השכנים הערביים", הוא מוסיף.

באריאל מתגוררים יהודים המאמינים בצידקתם ומגשימים את אמונתם בוכותם להתיישב בשומרון. קשת גוונים פוליטית. אנשים חילוניים בעיקול וגם דתיים מתגוררים באותו יישוב וכולם כאחד נוהגים מאורות השטלה המצנצנים מרחוק, מאחיר צח ונוף

המשך כתבה בעמ' 56

הצלחה למיבצע האיכלוס באריאל

מיבצע „אני חי באריאל" אולי למכירת דירות חדשות באריאל, שחתל בתחילת חשבוע שעבר, זכה לתגובה עניינית רבה. ובכל בשבוע הראשון נמכרו על מאות מבקרים, שבאו לישוב כדי לבדוק את האפשרויות לעבור לגור באריאל.

המיבצע, הפאורגן על ידי מישרד חבינוי וחשיכון בלווה עמדו נרחב. ומשתתפות: כל שאותה חברות בבנייה. ר. ליוון, המרכזת הגדול מחוז מאריאל, ואלון יבלים עקום עקבל גם מלוואתלמי מחברת אסר 63 מיליון שקל.

חברת הבנייה המשתתפת מסרו על 40 מכירות בפועל ועל עשרות המשקיעות. ומיאבל באריאל יומי שר. אר מנף מוריש רבנגר, ובמסגרת זו מאיעות חברות הבנייה הגאים. המחירים מיוחדים.

16.12.1985 — ת. השמיני

הצטרפו לסיפור ההצלחה של שיכון ופיתוח באריאל.
25 דירות נמכרו כבר בשבוע הראשון של המבצע.

באריאל
לגור במקום הכי גבוה
במחיר כל כך נמוך

על גבעה הצופה אל הנוף הנפלא, דירות גן צמודות קרקע או מרפסות גדולות, 4-5 חדרים בבניינים מדורגים.

החל מ־$32,100 כ־48 מליון שקל

לזכאים משפחות חסרי דיור - משכנתא החל מ־46 מליון שקל, כולל הלוואת מקום והלוואה משלימה, בהחזר החחלתי חודשי של 212,000 שקל.

אפשרות ל־TRADE IN. אם יש לך דירת 3 חדרים וברצונך להחליפה באחרת, שיכון ופיתוח תבדוק את האפשרות לרכוש ממך את דירתך הנוכחית.

בואו לבקר בדירה לדוגמא בין השעות 11.00-14.00

אני חי באריאל
עיר שטוב לחיות בה

שיכון ופיתוח

*המחיר אינו כולל מע"מ.
המחיר בדולרים נוכא לפחות הצמדה בלבד
המחירים לדולרים לפי שער של 1.50 ש"ל = 1 דולר.
מחיר מבצע מיוחד, פרטים עסיסים בפנים.

מרכזי מכירה:
תל־אביב - "מרכז אלמוני" - רח' אבן גבירול 2, פינת המאמרים, טל 03-2309184-9. קרוב המבצע פתוח בחודש.
פתח - "רב" אקסקלוסיבי - רח' חיים עוזר 27 פתח תקוה, ליד חשמלית, טל 03-9018341. קרוב המבצע פתוח בחודש.

קניה בטוחה בחברה אמינה.

(סוף מעמוד 54)

נהוד. גברים ונשים שכאשר הם משקיפים בלילה ממרום הרי השומרון אל שפלת החוף צמופת האורות. הם יודעים כי היישוב שלהם הוא מרכז הארץ. בין מטעי זיתים ומול צריחי מסגדים תושבי אריאל יכולים כבר היום „לקפוץ" להצגה בתל־אביב ואת זה הם עושים בנסיעה של כמה עשרות דקות. רבים מהם מעדיפים להתגורר באריאל ולעבוד בתל־אביב.

אין ביישוב גורדי־שחקים והתושבים מבטיחים, שגם לא יהיו כאלה. כי הם מעוניינים להשאיר את אריאל גן עדן של ערוגות פרחים מבוטחות. אוויר משכר ומצהלות ילדים.

אריאל שוכנת בלב השומרון, במרחק של כעשרים קילומטרים מן הקו הירוק, לצידו של כביש חוצה־שומרון המקשר בין חוף הים ובקעת־הירדן. ערכו הבטחוני של היישוב לא יסולא בפז בגלל מיקומו המיוחד בלב השומרון.

באריאל קם זן חדש של מתנחלים כאלה שמטעמים של נוחות בעיקר, לא רוקא אידיאולוגיה הביאו אותם לכאן. וזגות צעירים, משפחות מכל השכבות הכלכליות בארץ ועולים מרוסיה, תימן, עיראק, דרום־אמריקה, ארה"ב, מרוקו, צרפת וגם מזרח־אירופה. אנשים שנוסעים ועוברים בשבת לצד חובשי כיפות סרוגות. אנשים שהעדיפו להמתין עד שישלמו הווילות שלהם ולא התעוררו, כי־תר המתנחלים בבתים טרומים מכוערים ללא תשתית, וההמתנה השתלמה להם. מחירי הבתים נמוכים בעשרות אחוזים מהמקובל בשפלה ובאיזור ירושלים וגם איכות הבנייה כטיב גבוה.

אנשי אריאל אינם מרבים לעסוק בפוליטיקה. ומה שנאמר על ידם בנושאים אלה אינו חורג מן השגרה ש"יש כה מזרטוב מיסטי. אצלם ביישוב לא תבצא סיסמאות פוליטיות מקושקשות בצבע שחור על קירות. הכרזות היחידות שמתנוסנות הן של מפעלי תעשייה. לעומת־זאת קיימת מערכת גדולה של התושבים בחיי הקהילה ובוועדות המקומיות. שר האוצר לשעבר, ח"כ יגאל כהן־אורגד הוא אחד התושבים היותר נלהבים ביישוב. אורנו מתגורר בווילה גדולה ביישוב ועומד בראש צוות הינוי ובנייה ביישוב.

אריאל גם אינה נראית כמו ההתנחלויות האחרות שבסביבה. אין בה אפילו גדר בטחון.

אריאל מתאימה את עצמה לתושבים. בגני־הילדים מתחיל יום הלימודים לפני השעה 7 בבוקר ומסתיים אחרי השעה חמש אחה"צ. כדי לאפשר להורים לנסוע בנוחותא למקום עבודתם מחוץ לי־שוב ולשוב הביתה כשהילדים כבר שבעים ורגועים אחרי יום של פעילות חינוכית.

בבית־הספר הפעלתני מתקיים יום לימודים ארוך. השיטה המעלתנית היא שיטת־חינוך העונה באופן הטולע ביותר על צורכי־הילד. שכן היא מתייחסת אל התלמיד כאל מרכז העשייה החינוכית תוך שיטת־דגש על לימוד מתוך בחירה ומתוך התעניינות־אישית. ויחד עם זאת אינה מתעלמת מתכנית־לימודים שיטתית, המכולת מקצועות. כמו חשבון, תורה ועברית. שכל התלמידים חייבים ללמוד אותם. אם כי כל אחד בקצב שלו ובניסיון למידה אישי.

יש עבודה באריאל וכ־40 אחוז מכלל המפרנסים בתוכם נשים רבות. מעדיפים לעבוד ביישוב. הם השתלבו בענפי השירותים השונים. במסחר ובמפעלי התעשייה שבאיזור ברקן. לאיזור זה מס־תינים בתור היום 40 מפעלים המבקשים להקים את עיסקיהם במקום. התנאים המעודפים המוענקים למפעלים המבקשים לתקוע יתד באריאל ובקירבה למרכז הארץ קוסמים לרבים.

במרכז המסחרי על שטח 40 דונם נמצאות כבר נייה 36 חנויות, משרדים, מסעדות וסופרמרקטים. באריאל כבר יש מועצה מקומית, תחנת משטרה, סניפים של משרד הבינוי והשיכון, המסחר והתעשייה. המועצה הציונות והסוכנות היהודית ואפילו בית־משפט מקומי שנותר מרבית הזמן ללא תעסוקה.

למידע נוסף אפשר להתקשר למשרדי המועצה המקומית 03"9366077/8. אפשר „לטעום" מעט מאריאל גם באמצעות הפרסומת הרבה בעיתונים, ברדיו ובטלוויזיה.


# 1000 $ ויש לך דירה!
# 3000 $* ויש לך קוטג'!

דירות 3 ו־4 חדרים באריאל החל מ־ ~~$ 31,115~~ $ (46,670,000 ש'")**

קוטג'ים 3 ו־4 חדרים באריאל החל מ־ ~~$ 37,400~~ $ (56,100,000 ש')**

לזכאים, הזדמנות אחרונה למספר ימים בלבד:
משכנתאות (ללא הלוואות חברה) ע"ס ~~$ 30,870~~ $ (46,300,000 ש')

- דירות 4 חדרים (107 מ"ר) וקוטג'ים 3, 4 חדרים עם חצר פרטית צמודה.
- יובל גד תעזור לך במכירת דירתך הישנה.
- הפרוייקט הינו במסגרת משרד הבינוי והשיכון.

משרד המכירות ביובל גד ת"א:
בימים א'-ה' בין השעות 08.00-16.00, וביום ו' בין השעות 08.00-13.00.
רח' בן יהודה 101 פינת ישורון 3, טל' 220823, 238211.

ניתן לפנות לאתר הבניה
עבור קבלת אינפורמציה
נוספת בין השעות 09.00-14.00.

אני חי באריאל
עיר שטוב לחיות בה

* כולל הלוואות חברה
** כולל מע"מ ופיתוח.
למשלמים במזומן תוך חודש.

מקבוצת הבינוי כור
יובל גד בע"מ






# אריאל – עיר ואם בישראל

מאת ליאור כל

לאט ובטוח הולכת ומוקמת בשומרון עיר מיוחדת במינה. תוך הקפדה על התאמת יחידות הדיור לתנאי הטופוגרפייה, מירווח בין הבתים והרבה שטח למטרות ציבוריות גדל היישוב „אריאל".

8 חברות־בנייה, שנבחרו בקפידה רבה על־ידי משרד הבינוי והשיכון, מקימות את העיר. במשך 6 השנים מאז החל בבנייתה הושלמו כבר יותר מ־1000 יחידות דיור בבנייה צמודת־קרקע. פרוייקט בנה־ביתך ובנייה לגובה של לא יותר מ־3 קומות.תוך עשר שנים, חזוה הממונה הארצי על

אריאל דרבה אוירי הרים

נכסים ומחירים במשרד הבינוי והשיכון, מר משה בניסה, תהיה אריאל עיר בת 80 אלף תושבים וכ־25 אלף יחידות דיור. „המגמה היא שהמירווח בין יחידות הדיור יהיה כפול מזה של ערים בסדר גודל דומה באיזור מרכז הארץ וכך תהייה איכות חיים גבוהה ביותר", הוא מסביר.

משרד הבינוי והשיכון, הממונה על פיתוח היישוב, ערך באחרונה מפאלים, להפתעת אנשי המשרד התברר, כי אחרוים נוטים לחשוב, כי אר־אל היא יישוב השייך לגוש־אמונים וכי מתגוררים בו בעיקר אנשים רחיים. משה בניסה אומר־„אריאל מכילה תושבים מכל גווני הקשת הפוליטית. ומתגוררים בו דתיים וחילוניים גם יחד".

אריאל תוקמה במה שמכנים „מרכז המכוכ של המדינה". העיר קרובה לכל היישובים הקטנים הסמוכים לה והמהוה למרכז עבורם. בו יוזו מוסדות הציבור המרכזיים של המחוז. כמו בתי־משפט, משרדי ממשלה, איזור תעשייה. אריאל קרובה הן לעפולה. הן לתל־אביב, לירושלים וגם הדרך לישובי בקעת הירדן אינה רחוקה. „המגמה היא לבנות מקום עם מאפיינים שיצריקו את המעבר אליו. למשוך אנשים שעובדים בתל־אביב ומבקשים לגור מחוץ לה באיכות חיים שלא ניתן להשיג ביישוב עירוני".

לשם כך עוסק משרד הבינוי והשיכון במלוא הקצב ביישום תכניות הפיתוח ביישוב. ככר ביום יש באריאל מוערונים חברתיים, תחבורה ציבורית נוחה, כבישי גישה משופרים, תוך הקפדה על תיכנון נתיבי הנסיעה בצורה שלא יפריעו לחיים השוטפים. כעת נמצאים בתכנון בניית מרכז עיר, שיכלול חנויות, סניפי דואר ובנקים. ביישוב שקם מחנ"ם משוכלל, בית־ספר, מרכז מתפקים המסונף לאוניברסיטת בר־אילן מרפאות של קופת־חולים

(המשך בעמוד 58)


אני חי באריאל
עיר שטוב לחיות בה

מבצע ענק במחירים חסרי תקדים על דירות מפוארות בנות 3, 4,3½ חדרים, כשבקומות הקרקע גינות פרטיות צמודות והכל בנוף עוצר נשימה באריאל

לדוגמא:

| | |
|---|---|
| דירות 3 חדרים | ~~$24,000~~ 36,750,000 ש' |
| דירות 3½ חדרים | ~~$26,100~~ 39,150,000 ש' |
| דירות 4 חדרים | ~~$27,400~~ 41,100,000 ש' |

משכנתאות ומענקים לזכאים וחסרי דיור באריאל
עד 54,200,000 שקל

בתקופת המבצע הנתן תלוואה נוספת של 6,500,000 ש' למנאים מועדפים לכל יוכב דירה באריאל
חדירות בהשגרת הוכבויות הבנייה של משרד הבינוי והשיכון

הזדמנות!!! דירת קוטג' אחרונה בת 6 חדרים ~~$41,750~~ 62,625,000 ש'
המחירים כוללים פיתוח, המיגון כוללים מ.מ.ד.

עזרת מיוחדת לבעלי דיור במכירת דירתם הישנה
בניה באיכות מעולה כולל קירות איטונג

המשלמים תוך 30 יום – יהנו פטורים מהצמדה וריבית
למשלמים תוך 14 יום – 1,000,000 שקל הנחה מיוחדת

לקבלת מרקים:
אריה הנדלר
דירה טובה מבית טוב.
כל הכתובות בשטחי כור
כל הכתובות בשטחי כור
הנמשרד בפתח־תקוה
"יצ'אקסלוסיב"
רח' הרב קוק 27 טל' 03-9019274
כל הכתובות
פתוח בשבת־ראשון
חב' אברהמי ובניו
בשטחי בית־שמש
רח' תל־אביב 11 טל' 08-[illegible]
03-944222
03-941627
כל יום א'-ה' 8.00-13.00 16.00-19.00 כולל ב' 8.00-13.00

# הצלחה גדולה ביותר לשיכון ופיתוח באריאל

הצלחה גדולה ביותר היתה לפרוייקטים של שיכון ופיתוח, חברת הבניה הממשלתית, באריאל. רוני שטיינינץ, המנהל המסחרי של החברה, מסר כי באתר הבנייה שבונה שיכון ופיתוח עם החברה הקבלנית של אברהמי וכנין נמכרו כבר כ־90% מהדירות ומתוכן 17 דירות בשבוע האחרון.

רוני שטיינינץ, המנהל המסחרי של שיכון ופיתוח

באתר השני, שם בונה שיכון ופיתוח את המרכז המסחרי של העיר אריאל, מציעה החברה דירות גן 4–5 חדרים בבתים מדורגים. מיקומו של פרוייקט זה, על גבעה שממנה נשקף הנוף הנפלא המקיף את היישוב אריאל, מייחד אותו מכלל הבניה במקום. גם באתר זה היתה „התנפלות" על הדירות וההערכה היא שעד סיומו של המבצע יימכרו כל הדירות.

באריאל, מוסיף שטיינינץ, יצאנו במבצע מחירים מיוחד כשהמטרה להקטין במידת האפשר את הפער בין המשכנתאות לבין מחיר הדירה. ואמנם עם הגדלת המשכנתא לוכאים חמרי דיור צריך הזום הרוכש להביא 3 מיליון שקל במזומן בלבד והוא יכול לרכוש דירה גדולה בת 4 חדרים עם הרבה מקום גם לילדים.

שיכון ופיתוח אינה בונה רק דירות. היא גם רואגת לאיכות חיים וכן עוסקת החברה גם בבניית המרכז המסחרי הראשי, שיכלול בנק, סופרמרקט, בית־מרקחת וחנויות רבות, שישרתו את כל תושבי המקום.

### למה דווקא שיכון ופיתוח?

„היום יותר מתמיד מרקרקים הרוכשים כשהם צריכים להחליט ממי לקנות", אומר רוני שטיינינץ. יש חשיבות בקבלת החלטה כזו לאמינות ולבטחון שמעניקה החברה, לאיכות הבניה ולשלוחה שהרוכשים אמנם יקבלו את הדירה שקנו.

מוגש ע"י שיכון ופיתוח


"תמיד רציתי גן עדן לילדים"

אני חי באריאל
עיר שטוב לחיות בה

משרד הבינוי והשיכון

פרטים בחברות הבניה: אברהמי, אליאב, אשדר, בן-יקר גת, יובל-גד, מבט, רסקו, שיכון ופיתוח.






# חדשות בעולם הבניה

## נוף כינרות פרוייקט מגורים למו שכתוב בספרות

באחד המקומות היפים ביותר בארץ בונה חברת בלייכר ויכולין בע"מ פרוייקט מגורים לתפארת. הפרוייקט ממוקם מעל העיר טבריה הנופה לנוף מהיב של הכנרת, הרי גולן.

מיקומו כ־5 דקות ממרכז העיר טבריה מאפשר לך להיות קרוב קרוב אבל במקום פסטורלי נעים ונוח ביותר.

נוף כינרות הוא פרוייקט מגורים כמו שכתוב בספרים. תכנון שכונתי ממדרגה ראשונה המשלב דרכי גישה נוחות לכל פינה. שבילים מרוצפים בין הבתים וחניות למכוניות כך שאיכות הזויים ונהיה מכסימאלית. דגש רב הושם על שילובו של הנוף המיוחד בתכנון הארכיטקטוני, התוצאה היא שכמעט מכל חלון נשקף הנוף המיוחד ובחלקן גדול מהבתים שולבו מרפסות מיוחדות הצופות לנוף.

בפרוייקט נבנות כ־108 יחידות דיור בשלב הראשוני. בחלק העליון נבנות דירות 3, 3½, 4 חדרים וקוטג'ים 4 חדרים. לבתים החד קומתיים והקוטג'ים ניגות צמודות.

התכנון הפנימי בכל הדירות והקוטג'ים מתוכנן אינדיבידואלי באור ובולם נבנו כך שיוכלו להתרחב בעתיד. לדוגמא בית חד קומתי בשטח של כ־130 מ"ר + מרפסת גג גדולה המשקיפה אל נוף. יותר מזה, את התכניות להרחבה מקבל רוכש הדירה או הבית במעמד הרכישה והוא יכול לבצעו או בעצמו לאחר גמר הבניה וקבלת הדירה או לחילופין ע"י חברת בלייכר ויכולין כבר בשלבי הבניה.

הדירות והקוטג'ים נבנים בסטנדרט בניה גבוה ביותר. רלתות בטחון, קרמיקה צבעונית בחדרי השירותים, מדרגות עץ בקוטג'ים, אנרגיה סולרית, ארונות מטבח מצופי קרמיקה ועוד.

את הפרוייקט בונה חברת בלייכר ויכולין וקבלני בנין בע"מ. אחת מחברות הבניה החתיקות ביותר באיזור היפה והצפון. הפרוייקט הינו בשיתוף עם משרד הבינוי והשיכון ובעידודה של עיריית טבריה. מחירי הדירות באתר אטרקטיביים מאוד. בטבריה יכאי קונה הדירה למשכתנאות מוגדלות כך שזוג צעיר יכול כמעט ללא מזומנים להגיע לדירה משלו, בנוסף מציעה החברה הנחה נמלול תשלומים נוח וגמיש.

נוף כינרות, כך אומרים בטבריה קבעה סטנדרט חדש בנויה בניה למגורים ולנופש בטבריה.

## „לב הגליל" — פרויקט נופש פעיל בטבריה

מאז הוזרת מפרץ שלמה שבה טבריה וכבישה את מקומה כאתר התירות המבוקש ביותר בארץ. יתרונותיה של טבריה בולטים לא רק כמקום נופש אידיאלי לעונת הקיץ בשל פיתוח נרחב של תרבות המים באזור הכנרת. גם בחורף יש לה הרבה מה להציע: מעיינות מרפא חמים, מיקום נוח במרכז הארץ המהווה נקודת מוצא מצוינת לטיולים בגליל, בדמת הגולן ובעמקים.

אחד הפרוייקטים היפים הנבנים כלב טבריה לצדדי נופש הוא פרוייקט „לב הגליל".

ש: היכן ממוקם פרוייקט „לב הגליל" וכה הוא מציע לדיירות – שאלנו את מר אורי בדידור מנכ"ל הפרוייקט.

ת: פרוייקט „לב־הגליל" ממוקם במרכזה של העיר. מקום זה מאפשר גישה נוחה ביותר לנרכזי המסחר והבידור וכן לחופי הרחצה ולמרינה. כן יוכלו דיירי הפרוייקט ליהנות ממירב השירותים המוסיקים באותו הבניין ובהם: כליבו המשביר לצרכן, בנק, מסעדות וחנויות נוספות. במגדלי הנופש עצמם יש בריכת שחיה, חדרי כושר, ג'קוזי, סאונה, מרכזי בילוי לילדים, וידיאו במעגל סגור והם משלימים את רשת השירותים המבטיחים לרוכשי יחידות הנופש אפשרויות בילוי רבות ומגוונות. ביחידות הנופש ניתן גם להכין ארוחות קלות.

ש: מהו היקפו של פרוייקט „לב־הגליל"?

ת: הפרוייקט אמור לושתרע על פני 16,000 מ"ר בנויים. מגדל נופש אחד כבר בנוי ומתפקד ואילו המגדל השני עומד להסתיים בדצמבר 86'.

ש: מהן אפשרויות הרכישה?

ת: ניתן לרכוש יחידת נופש ב„לב הגליל" בשתי דרכים: רכישה מלאה לצמיתות ואז הדירה היא של הרוכש לצמיתות ובשיר כל יכות השנה או רכישה בשיטת ה„טיימשאר־ינג" כלומר רכישת יחידה שבועית שאף היא נרכשת לצמיתות.

ש: מהם תנאי התשלום שאתם מציעים?

ת: אנו מאפשרים רכישה בתשלומים ביטולים אישיים כלומר בהתאם לאפשרות הקונה.

ש: מהם הבטחונות שאתם נותנים לרוכשים?

ת: כל רוכש מקבל ערבות בנקאית צמודה מרגע תתיכת החוזה ועד לסיירת הנכס לידיו. אנו כלולים את הקונה לא רק עד כניסתו ליחידה אלא גם בשירותי אירוח ותחזוקה לאחר מכן.


ירושלים
הר נוף
מ: 1.1.86
הנחה 5%
עד 15.1.86
לדירות 4, 5 חדרים
ופנטהאוזים 6 חדרים
החל מ- $49,400 (לא כולל מע"מ)
73,147 ש"ח

רעננה
רח' שברץ
מ: 1.1.86
הנחה 7%
עד 15.1.86
לדירות 3, 4, 5 חדרים
ופנטהאוזים
החל מ- $54,700 (לא כולל מע"מ)
80,994 ש"ח

לפי שער יציג מיום 23.12.85

חברת משהב
חברה לשכון בנין ובתוה בע"מ
משהב בונה גם ב:
• תל אביב • פתח תקוה • בני ברק
• שילה • הרצליה • כפר סבא • גבעתיים
ת"א: רח' ליליינבלום 27, טל: 03-664631
י-ם: רח' הגידם 1, טל: 02-224181

— מוסף מיוחד לדיור ולבניה, מוגש לצרכן מטעם חברות הבניה בישראל

# צרור עצות לרכישת דירה

מאת ע. טלמור

ההתמוטטויות של חברת הבנייה „קלרין" ושל הקבלנים בתקופה האחרונה מחייבות זהירות מרבית ברכישת דירה. ההקפדה על שורה של כללים הכרחית כדי להבטיח את ההשקעה הכספית הגדולה הכרוכה בקניית דירה ולא להקלע להסתבכות.

● עדיפות לקנות דירה שבנייתה הושלמה. בתקופה זו יש עדיפות ברורה לקניית דירה שבנייתה כבר הושלמה או נמצאת בשלבים אחרונים, ואין להסתכן בקניית דירה „על הנייר". אלא אם כן מדובר בחברה שיש לה גב ציבורי או המוכנה לתת ערבויות בנקאיות צמודות ביחס לכל תשלום. אבל גם במקרה של קניית דירה מוכנה, יש לברוק אם הדירה או הקרקע אינה משועבדת לבנק או גורם כלשהו, וכי אפשר מיד לבצע את ההעברה ב„טאבו".

● יעדין משפטי. הזהירות הדרושה בקניית הדירה מחייבת סידור ביעדין משפטי. חוזה קניה של הדירה חייב לעבור בדיקה של עורך־דין על־מנת למנוע המתעות כלתי נעימות עקב סעיף כלתי נוח זה או אחר. לכן ההוצאה על הייעדין המשפטי היא כורח המציאות ואין לוותר עליו בתקופה זו. במידה שהעורך־דין מציע הכנסת שינויים בחוזה, יש לעמוד על הבנסתם ע"י חברת הבניה או הקבלן ולא לוותר על דרישה זו.

● ביטוח באתר הבנייה. בטרם מתליטים על חתימת החוזה, הכרחי לבקר באתר הבנייה ולראות את הדירה המוצעת לקניה, אשר היא תירשם בחוזה הקנייה. בטרם חותמים על החוזה, יש לברוק ב„טאבו" את הרישום של הדירה ולהבטיח שהיא לא משועבדת. אין לשלם תמורת הדירה כל עוד לא מתבצעת הבדיקה הזו.

● תשלומים בהתאם לקצב הבנייה. כאשר קונים דירה שנמצאת בשלבי בנייה, אין לשלם את כל הסכום מראש כפי שיבקש הקבלן או חברת הבנייה. עדיף שתשלומים יתבצעו על־פי התקדמות הבנייה. עבור כל תשלום יש להבטיח קבלת ערבות בנקאית צמודה. גם לפני כל תשלום יש לברוק את המצב באתר הבנייה ולגלות ערנות לגבי כל פיגור בבנייה או הפסקתה. על־מנת שברגע המתאים לפעול להבטחת הכסף והזכויות. אין זו משימה קלה לקנות דירה הנמצאת בשלבי בנייה במציאות של 1985, ולכן יש לפעול על־פי כללי הזהירות.

● בפחיאות להשקעה. קיים חוק מכר דירות המחייב את חברת הבנייה או הקבלן לתת לרוכש הדירה ערבות על כספים המשולמים להם ע"י קונה הדירה. אבל חוק זה אינו מכסיה הצמדה של הכספים ששולמו. לפיכך, יש להעדיף קבלת ערבות בנקאית צמודה למדד. אפנם הקבלנים רוצים מהקונה לשלם רמי ערבות בנובה של כשני אחוזים. במידה שהקבלן אינו מוכן לוותר על תביעה זו כראי לשלם רמי הערבות תמורת הערבות הצמודה להשקעה בדירה. כמו כן, יש לדרוש מהקבלן או חברת הבנייה לרשום הערה אוהרה ב„טאבו". הקובעת שהדירה נמכרה למי ששילם את הכסף. רישום כזה ימנע את האפשרות שהדירה תימכר פעם נוספת או תשועבד לבנקים. יש חשיבות להערת אזהרה זו והיא מהווה למעשה בטחון להבטחת הדירה.

● קנסות על פיגור. חוזה רכישת הדירה חייב לכלול גם קנס על כל פיגור במועד השלמת בנייה מצד הקבלן או חברת הבנייה. הכללת קנס כספי כזה תבטיח צמצום הפיגור בבנייה. כפי שהנסיון מראה. כדי שהקנס הכספי יהיה יעיל ואפקטיבי, הכרחי שהעורך־הדין שלך יגמח את הסעיף המבוקש.

● לוח זמנים מחייב. במידה ומרובר ברכישת דירה הנמצאת בשלבי בנייה, יש לכלול לוח זמנים מחייב להשלמת הדירה. על פי לוח זמנים, יש לקבוע את התשלומים השונים. עלינו לחזור ולשנן, שאין לשלם את כל מחיר הדירה במהלך שלבי הבנייה, גם אם הקבלן מוכן לתת הנחות גדולות. יש להזהר מ„מציאות" כאלה אלא אם כן מקבלים ערבויות כספיות צמודות ונרשמת הערת אזהרה ב„טאבו" ליד הדירה הנמכרת.

● סבלנות. המו"מ על קניית דירה עלול להיות ממושך וכרוך במאבקים, לכן, דרושה הקפדה על כללי הזהירות ואין לוותר עליהם. גם כאשר הקבלן מוכן לתת הנחה גדולה יותר תמורת ויתור על דרישה זו או אחרת, חייב להיות ברור, שביטול כל סעיף בחוזה הוא משמעותי ולכן חייב להקפיד עליו.

## חדשות בעולם הבניה

### מי היא, באמת, החברה שבונה את אריאל?

**1,000 משפחות כבר גרות באריאל ★ 546 מתוכן גרות בקוטגים ובדירות של רסקו**
**★ רסקו היא החברה שבונה את אריאל.**

בירת השומרון, אריאל יכולה בהחלט להיחשב כאחת ההצלחות של תנועת התיישבות ביהודה וכ שומרון.

באריאל התישבו עד היום כ־1,000 משפחות והיא צועדת עכשיו בכבטה לקראת הלוף השני.

אריאל ניבנית לפי תוכנית אב מסודרת תוך הקפדה מלאה על ביצועה כדי להבטיח איכותיחיים לתושביה.

את כתר „החברה שבונה את אריאל" יכולה לה בוש רק חברה אחת: רסקו. 546 דירות וקוטג'ים בנתה (ובתה) רסקו באריאל.

מה מציעה רסקו באריאל? ובכן מסתבר שיש לה לרסקו היצע מרשים של קוטג'ים 5 חדרים עם ג'נ נות צמודות; קוטג'ים 3 חדרים נגדלים עד 5 חדרים; דירות לזוגות צעירים של 3 ו־4 חדרים ודירות רוו חה מפוארות בנות 5 חדרים.

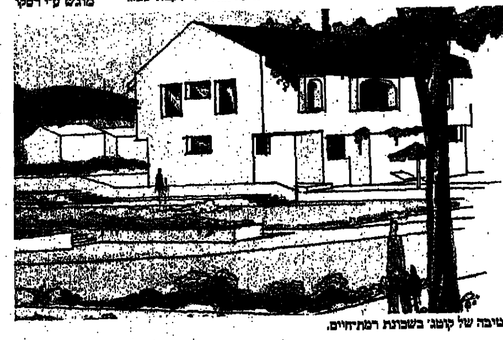
נכון להיום יש לרסקו את ההיצע הגדול והמגוון ביותר באריאל.

אם התצלוחה נמדדת בהערכה ופי שהצלחת רס־ קו בולטת מאוד באריאל. הרבה מעל כל השאר.

לדידנו פיסור התצלוחה של רסקו באריאל קשור באנקדוטה הבאה:

מנהלת המכירות של רסקו בסניף ת"א קנתה שם קוטג' למשפחתה והם גרים היום באריאל. היא ודאי יודעת מה כדאי לקנות שם...

מוגש ע"י רסקו



פרספקטיבה של קוטג' בשכונת רמת־יהיים.

### ערבות בנקאית צמודה — כורח המציאות

★ לקוחות דורשים ערבות בנקאית צמודה.
★ חברות בודדות חזו את הקעדיד לקרות בשוק.
★ חברת רמט מעניקה מזה זמן רב ערבות בנק את צמודה לדולר לכל רוכש.

הדעוועים שסקרו באחרונה את ענף הבניה הוכי חו כי אין להסתפק ב„הבטחות" ובוודאי שאין לוותר על מתן בטחונות. רוכשי דירות שמים כיום דגש מיוחד על בדיקת הבטחונות של חברות הבניה.

אחת מחברות הבניה הוותיקות והציבוניות היא רמט. חברה זו נהנתה מזה זמן רב להעמיד לרשות רוכשי דירותיה ערבות בנקאית צמודה לדולר. רמט הינה החברה הקבלנית הפרטית היחידה בישראל העוסקת בכל תחומי הבניה וההנדסה האזרחית מזה 43 שנה. במשך שנות קיומה, בנתה רמט אלפי דיר רות, חציבה גשרים, סללה כבישים והקימה מבני ציבור רבים, כגון בנייני האוניברסיטה העברית על הר הצופים, ועוד.

לחברת רמט דירות בתהליכי בניה שונים באתרי בניה מבוקשים מאוד. ביניהם: פסגת זאב, בה מציעה החברה דירות בנות 4–3½–3 חדרים, הכוללות דירות־גן ודירות עם גרפסות שמש, וכן קוטג'ים בני 5 חדרים; נוה פולג, נתניה – כאן ניתן לרכוש דירות בנות 4–3–2 חדרים; ביבנה הולך ומוקם בית מגורים בתכנון מעניין, הכולל דירות בנות 5–4–3½ חד־ רים ודירות פנטהאוז; בכאר שבע נבנות דירות בנות 4–3 חדרים וקוטג'ים, וכן דירות מפוארות בליבה של אשדוד.

אין ספק, כי המחירים הנהוגים כיום (לדוגמה: דירת 3 חדרים בנות פולג, נתניה, תחל מ־$39,000, כולל מע"מ ופיתוח; 3 חדרים בפסגת זאב, ירושלים, $41,000, כולל מע"מ ופיתוח; קוטג' יפהפה בירושל לים במחיר $90,000 כולל מע"מ ופיתוח), המשכנת את תנאי התשלום המיוחדים הנהוגים ברמט, וכמר בן הערבות הבנקאית הצמודה הניתנת לכל רוכש, משמשים תמריץ מוכח בעידוד מכירת הדירות של רמט.




המחיר הטוב ביותר למ"ר באריאל!

העבצנו מיוחד מכשיר בריסקו

בריסקו אחת משלים עכשיו פחות ומקבל יותר!

**הלוואת „מקום" מיוחדת** - בנוסף להלוואות חברה, מעניק המשכנתאות הקיימות של משרד השיכון תוכל להינות עכשיו גם מהלוואת „מקום" מיוחדת בגובה של 6,500,000 שקל.

**אפשרות לרכישת דירתך הקיימת** - אם יש לך דירת 3-2 חדרים עד 78 מ"ר בבת-ים, הרצליה, חדרה, חולון, כ"ס, לוד, נתניה, פ"ת, קיריאון, או רעננה - אנו מוכנים לבדוק אפשרות קניה במחיר של עד $40,000

**מחירים תחרותיים, מגוון מסלולי תשלום בהתאם לצרכיך** - רק רסקו יכולה לציע לך מבחר עצום של דירות וקוטגיים במחירים תחרותיים ובמסלולי תשלום מגוונים שאחד מהם בוודאי שיתאים גם לך. החל מהתשלום במזומן ועד ל-20 תשלומים. אפשרות לדיור חלופי במקום. דירות וקוטגים מוכנים לכניסה מיידית או לכניסה מאוחרת על פי צרכיך.

**ליאנשים שמחפשים דירת חיים**

**קוטג'ים מפואר, 5 חדרים**
140 מ"ר עם גינת צמודה לוקסוס אמיתי בשכונה הטובה ביותר באריאל "רמת חיים" רק
~~$58,000~~ כולל מע"מ ופיתוח
(87,000)
במזומן, כניסה מיידית!

**קוטג'ים 5 חדרים**
106 מ"ר, גינה צמודה, גג רעפים פיתוח סביבתי מלא.
~~$22,400~~ - הלוואות ומשכנתאות
~~$32,600~~ - עד 20 תשלומים
~~$55,000~~ - סה"כ כולל מע"מ ופיתוח
(82,500)

**דירות 5 חדרים**
116 מ"ר עם גינת צמודה
~~$23,600~~ בתשלומים עד הכניסה
~~$22,400~~ משכנתאות הלוואות ומעקב
~~$46,000~~ סה"כ כולל מע"מ ופיתוח
(69,000)
* במזומן - רק ~~$41,000~~ (61,500 ש"ח)

**ליזוגות צעירים וזוגות מוזיל שרוצים להתחיל בגדול**

**החל מ-$140 לחודש ויש לך דירה או קוטג' באריאל.**

**דירת 4 חדרים 88 מ"ר עם מרפסת שקלת**
החזר ~~$4,000~~ - תשלום במזומן
כ-~~$140~~ לחודש ~~$21,000~~ - הלוואות משכנתאות ומעקב
~~$25,000~~ סה"כ כולל מע"מ ופיתוח
(52,500 ש"ח)

**קוטג' 3 חדרים, 72 מ"ר, עם גינה צמודה, אפשרות הגדלה ל-5 חדרים**
חחזר ~~$11,000~~ - תשלום במזומן
כ-~~$200~~ לחודש ~~$31,000~~ - משכנתאות והלוואות משרד השיכון
~~$3,000~~ - הלוואות חברת
~~$45,000~~ סה"כ כולל מע"מ ופיתוח
(67,500 ש"ח)

באו לשמוע פרטים מלא"ים ולצפות בסרט על אריאל
במשרד המכירות - רסקו א"א רח' הרב סני 7
מיאחוד ביה"כ נדר גדול באלנבי) טל' 03-627622-5
פתוח בימים א-ה ב/השעות 8.00-16.00 וביום ו' 8.00-13.00

אני חי באריאל
עיר שטוב לחיות בה

רסקו
בית שתוכל להתגאות בו.
החברה שבונה את אריאל

*החלוואות והחחודרים מבוקשים לל סכום המשכנתא המיוחסלי לכלל ומקבר ומכון ביחוד שוחי לן קשנו המשיכנו.
* המחירים ישתנו בשקלים עפ"י שער יציג חלשי עבור יציג אחר (ל"ל - 3).

# חדשות בעולם הבניה

## איכות חיים בגבעת נוף אשר בנס־ציונה

בגבעת נוף אשר בנס־ציונה, נבנה ע"י חברת „נוה שוסטר" פרוייקט מגורים מודרני הנותן תשובה הולמת לתושבי רחובות, נס־ציונה וישובי הסביבה.

הפרוייקט המוקם קרוב למרכז נס־ציונה נמצא בלב אזור כפרי מוקף פרדסים ומשלב מקום מגורים במקום מרכזי השומר על ייחוד כפרי. מלבד בתי המגורים נבנים גם: גן־ילדים, מרכז מסחרי ומגרש משחקים. בקרבת מקום נמצאים גם בי"ס יסודי ובי"ס תיכון.

אנשים העובדים בקרית המרע ברחובות וגם כאלה העובדים בתל־אביב או בירושלים יכולים למצוא במקום מתרון דיור במחירים נוחים. הדירות מרווחות מאד מתוכננות יפה ונבנות תוך הקפדה על איכות גימור גבוהה.

יתרונו הנוסף של האתר הוא באיכות האוכלוסיה שבאה להתגורר בו בעלי מקצועות חופשיים. אנשי צבא קבע ואחרים יצרו במקום אווירה חברתית נעימה ומוצאים שפה משותפת ביניהם.

„אנחנו לא יודעים אם זה מקרה או לא כי הראשונים שהגיעו לכאן הביאו את האחרים אך התוצאה הסופית היא מעל ומעבר", אומרת זיוה תירוש תושבת המקום.

מדוע בחר להתגורר דווקא כאן על כך ענה איציק סבריק מנהל ייצור במפעל „בנר" אשר בירושלים: היתרון הגדול של נס־ציונה הוא שהיא לעולם לא תתפתח למערים של עיר גדולה ותשמור על צביונה הכפרי. היא נמצאת במקום מרכזי, נוח להגיע ממנה לכל מקום, בסכום הכסף שאנשים השקיעו כדי לקנות כאן דירה הם יכולים להשיג את המקסימום"

– מיהי החברה העומדת אחורי הפרוייקט?

חברת „נוה שופטר" קיימת זה 15 שנה. היא בנתה כבר מאות דירות. שכחדים מסחריים וביצעה עבודות ציבוריות רבות. לאחרונה מתרכזת החברה בעיקר בבנית דירות למגורים בנס־ציונה, קרית־גת ואשקלון.

בפרוייקט גבעת נוף מבחר של דירות בנות 3, 3½ ו-4 חדרים בבניינים בני 3 קומות. רבי קומות וכן דירות גן וקוטג'ים.

הדירות בנויות בסטנדרט גבוה, בתכנון ארכיטקטוני מעולה ובהקפדה על הגימור ואיכות שה בפאתי רובע ד'. אבל, לא רק השכונה חשר בה, חשוב גם כל בניין בפני עצמו. הבניין שבו תגור כ„סביונים"יהיה בן שש קומות בלבד, ויב טיח לכל דירה פרטיות מרבית. הפרוספקט המ הודיע שהבינו חברות „אשדוד" ו„אפריקה־ישר אל" מספק פרטים רבים על הבניין ועל השירות. אכן, זוהי הרמה של שכונות היוקרה שהקימו „האנשים שבנו את סביון".

כמנהגה, נותנת חברת „אשדוד" לרירייה ער בות בנקאית צמודה, בעלות פרטית בטאבו ויחס אישי. חברת „אפריקה־ישראל" מקבוצת בנק לאומי דואגת גם למשכנתאות נוחות ומהירות. ועם שתי חברות כאלו יכולים הרוכשים להיות שקטים לגמרי. תאריך המסירה של הדירות, הנ מכרות עתה, נקבע לקיץ 1987. כדי שהילדים יגיעו לבית־ספרם החדש ביום הראשון של שנת הלימודים תשמ"ח.

מכירות: חברת „אשדוד", מרכז מסחרי א', אשדוד טלפון: 055-32281.

בת"א: „אפריקה־ישראל להשקעות" אחד העם 13 טלפון: 03-650281.

## חפציבה — החברה שבונה את ירושלים

■ חברת חפציבה בע"מ היא חברת הבניה הפרטית הגדולה בירושלים. בראש החברה עומד מרדכי יונה. יו"ר ארגון הקבלנים בירושלים ויש לו חלק רב בפיתוחה ובנינה של העיר.

„חפציבה" בנתה ואיכלסה מאות דירות בעיר בפרוייקטים יוקרתיים בשכונות בית הכרם, רמת שרת, רמות, תלפיות וארמון הנציב וזאת בנוסף לאתרי בניה ברחבי הארץ ובמיוחד בנתניה ורמת השרון. כמו כן פעילה החברה בהקמת פרוייקטים תיירותיים ובבעלותה מלון „בלו־בי" בנתניה ומלון חדש בכניסה לירושלים, וכן מרכז תיירותי מסחרי חדיש בכניסה לעיר העומד בשלבי סיום. החברה נמצאת בתנופת בניה גדולה ובמרכזה פרוייקט רמת־איילון, השכונה היוקרתית בירושלים המוקמת ברמות (03) בבנה ביתך. בפרוייקט החדש קוטג'ים של 5 חדרים בשני מפלסים, וילות בנות 7, 8, 9 חדרים בשלושה מפלסים וגינות גדולות. עד היום נמכרו 50% של הקוטג'ים והשבוע החלה מכירת שלב ב'

## סביונים באשדוד

### שילוב מבטיח בין שתי חברות גדולות

באשדוד, אין צורך להציג את חברת אשדוד. זוהי חברה שיזמה ופיתחה את העיר מראשיתה, ושמרה למען לקוחותיה את מגרשי הבניה הטובים והיפים בעיר.

### מה לאשדוד ולסביונים?

„האנשים שהקימו את סביון" הם אנשי חברת „אפריקה־ישראל להשקעות" מקבוצת בנק לאו"מי, שהקימו שכונות יוקרה רבות כמו: סביון, רי מון וסביוני־אביב וצמרת־אביב בתל־אביב. חברת „אפריקה־ישראל" להשקעות פועלת בארץ כבר למעלה מ־50 שנה, והיא מרחיבה עתה את פעו לות הבנייה שלה גם לאשדוד.

„סביונים" כרובע ד' תוכננה כך שתצפה אל הים ואל הפארק שיוקם לאורך שדרות משה דיין (דרך הים לכיוון רובע י"א).

המיקום והתכנון של „סביונים" יבטיחו את איכות החיים של התושבים. הבניינים יוקמו סביב גינות גני, בצורה שתיצור הרגשת מרחב ותאפשר זרימת אוויר מהים.

„האנשים שהקימו את סביון" מקימים עתה בשיתוף עם חברת „אשדוד" שכונה יוקרתית חד־


$132 לחודש

ותדירה שלך משקיפה לכנרת.

דירת 3 חדרים לזוגות צעירים

| | |
|---|---|
| $3.200 | החזר ראשון |
| $29.700 | משקל המלוואות |
| $1.000 | עם הבטחת הדירה |
| $33.900 | עד ה־ 15 בחודש |

דירת 3 חדרים לציבור חרדב

| | |
|---|---|
| $15.500 | החזר ראשון |
| $18.400 | יתרת המלוואות |
| $33.900 | סה"כ |

1,485 - $1 ש"ח

* החסרי דיור עפ"י פרסומי משרד השכון

** לבעלי דיור עפ"י פרסומי משרד השכון.

בית חדר קומותי
החל מ־$52.900
כולל מע"מ והיתוה

נוף כנרות, טבריה.
הבית השני שלך.

בלייכר זיכהולץ בע"מ
חיפה דרך העצמאות 27 טל. 04-670067 טבריה טל. 067 21713 (נציגות השרון)

חולם של תפלה או מקום מחוץ לעיר. עם ארד צלול ואולי גם קצת נוף מסה. גם לחמנות יש עגל..) זה לא חלום. זה. נוף כיתות וזה 5 דקות מחרכז מבריה. נוף כיתות זה דירתו שיש להן בגת בחיקון וכל היתר — עם כן חלום.

איכות הבניה גבוהה בחיחוד. בתים חד קומתיים וקוטג'ים (3.5 ו-4 חדרים) או בני שלוש קומות (3.5 ו-5 חדרים) עם ניתת צמחמת הפרדיקים כלו יוצא דופן (כל דירה ניתנת להגלגלה)

כל זה ניתן לשיחוש הרבה יותר משחשבת. בנוף כיתות המחירים נמוכים ביחוד. המשכנתאות המקובלים של משרד השכון עבדהים ביחוד. כך שלות צבר יפיקים $3.200 כדי הגיע לדירה הזאת מסכמתאות בחוד של $132 לחודש.

+ $1.000 במחוד הבניה.)

בכל מקרה — בא לשמוע עד כמה ואיך בנוגם. הבית הנני שלך עדיב.





אתה מכיר את הרמה של אפריקה ישראל להשקעות: סביון, רימון, גבעת סביון, צמרת אביב, גני חמת... קלאסי, ובון?

...ובאותה רמה

סביונים באשדוד

אפריקה ישראל להשקעות,
חברת הבת של בל"ל, בונה
לראשונה באשדוד בשיתוף
עם חברת אשדוד בע"מ.
במקום היפה ביותר ברובע ד',
צופה לים ולפארק המתוכנן לאורך דרך הים,
מוקפת שכונת היוקרה החדשה סביונים.
שיתוף הפעולה בין שתי החברות בעלות המוניטין אומר: תכנון מעולה וקפדני,
איכות בניה ברמה גבוהה ופיתוח סביבתי מושלם.
בשלב הראשון מוצעות דירות 4 ו-5 חדרים שתהיינה מוכנות למסירה ביולי 1987.
דירות 4 חדרים בנות 107 מ"ר במחיר החל מ-$51,000 75,327,000 ש'
דירות 5 חדרים בנות 123 מ"ר במחיר החל מ-$70,000 103,390,000 ש'
המחירים כוללים מע"מ ופיתוח (לפי $1=1477 שקלים)
הערבות בנקאית לפי חוק מכר וצמודה לדולר. רישום בעלות פרטית בטאבו

סביונים
אשדוד ד'

מכירות:
ת"א: אפריקה ישראל להשקעות בע"מ רח' אחד העם 13, טל. 03-650281
אשדוד: חברת אשדוד בע"מ מרכז מסחרי א' טל. 055-32281